

---

**MISE EN GARDE:** Ce guide contient des informations sur les limitations d'usage et de fonction du produit, ainsi que des informations sur la responsabilité du fabricant. Lisez attentivement le guide complet.

---

# PC1404 v1.1

## Guide d'installation

**PowerSeries™**  
SYSTÈME DE SÉCURITÉ





## ATTENTION- REMARQUE POUR LES INSTALLATEURS

Cette mise en garde contient des informations essentielles. En tant que seul individu en contact avec les utilisateurs du système, c'est à vous qu'incombe la responsabilité d'attirer l'attention des utilisateurs du système sur chaque élément de cette mise en garde.

### Pannes de système

Ce système a été soigneusement conçu pour être aussi efficace que possible. Toutefois, dans des circonstances impliquant un incendie, cambriolage ou autre genre d'urgence, il se peut qu'il ne fournisse pas de protection. Tout système d'alarme quel qu'il soit peut être délibérément saboté ou peut ne pas fonctionner comme prévu pour plusieurs raisons. Certaines de ces raisons sont notamment :

### Mauvaise installation

Un système de sécurité doit être correctement installé afin de fournir une protection adéquate. Chaque installation doit être évaluée par un professionnel de la sécurité pour s'assurer que tous les points d'accès et zones sont couvertes. Les serrures et les loquets sur les portes et fenêtres doivent être bien fermés et fonctionner normalement. Les fenêtres, portes, murs, plafonds et autres matériaux de construction doivent être suffisamment solides pour assurer le niveau de protection attendu. Une réévaluation doit être effectuée pendant et après toute construction. Une évaluation par le département de police et/ou des sapeurs-pompiers est fortement recommandée si ce service est offert.

### Connaissances criminelles

Ce système contient des fonctions de sécurité reconnues efficaces au moment de la fabrication. Il est possible que des personnes ayant des intentions criminelles élaborent des techniques qui réduisent l'efficacité de ces fonctions. Il est important qu'un système de sécurité soit révisé périodiquement pour garantir que ses fonctions restent efficaces et qu'il soit mis à jour ou remplacé s'il ne fournit pas la protection prévue.

### Accès par des intrus

Des intrus peuvent entrer par un point d'accès non protégé, en contournant un dispositif de détection, échapper à une détection en se déplaçant dans une zone insuffisamment couverte, déconnecter un dispositif d'aerte, ou interférer avec le système ou empêcher son fonctionnement normal.

### Panne de courant

Les équipements de contrôle, les détecteurs d'intrusion, les détecteurs de fumée et bien d'autres dispositifs de sécurité nécessitent une alimentation électrique adéquate pour fonctionner normalement. Si un dispositif fonctionne à partir de batteries, il est possible que celle-ci faiblissent. Même si les batteries ne sont pas faibles, elles doivent être chargées, en bon état et installées correctement. Si un dispositif ne fonctionne que par courant alternatif, toute interruption, même très brève, rendra ce dispositif inopérant pendant la durée de la coupure de courant. Les coupures de courant, quelle qu'en soit la durée, sont souvent accompagnées par des fluctuations de tension qui peuvent endommager l'équipement électronique tel qu'un système de sécurité. A la suite d'une coupure de courant, effectuez immédiatement un test complet du système pour vous assurer que le système fonctionne correctement.

### Pannes des batteries remplaçables

Les transmetteurs sans fil de ce système ont été conçus pour fournir plusieurs années d'autonomie de batterie dans des conditions normales d'utilisation. La durée de vie de la batterie dépend de l'environnement du dispositif, de l'utilisation et du type de batterie. Les conditions ambiantes telles que l'humidité élevée, des températures très élevées ou très basses, ou de grosses différences de température peuvent réduire la durée de vie de la batterie. Bien que chaque dispositif de transmission possède un dispositif de surveillance de batterie faible qui indique à quel moment la batterie doit être remplacée, il peut ne pas fonctionner comme prévu. Des tests et un entretien régulier maintiendront le système dans de bonnes conditions de fonctionnement.

### Limites des fonctionnements des dispositifs de fréquence radio (sans fil)

Les signaux peuvent ne pas atteindre le récepteur dans toutes les circonstances qui pourraient inclure des objets métalliques placés sur ou à côté du chemin de la radio ou bloqué délibéré ou autre interférence du signal radio commis par inadvertance.

### Utilisateurs du système

Un utilisateur peut ne pas être en mesure de faire fonctionner un interrupteur de panique ou d'urgence à cause d'une invalidité permanente ou temporaire, d'une incapacité à atteindre le dispositif à temps, ou d'un manque de connaissance du fonctionnement correct. Il est important que tous les utilisateurs du système soient formés sur le bon fonctionnement du système d'alarme pour qu'ils sachent comment réagir quand le système signale une alarme.

### Détecteurs de fumée

Les détecteurs de fumée qui font partie du système peuvent ne pas bien alerter les occupants d'un endroit en feu pour un certain nombre de raisons, dont :
Les détecteurs de fumée peuvent avoir été mal installés ou positionnés.
La fumée peut ne pas pouvoir atteindre les détecteurs de

fumée, par exemple dans le cas d'un incendie dans une cheminée, murs ou toits, ou de l'autre côté de portes fermées. Les détecteurs de fumée peuvent ne pas détecter la fumée provenant d'incendies à un autre niveau de la résidence ou du bâtiment.

Tous les incendies diffèrent par la quantité de fumée produite et le taux de combustion. Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter de la même manière tous les types d'incendie. Les détecteurs de fumée ne fournissent pas d'avertissement opportun d'un incendie causé par une imprudence ou un manque de sécurité tels que fumer dans un lit, explosions violentes, fuites de gaz, mauvais rangement de produits inflammables, circuits électriques surchargés, enfants jouant avec des allumettes, incendies provoqués.

Même si le détecteur de fumée fonctionne comme prévu, dans certaines circonstances le préavis n'est pas suffisant pour permettre à tous les occupants de s'enfuir à temps pour éviter les blessures ou la mort.

### Détecteurs de mouvement

Les détecteurs de mouvement ne détectent le mouvement que dans les zones désignées, conformément aux instructions d'installation. Ils ne peuvent pas distinguer les intrus des occupants. Les détecteurs de mouvement ne fournissent pas de protection de zones volumétriques. Ils ont de multiples rayons de détection et les mouvements ne peuvent être détectés que dans des zones non obstruées et protégées par ces rayons. Ils ne peuvent détecter les mouvements qui se produisent derrière les murs, plafonds, sol, portes fermées, cloisons vitrées, portes vitrées ou fenêtres. Tout type de problème, qu'il soit intentionnel ou non, tels que le camouflage, peinture ou vaporisation de matériel sur les lentilles, miroirs, fenêtres ou toute autre partie du système de détection empêchera son fonctionnement normal.

Les détecteurs de mouvement à infrarouge passif fonctionnent en détectant les changements de température. Cependant, leur efficacité peut être réduite lorsque la température ambiante s'approche ou dépasse la température du corps ou si l' existe des sources de chaleur radiateurs, fours, barbecues, cheminées, lumière du soleil, éclairages, etc.

### Dispositifs d'avertissement

Les dispositifs d'avertissement tels que les sirènes, cloches, klaxons ou lumières stroboscopiques peuvent ne pas avertir les gens ou ne pas réveiller quelqu'un qui dort s'il y a un mur ou une porte fermée. Si les dispositifs d'avertissement sont placés à un autre niveau de la résidence ou du local, il est alors probable que les occupants ne seront pas alertés ou réveillés. Les dispositifs d'avertissement sonores peuvent être atténués par d'autres sources sonores telles que les chaînes sténo, radios, télévisions, climatiseurs ou autres appareils, ou par la circulation. Les dispositifs d'avertissement sonores, même bruyants, peuvent ne pas être entendus par une personne malentendante.

### Lignes téléphoniques

Si les lignes téléphoniques sont utilisées pour transmettre des appels, elles peuvent être hors d'usage ou occupés pendant un certain temps. Un intrus peut également couper la ligne téléphonique ou provoquer son dérangement par des moyens plus sophistiqués parfois difficiles à détecter.

### Insuffisance de temps

Il peut y avoir des circonstances où le système fonctionne comme prévu mais où les occupants ne seront pas protégés à cause de leur incapacité à répondre aux avertissements dans un temps alloué. Si le système est connecté à un poste de surveillance, l'intervention peut ne pas arriver à temps pour protéger les occupants ou leurs biens.

### Panne d'un élément

Bien que tous les efforts aient été faits pour rendre le système aussi fiable que possible, le système peut mal fonctionner à cause de la panne d'un élément.

### Test insuffisant

La plupart des problèmes qui pourraient empêcher un système d'alarme de fonctionner normalement peuvent être découverts en testant et entretenant le système régulièrement. L'ensemble du système devrait être testé hebdomadairement et immédiatement après une éfraction, une tentative d'entrée par effraction, un incendie, une tempête, un tremblement de terre, un accident ou toute sorte de construction à l'intérieur ou à l'extérieur des lieux. Le test doit comporter tous les dispositifs de détection, claviers, consoles, dispositifs d'indication d'alarme et tout autre dispositif faisant partie du système.

### Sécurité et assurance

Sans tenir compte de ses capacités, un système d'alarme ne constitue pas un substitut à une assurance sur la propriété ou une assurance vie. Un système d'alarme ne doit pas empêcher les propriétaires, locataires ou autres occupants d'agir prudemment afin d'éviter ou de minimiser les effets nuisibles d'une situation d'urgence.

## GARANTIE LIMITÉE

Digital Security Controls garantit le produit contre toute défectuosité matérielle et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation, à l'acheteur original pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat. Pendant la période de garantie, Digital Security Controls s'engage, à son choix, à réparer ou à remplacer tout matériel défectueux dès son retour à un dépôt de réparation, sans frais de main d'œuvre et matériels. Tout remplacement et/ou réparation sont garantis pendant le reste de la durée de la garantie originale ou quatre-vingt dix (90) jours, selon la plus longue. L'acheteur original doit avertir Digital Security Controls par courrier que le matériel ou l'assemblage est défectueux ; dans tous les cas, cette notification doit être reçue avant l'expiration de la période de garantie. Il n'y a absolument aucune garantie sur les logiciels et tous les logiciels sont vendus comme licence utilisateur dans le cadre des termes du contrat de licence du logiciel fourni avec le produit. Le client assume toute la responsabilité pour la sélection, installation, et l'entretien de tout produit acheté auprès de DSC. Les produits personnalisés ne sont garantis que dans la mesure où ils ne fonctionnent pas à la livraison. Dans ce cas, DSC peut, à son choix, remplacer le produit ou crédit le client.

### Garantie internationale

La garantie pour les clients internationaux est la même que pour tous les clients au Canada et aux Etats-Unis, sauf que Digital Security Controls ne sera pas tenu responsable des frais de douanes, taxes ou TVA qui pourraient être dus.

### Procédure pour la garantie

Pour obtenir un service sous garantie, veuillez retourner le produit(s) en question au point d'achat. Tous les distributeurs et vendeurs autorisés ont un programme de garantie. Quiconque retourne des marchandises à Digital Security Controls doit obtenir au préalable un numéro d'autorisation. Digital Security Controls n'acceptera aucun envoi pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

### Conditions d'annulation de la garantie

Cette garantie ne s'applique qu'aux vices de matériels et d'assemblage liés à une utilisation normale. Elle ne couvre pas :

- les dommages encourus lors de l'expédition ou la manutention ;
- les dommages causés par un désastre tel qu'un incendie, inondation, vent, tremblement de terre ou foudre ;
- les dommages dus à des causes hors de contrôle de Digital Security Controls tels qu'une tension excessive, choc mécanique ou dégat des eaux ;
- les dommages causés par attachement non autorisé, changements, modifications ou objets étrangers ;
- les dommages causés par des périphériques (à moins que de tels périphériques n'aient été fournis par Digital Security Controls) ;
- les défauts causés par l'impossibilité de fournir un environnement d'installation adapté aux produits ;
- les dommages causés par l'utilisation des produits pour des usages autres que ceux pour lesquels ils ont été conçus ;
- les dommages découlant d'un mauvais entretien ;
- les dommages provenant de tout autre mauvais traitement, manutention ou utilisation des produits.

### Éléments non couverts par la garantie

En plus des éléments qui annulent la garantie, la garantie ne couvrira pas :
(i) les frais de transport au centre de réparation ;
(ii) les produits qui ne sont pas identifiés avec l'étiquette de produit de DSC et un numéro de lot ou un numéro de série ;
(iii) les produits démontés ou réparés

## IMPORTANT - À LIRE ATTENTIVEMENT : LE LOGICIEL DSC ACHETÉ AVEC OU SANS PRODUITS ET COMPOSANTS EST PROTÉGÉ PAR LE DROIT D'AUTEUR ET IL EST ACHETÉ CONFORMÉMENT AUX MODALITÉS DU CONTRAT DE LICENCE

- Ce Contrat de licence d'utilisation (« CLU ») est une entente légale entre Vous (l'entreprise, l'individu ou l'entité qui a acheté le Logiciel et tout Matériel connexe) et **Digital Security Controls, une filiale de Tyco Safety Products Canada Ltd.** (« DSC »), le fabricant des systèmes de sécurité intégrés et le développeur du logiciel et de tout produit ou composant connexe (MATÉRIELS) que Vous avez acquis.
- Si le produit logiciel DSC (« PRODUIT LOGICIEL » ou « LOGICIEL ») a été conçu pour être accompagné par du MATÉRIEL et s'il N'est PAS accompagné par un nouveau MATÉRIEL, Vous n'avez pas le droit d'utiliser, de copier ou d'installer le PRODUIT LOGICIEL. Le PRODUIT LOGICIEL comprend le logiciel, et peut aussi comprendre des médias connexes, des matériels imprimés et de la documentation « en ligne » ou électronique.
- Tout logiciel fourni avec le PRODUIT LOGICIEL qui est lié à un contrat de licence d'utilisation séparé Vous donne des droits conformément aux modalités de ce contrat de licence.
- En installant, copiant, téléchargeant, sauvegardant, accédant ou utilisant d'une manière quelconque le PRODUIT LOGICIEL, Vous acceptez inconditionnellement d'être lié par les modalités de ce CLU, même si ce CLU est considéré une modification de tout accord ou contrat antérieur. Si Vous n'acceptez pas les modalités du CLU, DSC refuse de Vous octroyer une licence d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL et Vous n'avez pas le droit de l'utiliser.

### LICENCES DU PRODUIT LOGICIEL

Le PRODUIT LOGICIEL est protégé par des lois sur le droit d'auteur et des traités internationaux sur le droit d'auteur, ainsi que par d'autres lois et traités de la propriété intellectuelle. Le droit d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL est octroyé, pas vendu.

### 1. OCTROI DE LA LICENCE. CE CLU vous donne les droits suivants :

- Installation et utilisation du logiciel** - Pour chacune des licences acquises, Vous n'avez le droit d'installer qu'un seul exemplaire du PRODUIT LOGICIEL.
- Utilisation de stockage en réseau** - Le PRODUIT LOGICIEL ne peut pas être installé, accédé, affiché, exécuté, partagé ou utilisé simultanément sur des ordinateurs différents, notamment une station de travail, un terminal ou autre dispositif électronique numérique (« Dispositif »). Autrement dit, si Vous avez plusieurs postes de travail, Vous devez acheter une licence pour chaque poste de travail ou le LOGICIEL sera utilisé.
- Copie de sauvegarde** - Vous pouvez faire des copies de sauvegarde PRODUIT LOGICIEL, mais vous ne pouvez avoir qu'une seule copie installée par licence à tout moment. Vous pouvez utiliser une copie de sauvegarde. Hormis ce qui est expressément prévu dans ce CLU, Vous n'avez pas le droit de faire des copies du PRODUIT LOGICIEL, les matériels imprimés accompagnant le LOGICIEL compris.

### 2. DESCRIPTIONS D'AUTRES DROITS ET LIMITES

- Limites relatives à la rétro-ingénierie, à la décompilation et au désassemblage** — Vous n'avez pas le droit de désosser, décompiler ou désassembler le PRODUIT LOGICIEL, sauf et seulement dans la mesure dans laquelle une telle activité est explicitement permise par la loi en vigueur, sans égard à ces limites. Vous n'avez pas le droit de faire des changements ou des modifications, quels qu'ils soient, sans la permission écrite d'un dirigeant de DSC. Vous n'avez pas le droit de retirer les notices, les marques ou les étiquettes privatives du Produit Logiciel. Vous devez instituer des mesures raisonnables pour assurer la conformité aux modalités de ce CLU.
- Séparation des Composants** — Le PRODUIT LOGICIEL est fourni sous licence en tant que produit unique. Ses parties composantes ne peuvent pas être séparées pour être utilisées sur plus d'un MATÉRIEL.
- PRODUIT INTÉGRÉ unique** - Si vous avez acquis ce LOGICIEL avec du MATÉRIEL, le PRODUIT LOGICIEL est autorisé à être utilisé avec le MA TERIEL en tant que produit intégré unique. Dans ce cas, le PRODUIT LOGICIEL ne peut être utilisé qu'avec le MATÉRIEL conformément à ce CLU.
- Location** — Vous n'avez pas le droit de louer, de mettre en bail ou de prêter le PRODUIT LOGICIEL. Vous n'avez pas le droit de le mettre à la disposition d'autres personnes ou de l'afficher sur un serveur ou un site Web.
- Transfert du Produit Logiciel** — Vous pouvez transférer tous vos droits de ce CLU uniquement dans le cadre de la vente ou du transfert permanent du MATÉRIEL, à condition que Vous ne conserviez aucune copie, que Vous transfériez tout le PRODUIT LOGICIEL (tous les composants, les matériels imprimés et autres, toutes les mises à niveau et ce CLU), et à condition que le récipiendaire accepte les conditions de ce CLU. Si le PRODUIT LOGICIEL est une mise à niveau, tout transfert doit également inclure toutes les versions antérieures du PRODUIT LOGICIEL.
- Résiliation** — Sous réserve de tous ses autres droits, DSC se réserve le droit de résilier ce CLU si Vous ne respectez pas les modalités de ce CLU. Dans ce cas, Vous devez détruire toutes les copies du PRODUIT LOGICIEL et toutes ses parties composantes.
- Marques de commerce** — Ce CLU ne Vous donne aucun droit relativement aux marques de commerce ou aux marques de service de DSC ou de ses fournisseurs.

de manière qui affecte la performance ou qui empêche une inspection ou un test adéquats afin de vérifier toute réclamation au titre de la garantie. Les cartes d'accès ou insignes renvoyés pour être remplacés au titre de la garantie seront remplacés ou créditées selon le choix de DSC. Les produits qui ne sont pas couverts par cette garantie ou qui ne sont plus garantis parce qu'ils sont trop vieux, qu'ils ont été mal utilisés ou endommagés, seront examinés et une devis de réparation sera fourni. Aucune réparation ne sera effectuée avant la réception d'un bon de commande valable envoyé par le client et d'un numéro d'autorisation de renvoi de marchandise (RMA) envoyé par le service client de DSC. Si l'y a un problème de réparation du produit après un nombre raisonnable de tentatives au titre de la présente garantie, les obligations contractuelles de la société Digital Security Controls seront limitées au remplacement du produit, comme seule réparation de l'Inobservation de la garantie. En aucun cas Digital Security Controls ne sera tenu responsable des dommages particuliers, accidentels ou indirects basés sur l'Inobservation de la garantie, une rupture de contrat, une négligence, une responsabilité stricte ou sur toute autre théorie juridique. De tels dommages incluent, mais ne sont pas limités à, une perte de profit, une perte de produit ou tout autre équipement associé, au coût du capital, coût de remplacement de l'équipement, à l'aménagement ou services, à l'indisponibilité, au temps de rachat, aux réclamations des tiers, notamment les clients, aux dommages et intérêts à la propriété. Dans certaines juridictions, la loi limite ou ne permet pas une exonération de garantie en cas de dommages indirects. Si les lois d'une telle juridiction s'appliquent à une réclamation par ou contre DSC, les limites et les exonérations contenues dans la présente garantie persisteront la loi. Certains États ne permettent pas l'exonération ou la limite de dommages accidentels ou indirects, la déclaration ci-dessus rapporté donc ne pas s'appliquer à vote cas.

### Exonération de garanties

Cette garantie contient l'entière garantie et remplace toutes les autres garanties, qu'elles soient explicites ou implicites (notamment toutes les garanties implicites de marchandise ou aptitude pour un usage particulier) et de toute autre obligation ou responsabilité de Digital Security Controls. Digital Security Controls n'assume et n'autorise aucune autre personne prétendant agir en son nom de modifier ou changer cette garantie, n'assume pour cela aucune autre garantie ou responsabilité concernant ce produit. Cette exonération de garanties et garantie restreinte sont gouvernées par les lois de la province de l'Ontario, Canada.

**ATTENTION : Digital Security Controls recommande que la totalité du système soit testé régulièrement. Toutefois, même si vous faites des tests périodiques, il peut arriver que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de panne de courant.**

### Réparations en dehors de la garantie

Digital Security Controls réparera à son choix ou remplacera en dehors de la garantie les produits renvoyés à son usine dans les conditions suivantes. Quiconque retourne des marchandises à Digital Security Controls doit obtenir au préalable un numéro d'autorisation. Digital Security Controls n'acceptera aucun envoi pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Les produits que Digital Security Controls juge être réparables seront réparés et renvoyés. Les frais pré-déterminés par Digital Security Controls et sujets à une révision périodique, seront facturés pour chaque unité réparée.

Les produits que Digital Security Controls juge ne pas être réparables seront remplacés par le produit équivalent le plus proche disponible à ce moment. Le prix du marché en cours du produit de remplacement sera facturé pour chaque unité de remplacement.

### 3. DROIT D'AUTEUR

Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au PRODUIT LOGICIEL (notamment mais pas seulement aux images, photographies et textes incorporés dans le PRODUIT LOGICIEL), les documents imprimés joints et tout exemplaire du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété de DSC et de ses fournisseurs. Vous n'avez pas le droit de faire des copies des documents imprimés accompagnant le PRODUIT LOGICIEL. Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au contenu qui peut être accédé par le biais du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété du propriétaire respectif du contenu et ils peuvent être protégés par le droit d'auteur ou autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Ce CLU ne Vous octroie pas le droit d'utiliser ces éléments. Tous les droits qui ne sont pas expressément octroyés par cette CLU, sont réservés par DSC et ses fournisseurs.

### 4. RESTRICTIONS POUR L'EXPORTATION

Vous acceptez le fait que Vous n'exporterez pas ou ne réexporterez pas le PRODUIT LOGICIEL dans tout pays, personne ou entité soumis à des restrictions canadiennes à l'exportation.

### 5. CHOIX DES LOIS

Ce contrat de licence d'utilisation est régi par les lois de la Province de l'Ontario, Canada.

### 6. ARBITRAGE

Tous les conflits survenant relativement à ce contrat seront résolus par un arbitrage définitif et sans appel conformément à la Loi sur l'arbitrage, et les parties acceptent d'être liées par la décision de l'arbitre. Le lieu de l'arbitration sera Toronto, Canada, et le langage de l'arbitration sera l'anglais.

### 7. Garantie Restreinte

#### (a) PAS DE GARANTIE

DSC FOURNIT LE LOGICIEL « EN L'ÉTAT » SANS GARANTIE. DSC NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SATISFERA VOS EXIGENCES OU QUE L'EXPLOITATION DU LOGICIEL SERA ININTERROMPUE OU SANS ERREUR.

#### (b) CHANGEMENTS DU CADRE D'EXPLOITATION

DSC ne sera pas responsable des problèmes provoqués par des changements dans les caractéristiques du MATÉRIEL, ou des problèmes d'interaction du PRODUIT LOGICIEL avec des LOGICIELS NON-DSC ou AUTRES MATÉRIELS.

#### (c) LIMITES DE RESPONSABILITÉ ; LA GARANTIE REFLÈTE L'AFFECTATION DU RISQUE

DANS TOUTS LES CAS, SI UN STATUT QUELCONQUE SUPPOSE DES GARANTIES OU CONDITIONS QUI NE SONT PAS POSTULÉES DANS CE CONTRAT DE LICENCE, TOUTE LA RESPONSABILITÉ ASSUMÉE PAR DSC DANS LE CADRE D'UNE DISPOSITION QUELCONQUE DE CE CONTRAT SERA LIMITÉE AU MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE CONTRAT DE CE PRODUIT LOGICIEL ET CINQ DOLLARS CANADIENS (5 CAN \$). PARCE QUE CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LES RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES INDIRECTS, CES RESTRICTIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

#### (d) STIPULATION D'EXONÉRATION DE GARANTIES

CETTE GARANTIE CONTIENT L'ENTIERE GARANTIE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, QUELLES SOIENT EXPLICITES OU IMPLICITES (NOTAMMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE MARCHANDISE OU APTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER) ET DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITE DE DSC. DSC NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE. DSC N'ASSUME PAS LA RESPONSABILITE ET N'AUTORISE AUCUNE AUTRE PERSONNE PRÉTENDANT AGIR EN SON NOM DE MODIFIER OU DE CHANGER CETTE GARANTIE. N'ASSUME POUR CELA AUCUNE AUTRE GARANTIE OU RESPONSABILITE CONCERNANT CE PRODUIT LOGICIEL.

#### (e) RECOURS EXCLUSIF ET LIMITE DE GARANTIE

DSC NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS BASÉS SUR UNE INOBSERVATION DE LA GARANTIE. UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE. DE TELS DOMMAGES INCLUENT NOTAMMENT, MAIS PAS EXCLUSIVEMENT, UNE PERTE DE PROFITS, UN ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT LOGICIEL OU TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ, LE COÛT DU CAPITAL, LE COÛT DE REMPLACEMENT OU DE SUBSTITUTION, DES INSTALLATIONS OU SERVICES, UN TEMPS D'ARRÊT, LE TEMPS DE L'ACHETEUR, LES REVENDICATIONS DE TIERS, Y COMPRIS LES CLIENTS ET LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ.

MISE EN GARDE : DSC recommande de tester complètement l'ensemble du système régulièrement. Toutefois, malgré des essais réguliers, il peut arriver que le fonctionnement du PRODUIT LOGICIEL ne soit pas conforme aux attentes en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de pannes de courant.

# Table des matières

<b>Directives pour l'emplacement des détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone</b> .....	<b>iii</b>
<b>1 Introduction</b> .....	<b>1</b>
1.1 Exigences en matière de compatibilité .....	1
1.2 Caractéristiques du produit .....	2
1.3 Hors de l'emballage .....	3
<b>2 Installation</b> .....	<b>4</b>
2.1 Procédure d'installation .....	4
2.2 Description des bornes .....	4
2.3 Chemin de câblage de puissance limitée et non limitée .....	5
2.4 Câblage et fonctionnement du bus Keybus .....	6
2.5 Courants nominaux : Modules et Accessoires .....	6
2.6 Affectation du pavé numérique .....	6
2.7 Surveillance .....	7
2.8 Retrait de modules .....	7
2.9 Câblage de zone .....	7
2.10 Dédoublage de zone .....	8
2.11 Câblage de zone à détection d'incendie .....	8
2.12 Câblage de détecteur de gaz CO .....	8
2.13 Zones à pavé numérique .....	9
<b>3 Commandes de pavé numérique</b> .....	<b>13</b>
3.1 Armement et désarmement .....	13
3.2 Suspension automatique - Armement en mode à Domicile .....	13
3.3 Armement automatique .....	13
3.4 Armement en mode nuit .....	13
3.5 Commandes [*] .....	14
<b>4 Programmation</b> .....	<b>19</b>
4.1 Programmation de l'installateur .....	19
4.2 Programmation de données décimales .....	19
4.3 Programmation de données hexadécimales .....	19
4.4 Programmation de la sélection d'option de basculement .....	20
4.5 Visualisation de la programmation .....	20
4.6 Programmation par liaison DLS .....	20
<b>5 Fiches techniques de programmation</b> .....	<b>21</b>
5.1 Indice des fiches techniques de programmation (FTP) .....	21
5.2 Fiches techniques de programmation .....	22
<b>6 Test de fonctionnement et dépannage</b> .....	<b>37</b>
<b>Appendice A : Format des codes de diagnostic</b> .....	<b>40</b>
<b>Appendice B : Cet appareil a été testé et est en conformité avec les normes suivantes :</b> .....	<b>43</b>
<b>Appendice C : Protocoles de transmission</b> .....	<b>44</b>

## Directives pour l'emplacement des détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone

L'expérience démontre que les incendies dans les résidences génèrent de la fumée en plus ou moins grande quantité. Des tests conduits avec des incendies typiques dans des résidences indiquent que, dans la plupart des cas, des quantités détectables de fumée précèdent les hausses de température. Pour ces raisons, les détecteurs de fumée doivent être installés à l'extérieur des chambres à coucher et sur chaque étage de la résidence. L'information qui suit n'est qu'à titre indicatif. Lorsque vient le temps de localiser et d'installer des avertisseurs d'incendie, il est recommandé de consulter la réglementation ainsi que le code des incendies local.

### Détecteurs de fumée

Il est recommandé d'installer un plus grand nombre d'avertisseurs d'incendie que ce qui est requis pour une protection minimale. Les endroits tels que le sous-sol, les chambres à coucher (particulièrement celles des fumeurs), la salle à dîner, la chaufferie, les pièces utilitaires, ainsi que les couloirs devraient également être protégés.

Sur les plafonds dégagés, les détecteurs peuvent être espacés de 9.1 m (30 pieds). Un espace différent peut être requis selon la hauteur du plafond, la circulation d'air, la présence de poutrelles, l'absence d'isolant, etc. Pour des recommandations sur l'installation, consultez le National Fire Alarm Code NFPA 72, CAN/ULS-S553-02 ou toute autre norme nationale.

- N'installez pas les détecteurs de fumée sur des plafonds pointus ou à pignon; l'espace d'air immobile dans ces emplacements peut empêcher le détecteur de détecter la fumée.
- Évitez les endroits avec des courants d'air turbulents, comme par exemple près des portes, des ventilateurs et des fenêtres. Les mouvements d'air rapides autour du détecteur peuvent empêcher la fumée de pénétrer à l'intérieur du détecteur.
- N'installez pas les détecteurs où l'humidité est élevée.
- N'installez pas les détecteurs dans des endroits où la température s'élève au-dessus de 38°C (100°F) ou descend plus bas que 5°C (41°F).
- Les détecteurs de fumée doivent toujours être installés conformément au National Fire Alarm Code NFPA72 ou toute autre norme nationale.

*Des détecteurs de fumée devraient être installés à l'extérieur et près des chambres à coucher et à chaque étage de la résidence, incluant le sous-sol et excluant les vides sanitaires et les greniers non finis. Dans les constructions neuves, un détecteur de fumée devrait également être installé dans chaque chambre à coucher.*

*Dispositions pour les résidences à demi-niveaux. L'installation de détecteurs de fumée est requise aux endroits indiqués dans le schéma. Les détecteurs de fumée sont optionnels lorsqu'il n'y a pas de porte entre le salon et la salle de jeu.*

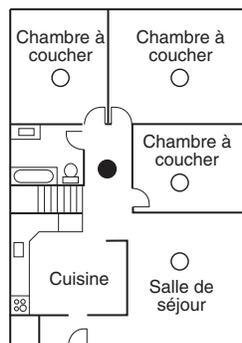


Figure 1

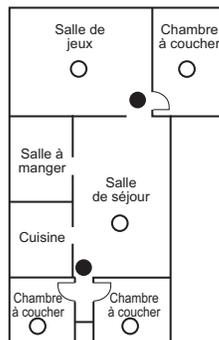


Figure 2

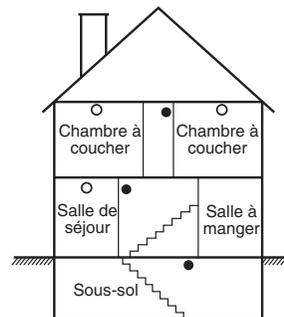
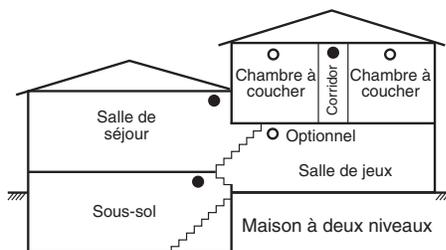


Figure 3



- Avertisseurs de fumée pour une meilleure protection
- Avertisseurs de fumée pour une protection minimum

Figure 3A

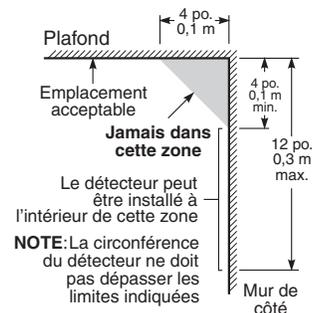


Figure 4

### Détecteurs de monoxyde de carbone

Le monoxyde de carbone se déplace librement dans l'air. Les emplacements suggérés sont dans ou aussi près que possible des chambres à coucher de la maison. Le corps humain est le plus vulnérable aux effets du CO durant le sommeil. Pour une protection maximum, le détecteur de CO doit être situé tout près des chambres à coucher principales ou à chaque niveau de votre maison. La Figure 5 indique les emplacements suggérés dans la maison. Le détecteur électronique détecte le monoxyde de carbone, mesure le niveau de concentration et déclenche une alarme forte avant qu'un niveau potentiellement dangereux soit atteint.

N'installez pas le détecteur de monoxyde de carbone dans les zones suivantes :

- Aux endroits où la température peut tomber en dessous de -10 °C ou dépasser 40 °C.
- Près de diluant pour peintures
- À moins de 1,5 m (5 pi) d'une flamme ouverte comme des appareils de chauffage, des cuisinières et des cheminées
- Dans les flux d'échappement des moteurs à essence, des événements, des carneaux ou des cheminées
- Ne pas le placer près du tuyau d'échappement d'une voiture ; cela endommagera le détecteur

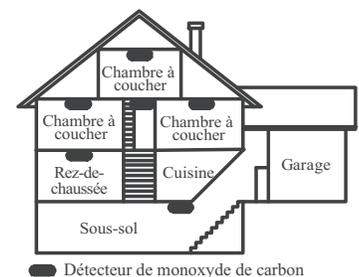


Figure 5

## Consignes de Sécurité Pour le Personnel de Service

**MISE EN GARDE - Veuillez lire et conserver ces instructions! Veuillez tenir compte de tous les avertissements et suivre toutes les instructions mentionnées dans ces documents et/ou sur l'équipement.**

### Choix d'un endroit adéquat pour installer l'unité de contrôle

Utilisez la liste suivante pour vous aider à trouver un endroit adéquat pour installer l'unité :

- Placez l'unité près d'une prise téléphonique et d'une prise de courant.
- Choisissez un endroit exempt de vibration et à l'abri des chocs.
- Placez l'unité de contrôle sur une surface plane et stable et suivez les suggestions d'installation.
- Ne placez pas ce produit à un endroit où des gens pourraient marcher sur le ou les câbles du circuit secondaire.
- N'utilisez pas de rallonge électrique pour brancher le bloc d'alimentation de cet équipement.
- Évitez de placer cet équipement près d'appareils de chauffage, de climatisation, de ventilation et/ou de réfrigération.
- Ne raccordez pas l'unité de contrôle dans des prises de courant qui sont sur le même circuit électrique que de gros appareils.
- Ne choisissez pas un endroit où l'unité de contrôle serait directement exposée aux rayons du soleil, à une source de chaleur excessive, à de la vapeur, des produits chimiques ou encore à de la poussière.
- N'installez pas cet équipement près de l'eau (par ex., une baignoire, une cuvette, un évier de cuisine/lavabo, dans un sous-sol humide, près d'une piscine, etc.).
- N'installez pas cet équipement et ses accessoires dans des endroits où il y a un risque d'explosion.
- Ne branchez pas cette unité de contrôle sur des prises de courants contrôlées par des interrupteurs muraux ou des minuteries automatiques et évitez les sources d'interférences.

### Mesures de sécurité requises durant l'installation :

- N'installez jamais cet équipement et/ou les fils téléphoniques durant un orage!
- Ne touchez jamais à des fils ou des bornes téléphoniques non isolés à moins que la ligne téléphonique ait été débranchée du réseau.
- Assurez-vous que tous les câbles sont placés de façon à éviter que des accidents se produisent. Les câbles raccordés ne doivent pas être sujets à une tension mécanique excessive.
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni avec cet équipement. L'utilisation de blocs d'alimentation non autorisés pourrait causer des dommages.
- La prise/sortie de courant alternatif qui alimente cet équipement doit être placée près de l'équipement et être facilement accessible.

### OBSERVATION IMPORTANTE!

Cet équipement PC1404 doit être installé et utilisé dans un environnement qui présente un degré de pollution maximal de 2 et des surtensions de catégorie II locaux pas dangereux, uniquement à l'intérieur. Cet équipement est destiné à être installé, entretenu et/ou réparé par des professionnels de service uniquement [un professionnel de service est défini comme une personne qui possède l'entraînement et l'expérience appropriée nécessaires à la connaissance des dangers auxquels une personne peut être exposée durant la réalisation d'une tâche et des mesures nécessaires à être prises pour minimiser les risques auxquels elle ou d'autres personnes peuvent être exposées]. Aucune pièce n'est remplaçable par l'utilisateur final.

Les câbles utilisés pour l'installation du système d'alarme autonome sans fil et les accessoires doivent être isolés au PVC, TFE, PTFE, FEP, Néoprène ou Polyamide.

(a) Le boîtier de l'équipement doit être sécurisé à la structure de l'immeuble avant l'opération.

(b) Le câblage interne doit être acheminé de façon à éviter :

- Un effort excessif sur le fil et sur les connexions aux bornes
- Desserrement des bornes, connexions
- Dommages à l'isolement du conducteur

Le bloc d'alimentation doit être de Classe II, à sécurité intrinsèque avec une isolation double ou renforcée entre le circuit PRINCIPAL et le circuit SECONDAIRE et être d'un type approuvé acceptable pour les autorités locales. Toutes les règles de câblage doivent être observées.

(c) La mise au rebut des piles utilisées devra être faite en conformité aux règlements locaux sur la récupération et le recyclage des déchets applicables au marché prétendu.

(d) Avant n'importe quel service, débranchez l'alimentation et le téléphone.

(e) N'acheminez aucun câble sur des cartes de circuits.

(f) L'installateur est responsable de s'assurer qu'un dispositif de déconnexion fonctionnel et accessible est implanté dans l'édifice pour toute installation connectée en permanence.

(g) La connexion à l'alimentation secteur doit être effectuée selon les règles et réglementations des autorités locales; Un appareil de sectionnement approprié doit être fourni en tant que NEUTRE dans l'ALIMENTATION SUR C.A, l'appareil de sectionnement doit déconnecter les deux pôles simultanément (CONDUCTEUR et NEUTRE). L'appareil doit déconnecter l'alimentation pendant l'entretien. Le bloc d'alimentation doit être déconnecté par le dispositif pendant l'entretien.

# Diagramme de câblage du système PC1404

**AVERTISSEMENT**  
Haute tension. Débranchez l'alimentation secteur et les lignes téléphoniques avant les réparations

**AVERTISSEMENT**  
De mauvaises connexions peuvent produire une défaillance CTP ou un mauvais fonctionnement. Vérifiez le câblage et assurez-vous que les connexions sont correctes avant d'appliquer l'alimentation. Ne pas faire passer des câblages au-dessus de la carte de circuit imprimé. Gardez un espace d'au moins 25,4 mm (1").

Pré requis minimum de système SIA-FAR :  
1 Panneau de commande PC1404  
1 dispositif d'alarme locale

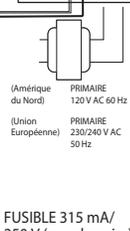
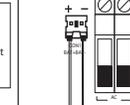
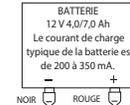
Normes UL applicables  
Unités de système d'alarme d'incendie domestique UL 985  
Unités de système d'alarme d'intrusion domestique UL 1023  
Unités de système de communicateur d'alarme numérique UL 1635  
ANSI/ISA CP-01-2010

Les dispositifs d'alarme locale peuvent être toute combinaison de ces pavés numériques : PK5500, PK5501, PK5508, PK5516, PC1404RZZ, LCD5511, LED5511Z, PC1555SRKZ

La capacité de la batterie de secours de 4 h est d'au moins 4 Ah. La capacité de la batterie de secours de 24 h est d'au moins 7 Ah. (Les courants Aux max. doivent se conformer au paragraphe 2.2 au sujet de la connexion de la batterie.) Batteries recommandées : DSC BD4-12 ou DSC BD7-12.

Uniquement pour les installations en Amérique du Nord  
Utilisez un transformateur de classe 2 de type UL/CSA de 16,5 V AC 40 VA DSC PTD 1640U (États-Unis)/PTD 1640 (Canada). Ne connectez pas le transformateur à une prise électrique commandée par un commutateur.

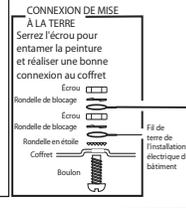
Uniquement pour les installations dans l'Union Européenne  
Remarque : Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer que les fils du PRIMAIRE externes sont attachés ensemble en utilisant une attache de câble ou équivalent le plus près possible du bornier.



**AVERTISSEMENT :** Tous les circuits sont classés pour les installations UL comme à puissance limitée/puissance limitée de classe II, à l'exception des conducteurs de la batterie qui ne sont pas à puissance limitée. Voir Manuel d'installation au paragraphe 2 "Installation". Un espace de séparation de 7 mm (1/4") minimum doit être respecté à tous les points entre le câblage à puissance limitée et tous les autres câblages à puissance non limitée.

Testez le système d'alarme une fois par semaine.

**Câblage AUX**  
Utilisez des conducteurs de calibre N° 14-22 AWG. Le besoin en courant total des pavés numériques, des sorties PGM et des circuits AUX ne doit pas dépasser 550 mA.

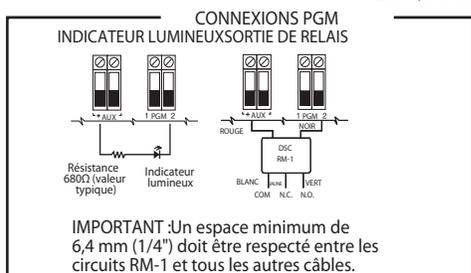


**Câblage de ligne téléphonique**

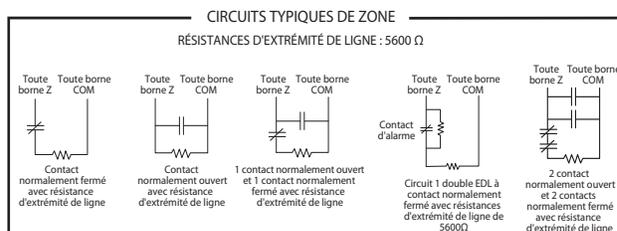


Sortie vers téléphone des locaux  
Entrée depuis société du téléphone  
Calibre 26 AWG

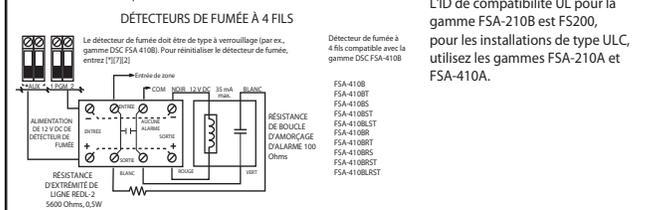
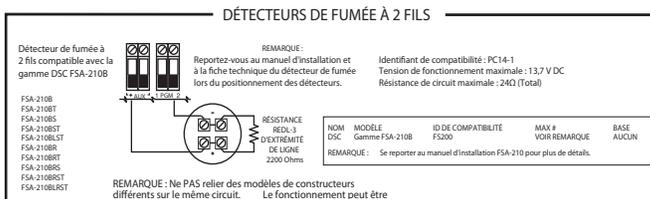
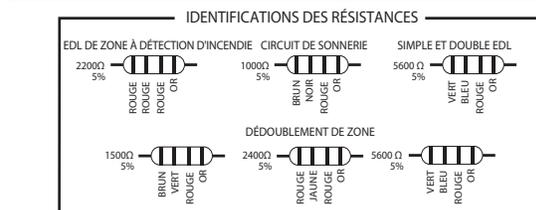
CONSULTEZ LE MANUEL POUR LA LISTE DES DISPOSITIFS COMPATIBLES



**IMPORTANT :** Un espace minimum de 6,4 mm (1/4") doit être respecté entre les circuits RM-1 et tous les autres câbles.



RÉSISTANCES D'EXTRÉMITÉ DE LIGNE : 5600 Ω



Circuit (zone)	Délai d'unité de commande - Secondes	Détecteur de fumée	
		Modèle	Délai - en s. (a)

**AVERTISSEMENT :** Ne doit être retiré par personne sauf par l'occupant : Cet équipement doit être installé conformément à la norme ANSI/NFPA 72 (National Fire Protection Association, Battery march Park, Quincy MA, 02269). Les informations imprimées qui décrivent la procédure d'installation correcte, le fonctionnement, la procédure de test, la maintenance, le plan d'évacuation et le service de réparation doivent être fournis avec cet équipement.

Plage de température : 0-49 °C (32-120 °F) (pour les applications UL/ULC)  
Taux d'humidité relative : 85% R.H.  
Reportez-vous au Manuel d'installation (29008015) et au Manuel de l'utilisateur (29008016) pour les instructions complètes de fonctionnement. Le système PC1404 est classé UL pour les installations à énergie limitée par l'article 760 NEC.  
Des câbles à énergie limitée reconnus doivent être utilisés. Respectez les exigences de câblage NEC et les codes locaux définis par l'autorité de votre juridiction.  
Les dispositifs de détection de sécurité qui nécessitent une alimentation par le panneau de commande doivent opérer sur la plage de 11,1 à 12,6 V DC.

(a) Le délai (mise sous tension) marqué sur le schéma de câblage de l'installation du détecteur de fumée ou sur les détecteurs de fumée installés doit être utilisé. Le panneau de commande convient aux installations UL suivantes :

Type d'installation : Intrusion Incendie Résidentielle  
Moyens de signalisation : DACT  
Cet appareil est conforme aux Parties 15 et 68 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute autre interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

États-Unis : F53AL01BPC1404 REN = 0.1B Type de connecteur : RJ-31X  
CI : 160A-PC1404  
Au Canada, le système PC1404 est classé pour les installations résidentielles contre les incendies et les intrusions. Le produit doit être installé selon les normes UL-5540 et ULC-5310.

FABRIQUÉ AU CANADA  
Digital Security Controls  
Toronto, Canada

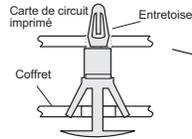
**AVERTISSEMENT :** Un mauvais branchement des batteries peut provoquer l'explosion de la batterie ou un risque d'incendie. Ne PAS permettre que des objets métalliques mettent en contact les bornes positive et négative. Vérifiez que la polarité des batteries soit respectée [Rouge vers (+), Noir vers le (-)]. Le non-respect de ces instructions peut causer l'explosion de la batterie et/ou un risque d'incendie.

CET APPAREIL INTÈGRE UNE FONCTION DE VÉRIFICATION D'ALARME QUI ENGENDRE UN DÉLAI DU SIGNAL D'ALARME DU SYSTÈME DEPUIS LES CIRCUITS INDICQUÉS. LE DÉLAI TOTAL (UNITÉ DE CONTRÔLE PLUS DÉTECTEURS DE FUMÉE) NE DOIT PAS DÉPASSER 60 SECONDES. AUCUN AUTRE DÉTECTEUR DE FUMÉE NE DOIT ÊTRE CONNECTÉ À CES CIRCUITS À MOINS QU'IL SOIT APPROUVÉ PAR L'AUTORITÉ LOCALE DE JURIDICTION.

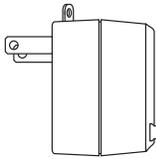
Remarque : La vérification d'alarme n'est pas prise en charge pour les interfaces à 2 fils, uniquement pour celles à 4 fils.

## Uniquement en Amérique du Nord

1. Insérez l'entretoise dans le trou de fixation du coffret à l'emplacement souhaité. Bloquez en place.



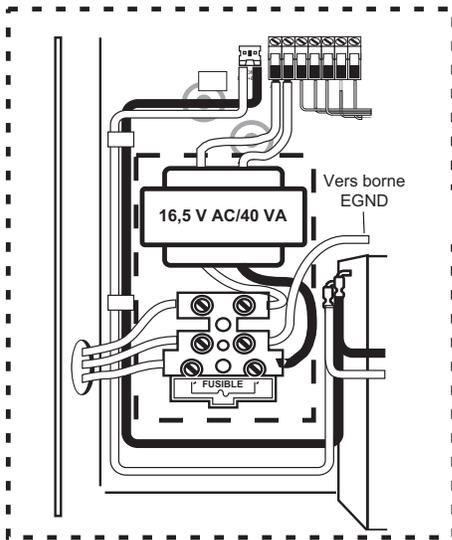
2. Placez les trous de fixation de la carte de circuit sur les entretoises. Appuyez fermement sur la carte pour la bloquer en place.



Primaire : 120 V AC/60 Hz.  
Secondaire : 16,5 V AC 40 VA  
DSCPTD 1640U  
Transformateur de classe II

REMARQUE : Ne connectez pas le transformateur à une prise électrique commandée par un commutateur

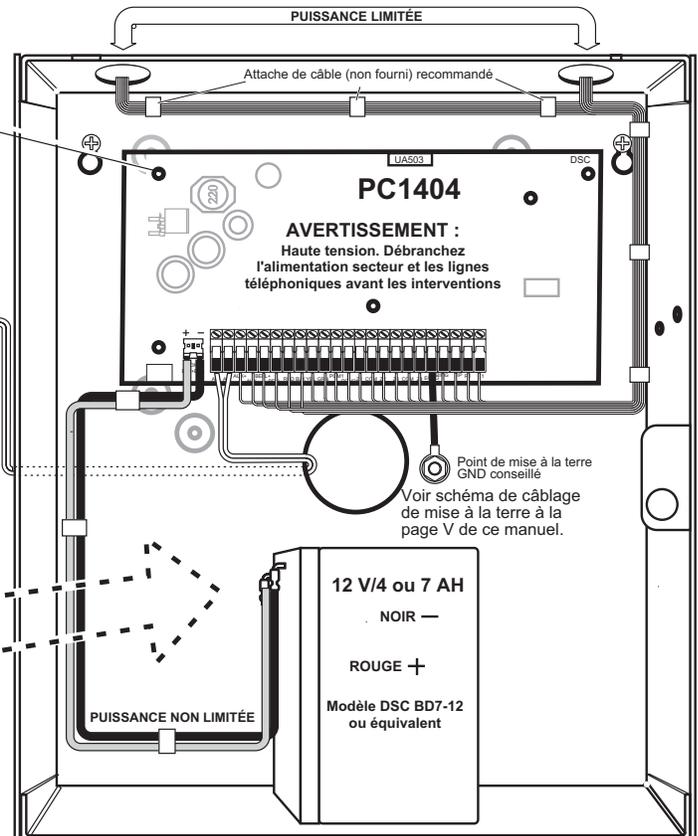
## International 230/240 V AC50/60 Hz



## IMPORTANT :

- Cet équipement, c.à.d. le panneau de commande d'alarme PC1404, doit être installé et utilisé dans un environnement qui fournit un degré 2 maximum de pollution et de protection contre les surtensions de catégorie II DES EMPLACEMENTS NON DANGEREUX, exclusivement intérieurs. L'équipement est FIXÉ et connecté en PERMANENCE et il est conçu pour être installé uniquement par des techniciens qualifiés [Un technicien qualifié est une personne qui a reçu une formation technique adéquate et qui a l'expérience nécessaire des risques encourus lors de la réalisation d'une réparation et des actions à prendre pour réduire les risques pour soi ou pour les autres personnes].
- Le branchement à l'alimentation électrique doit respecter les règles et réglementations des autorités locales.  
Un dispositif de déconnexion approprié doit être prévu faisant partie intégrante de l'installation du bâtiment. Où il n'est pas possible de s'appuyer sur une identification du neutre de l'alimentation secteur, le dispositif de déconnexion doit isoler les deux pôles simultanément (phase et neutre). L'appareil doit être déconnecté de l'alimentation électrique lors de son entretien.
- Le châssis de l'équipement doit être fixé par réglementation à la structure du bâtiment avant sa mise en œuvre.
- Le câblage interne doit être réalisé de façon à éviter :
  - Des contraintes excessives sur les câbles et les bornes de connexion ;
  - Le desserrage au niveau des bornes de raccordement ;
  - Des dommages à l'isolant du conducteur.
- La mise au rebut des batteries usagées doit être réalisée selon les procédures de recyclage et de récupération des déchets en vigueur dans les marchés ciblés.

**AVERTISSEMENT :**  
Haute tension. Débranchez l'alimentation secteur et les lignes téléphoniques avant les interventions



**AVERTISSEMENT :** De mauvaises connexions peuvent produire une défaillance CTP ou un mauvais fonctionnement. Vérifiez le câblage et assurez-vous que les connexions sont correctes avant d'appliquer l'alimentation.

Un mauvais branchement des batteries peut provoquer l'explosion de la batterie ou un risque d'incendie.

Ne PAS permettre que des objets métalliques mettent en contact les bornes positive et négative.

Vérifiez que la polarité des batteries soit respectée [Rouge vers (+), Noir vers le (-)]. Le non-respect de ces instructions peut causer l'explosion de la batterie et/ou un risque d'incendie.

Tous les circuits sont classés pour les installations UL comme à puissance limitée/puissance limitée de classe II, à l'exception des conducteurs de la batterie qui ne sont pas à puissance limitée.

Ne PAS faire passer des câblages au-dessus de la carte de circuit imprimé. Gardez un espace d'au moins 25,4 mm (1").

Un espace de séparation de 6,4mm (1/4") minimum doit être respecté à tous les points entre le câblage à puissance limitée et tous les autres câblages à puissance non limitée.

## 1 Introduction

Ce manuel fournit les informations d'installation et de programmation du système de sécurité à centrale de quatre zones PC1404.

### 1.1 Exigences en matière de compatibilité

Le produit PC1404 est le composant central d'un système de sécurité à quatre zones. L'interaction avec les dispositifs associés au système est réalisée de façon câblée, en respectant les normes Keybus DSC. Les communications avec le central de télésurveillance sont établies par ligne téléphonique filaire. La liaison DLS est en mesure également d'établir une connexion à distance au panneau de commande par une ligne téléphonique ou localement avec un adaptateur de liaison informatique. Les modules indiqués ci-dessous sont les modules pris en charge et non pris en charge par le système PC1404.

**Remarque :** Toutes les informations nécessaires exigées pour respecter les obligations de type UL sont inclus dans ce document.

Tableau 1-1 Modules pris en charge		
Module	Besoin en courant, mA	Versions du logiciel
Pavé numérique PC1404RKZ*	120	1.0
Pavés numériques PK5500/PK5501/PK5508/PK5516*	125	1.0, 1.1, 1.2, 1.3
Pavé numérique LCD à message fixe LCD5511*	85	1.0
Pavé numérique à diodes lumineuses (LED) à 8 zones LED5511*	100	1.0
Pavé numérique à diodes lumineuses (LED) à 8 zones PC1555RKZ*	85	2.0
Alimentation Électrique PC5200*	20	2.0
Alimentation électrique à 4 sorties PGM PC5204*	20	2.0
Module PGM à faible consommation PC5208*	20	1.0
Module d'état à diodes lumineuses (LED) PC5601	30	1.0
Communicateur d'alarme TL300 T-Link TL300 IP*	360	1.2-1.5
Communicateur d'alarme sans fil GS3105/3125-K & BA	250 (exclusion de sorties)	3.0
Communicateur d'alarme sur réseau mobile universel GS3060 GPRS *	120	3.1, 3.2
Communicateur d'alarme sur réseau mobiles universel 3G3070 HSPA (3G)*	120	3.5
*Dispositifs de type UL/ULC.		
<b>Remarque :</b> Pour les installations de type UL/ULC, utilisez uniquement des dispositifs de type UL/ULC.		
<b>Remarque :</b> Pour la norme SIA CP-01 : Pour les installations en conformité 2010, les composants nécessaires minimaux sont : Centrale PC1404 et pavé numérique PC1404RKZ. Les composants optionnels utilisables avec le système sont : Pavé numérique de la gamme PK55XX. Ces pavés numériques sont utilisables uniquement pour la norme SIA CP-01 : Installations en conformité 2010 si les touches d'urgence ne sont pas activées.		

Tableau 1-2 Modules non pris en charge	
Module	
Interface à 2 fils PC5100	Station audio large PC5964
Pavé numérique RFK55X	Module RS232 PC5401
Récepteur sans fil RF5132-433	Imprimante + DVACS PC5400
Récepteur sans fil RF5108-433	Interface téléphonique Escort 5580
Extenseur de zone PC5108	Communicateurs de la gamme TL260
Extenseur de zone PC5320	Communicateur d'alarme sans fil de la gamme GS2060
Module audio PC5950	Communicateur TL250
Station audio large PC5904	Communicateur TL150
Station audio PC5921	Module d'intégration IT100
Petite station Audio PC5961, PC5962	Module d'intégration IT120
Pavé numérique à écran tactile PTK5507	

Tableau 1-3 Modèles de détecteurs de fumée compatibles	
Détecteurs de fumée à 4 fils	Détecteurs de fumée à 2 fils
FSA-410x	FSA-210x
FSA-410xT	FSA-210xT
FSA-410xS	FSA-210xS
FSA-410xST	FSA-210xST
FSA-410xLST	FSA-210xLST
FSA-410xR	FSA-210xR
FSA-410xRT	FSA-210xRT
FSA-410xRS	FSA-210xRS
FSA-410xRST	FSA-210xRST
FSA-410xLRST	FSA-210xLRST
<b>Remarque :</b> Pour les numéros de modèle ci-dessus, x = A (ULC) ; x = B (UL) ; x = C (CE)	

## 1.2 Caractéristiques du produit

### Caractéristiques de l'équipement de commande et de signalisation

#### Caractéristiques

- Prend en charge le dédoublement de zone : surveillée et distincte
- Prise en charge NC/Simple/Double EDL
- Prend en charge jusqu'à 4 pavés numériques
- Prise en charge d'1 partition
- 128 événements
- Communications : NCTP intégré
- 4 numéros de téléphone
- Prise en charge de détecteur de fumée à 2 fils
- Prise en charge de détecteur de fumée à 4 fils
- Armement automatique

#### Configuration de zone

- 31 types de zone et 11 attributs de zone programmables
- Prend en charge jusqu'à 4 zones NC, SEDL, DEDL, pouvant être étendues à 8 zones à l'aide de la fonction de dédoublement de zone
- Les zones à pavé numérique permettent que le système soit configuré pour prendre en charge 8 zones : 4 zones intégrées et jusqu'à 4 zones à pavé numérique

#### Codes d'accès

- Prend en charge 39 codes d'utilisateur et 1 code maître
- 6 attributs de code d'utilisateur programmables ; voir manuel de l'utilisateur PC1404 pour plus de détails
- Les codes de forçage dérivés de codes d'utilisateur  $\pm 1$  chiffre ne sont pas permis

#### Sorties programmables (PGM)

- Jusqu'à 12 sorties PGM supplémentaires sont prises en charge avec l'extenseur de sortie PGM pour un total de 14 sorties PGM sur le système
- 24 types PGM
- Sortie PGM 1 : 50 mA commutée
- Sortie PGM 2 : 300 mA commutée à courant limité. Cette sortie PGM prend en charge les détecteurs de fumée à 2 fils compatibles (courant limité à 90 mA)

#### Alimentation Électrique

- 1,5 A régulée
- Besoin de courant de la centrale :
  - 240 V AC Primaire ..... 180 mA (AC) (Max.)
  - 120 V AC Primaire ..... 330 mA (AC) (Max.)
  - 16,5 V AC Secondaire ..... 1,5 A (AC) (Max.)
- Besoin de courant nominal de la centrale : 85 mA
- Alimentation auxiliaire 550 mA, 11,1-12,5 VDC (12 VDC nominal)
- Coefficient de température positive (CTP) pour les bornes BELL (SONNERIE), AUX+ et de la batterie
- Détection/Protection d'inversion de la batterie
- Surveillance de perte d'alimentation secteur et de niveau faible de batterie
- Tension d'ondulation de sortie 85 mV c-c (max.)

#### Alimentation

- Alimentation secteur par transformateur :
  - Amérique du Nord**
  - Primaire = 120 VAC, 50/60 Hz, 0,33 A
  - Secondaire = 16,5 VAC, 40 VA
- DSC PTD1640U (UL); DSC PTC1640 (ULC).
- Australiens, sud-africains et internationaux**
- Primaire = 230/240 VAC, 50/60 Hz, 0,21 A
- Secondaire = 16,5 VAC, 40 VA

Les transformateurs doivent être à faible consommation électrique en respect des règles et des réglementations locales

- Transformateur à haute efficacité pour l'Australie

#### Batterie

- Batterie de 12 V au plomb-acide scellée
- Le mécanisme de chargement prend en charge les batteries de 4 Ah et 7 Ah
- Taux de charge : 240 mA (12 heures max.)
- Plage de courant de charge : de 200 mA à 350 mA
- Durée de secours : 24 heures (avec une batterie de 7 Ah) ou 4 heures (avec une batterie de 4 Ah)
- Remplacez la batterie tous les 3 à 5 ans.
- Seuil de détection de niveau faible de batterie 11,25 VDC
- Seuil de rétablissement de niveau faible de batterie 11,75 VDC
- Protection de décharge complète de batterie : fixée à 9,6 V

#### Aux+ :

- Tension : de 11,1 à 12,5 VDC
- Courant : 550 mA (max.)

**Remarque :** Les sorties PGM et AUX partagent la charge de 550 mA.

#### Bornes Keybus

- Horloge (clock) : jaune
- Données (data) : vert

#### Mémoire

- CMOS EEPROM de 32 kilobits série avec protection en écriture
- Mémorise l'état du système et la programmation à la suite du panne d'alimentation secteur ou par batterie
- Rétention des données : 20 ans min.

#### Sortie de sonnerie

- Sortie de sonnerie surveillée 12 V, 700 mA (1k $\Omega$ ) (courant limité à 2 A)
- Prise en charge de cadences d'alarme continue (en cas d'intrusion), à impulsions ou à 3 temps (en cas d'incendie), à quatre temps (en cas de présence CO)
- Détection de court-circuit de sonnerie

#### Conditions ambiantes de fonctionnement

- Plage de Température : de 0 °C à 49 °C (32 °F-120 °F)
- Taux d'humidité relative : 85% sans condensation

#### Bornes Telco

Ring	R-1
Tip	T-1

- Détection d'appel : 30 V RMS min
- Protection de tension élevée de sonnerie - Sidactor

#### Dimensions de la carte à circuit imprimé

- Longueur : 153 mm (6,0")
- Largeur : 94 mm (3,7")
- Hauteur (du plus petit composant) : 28 mm (1,1")

#### Fonctions de surveillance du système

Le système PC1404 surveille de façon permanente un certain nombre de problèmes possibles et fournit une indication sonore et visuelle sur le pavé numérique. Les problèmes incluent :

- Panne d'alimentation secteur
- Problème d'incendie
- Problème de ligne téléphonique
- Niveau de batterie faible
- Problème du circuit de sonnerie
- Problème général du système (indique un problème d'un module périphérique)
- Sabotage général du système (indique un sabotage d'un module périphérique)
- Perte de l'heure système
- Sabotage par zone
- Échec de communication

## Fonctions de prévention de fausses alarmes

- Temporisation de sortie sonore
- Défaut de sortie sonore
- Retard de communication
- Temporisation d'entrée en urgence
- Sortie rapide
- Alarme d'intrusion à double détection
- Mémoire tampon d'interrupteur à clé

## Coffrets

Plusieurs coffrets sont disponibles pour le PC1404 comme suit :

Coffret PC5003C

Coffret pour centrale d'alarme PC1404. Dimensions

(approximatives) : 288 mm x 298 mm x 78 mm/11,3" x 11,7" x 3"

Coffret domestique PC500C contre les incendies et les intrusions

Coffret pour centrale d'alarme PC1404. Dimensions

(approximatives) : 213 mm x 235 mm x 78 mm/8,4" x 9,25" x 3,0"

## 1.3 Hors de l'emballage

Vérifiez que les composants suivants sont inclus dans votre système :

- un coffret PC500C
- une carte de circuit de commande principale PC1404
- un manuel d'installation avec fiches techniques de programmation
- un manuel de prise en main rapide PC1404
- un ensemble matériel composé de :
  - une tresse de batterie à 2 fils ; L = 34 cm noir et rouge
  - quatre entretoises en nylon 3/8" ; support de fixation de carte à circuit imprimé
  - huit résistances 5600Ω (5,6K) 1/2W 5%TR
  - huit résistances 1500Ω (1,5K) 1/2W 5%TR
  - quatre résistances 2400Ω (2,4K) 1/2W 5%TR
  - une résistance 2200Ω (2,2K) 1/2W 5%TR
  - une résistance 1000Ω (1K) 1/2W 5%TR

## 2 Installation

Les paragraphes suivants fournissent une description complète de la façon de câbler et de configurer les dispositifs et les zones.

### 2.1 Procédure d'installation

Lisez entièrement ce paragraphe avant de commencer. Une fois que vous avez compris la procédure d'installation complète, réalisez soigneusement chaque étape.

#### Étape 1 : Réalisation d'un plan de disposition

Dessinez un croquis du bâtiment pour savoir où placer tous les dispositifs de détection d'alarme, les pavés numériques et les autres modules.

#### Étape 2 : Installation de la centrale

Commencez l'installation par le montage des modules supplémentaires dans le coffret en utilisant les entretoises fournies. Ensuite, installez le coffret dans un endroit protégé et sec près d'une source d'alimentation secteur non commutée et d'une ligne téléphonique entrante. Avant de fixer le coffret au mur, assurez-vous d'avoir inséré les quatre goujons de fixation de la carte à circuit imprimé dans le coffret par l'arrière. Après avoir fixé le coffret au mur, collez l'autocollant avec le logo DSC fourni sur la façade du coffret.

**Remarque :** Vous devez avoir complété le câblage avant de connecter la batterie, les fils de téléphone et/ou avant d'appliquer l'alimentation secteur à la centrale. Avant de réaliser ces opérations, le coffret doit être solidement fixé à la structure du bâtiment.

**Remarque :** La portière du coffret métallique doit être fermée à clé (verrou) et en utilisant 2 (deux) vis au minimum.

#### Étape 3 : Câblage du bus Keybus (Paragraphe 2.4)

Câbler le bus Keybus à chacun des modules en suivant les instructions fournies dans le paragraphe 2.4 Câblage et fonctionnement du bus Keybus.

#### Étape 4 : Câblage des zones (Paragraphe 2.8)

Vous devez mettre hors tension la centrale pour compléter le câblage des zones. Veuillez consulter le paragraphe 2.9 Câblage de zone quand vous connectez les zones en boucles fermées normales (NC), à résistances simples EDL, à résistances doubles EDL, les zones à détection d'incendie et les zones à armement par interrupteur à clé.

#### Étape 5 : Fin du câblage (Paragraphe 2.2)

Complétez tous les autres câblages qui incluent les sirènes ou les sonneries, les connexions à la ligne téléphonique, et les mises à la terre en suivant les instructions fournies dans le paragraphe 2.2 Description des bornes.

#### Étape 6 : Mise sous tension de la centrale

Une fois le câblage terminé de toutes les zones et du bus Keybus, mettez sous tension la centrale. D'abord, connectez le fil rouge de la batterie à la borne positive et le fil noir à la borne négative. Ensuite, appliquez l'alimentation secteur.

**Remarque :** Connectez la batterie avant de connecter l'alimentation secteur. Vous devez appliquer l'alimentation secteur sur la centrale au moins 10 secondes, ou elle ne fonctionnera pas. La centrale ne s'allumera pas par la seule alimentation sur batterie.

#### Étape 7 : Affectation des pavés numériques (Paragraphe 2.6)

Afin que les pavés numériques soient correctement surveillés, chacun d'entre eux doit être affecté à un emplacement différent. Veuillez suivre les instructions fournies dans le paragraphe 2.5 Courants nominaux : Modules et Accessoires lors de l'affectation des pavés numériques.

#### Étape 8 : Surveillance (Paragraphe 2.7)

La surveillance de la centrale de chaque module est automatiquement activée à la mise sous tension. Veuillez vérifier

que tous les modules apparaissent sur le système en suivant les instructions fournies dans le paragraphe 2.6 Affectation du pavé numérique.

#### Étape 9 : Programmation du système (Paragraphe 4 et 5)

Le paragraphe 4 Programmation explique la façon de programmer la centrale. Renseignez entièrement les fiches techniques de programmation avant d'essayer de programmer le système. (Voir Paragraphe 5 Fiches techniques de programmation).

#### Étape 10 : Essai du système

Testez complètement la centrale pour s'assurer que toutes les fonctions et les caractéristiques fonctionnent comme programmées.

## 2.2 Description des bornes

### Connexion de la batterie

Une batterie rechargeable de 12 V 4 Ah ou 7 Ah est utilisée comme source d'alimentation de secours en cas de panne de l'alimentation secteur. Une batterie de type au plomb-acide ou gel scellée, rechargeable est nécessaire pour satisfaire les besoins UL pour les temps de fonctionnement sur alimentation de secours.

**Remarque :** Les installations résidentielles UL/ULC contre les intrusions nécessitent un temps de fonctionnement sur alimentation secours de 4 heures plus 4 minutes d'alerte en alarme.

**Remarque :** Les installations résidentielles UL/ULC contre les incendies nécessitent un temps de fonctionnement sur alimentation secours de 24 heures plus 4 minutes (UL) ou 5 minutes (ULC) d'alerte en alarme.

Instructions sur les batteries de secours		
Courant de charge de la batterie : 350 mA		
Type de batterie	De secours	
	4 h	24 h
4 Ah	550 mA	--
7 Ah	550 mA	180 mA

**Remarque :** Connectez la batterie avant de connecter l'alimentation secteur.

Connectez le fil ROUGE de la batterie à la borne positive et le fil NOIR à la borne négative.

**Remarque :** L'efficacité de la batterie se détériore avec les années et le nombre de cycles de charge et de décharge. Remplacez la batterie tous les 3 à 5 ans.

### Bornes d'alimentation secteur

La centrale nécessite un transformateur 16,5 VAC, 40 VA. Connectez le transformateur à une source d'alimentation secteur non commutée et connectez le transformateur à ces bornes.

**Remarque :** Ne connectez pas le transformateur tant que tous les autres câblages ne sont complétés. La longueur de câblage du secondaire du transformateur est indiquée ci-dessous :

Calibre AWG	Pieds	Mètres
24	5,8	1,8
22	9,3	2,8
20	14,8	4,5
18	23,5	7,2

**Remarque :** Pour les installations UL, utilisez uniquement le calibre AWG 18, 20 ou 22.

**Remarque :** Pour les installations de type UL, ne connectez PAS le transformateur à une prise électrique commandée par un commutateur.

### Bornes d'alimentation auxiliaire AUX+ et AUX-

Ces bornes délivrent jusqu'à 550 mA de courant sous 11,1 à 12,5 VDC pour les modules, les détecteurs électriques, les relais et les témoins lumineux. Si le courant total nécessaire dépasse 550 mA, une alimentation électrique supplémentaire est nécessaire (par exemple : PC5200, PC5204). Consultez Tableau 1-1, Modules pris en charge pour les besoins en courant de chacun des dispositifs. Branchez le pôle positif du dispositif à alimenter à la borne AUX+, le pôle négatif à la borne AUX- (terre). La sortie AUX est protégée. Cela signifie que si l'appel de courant sur ces bornes est trop important (comme un court-circuit dans le câblage), la centrale coupe temporairement la sortie tant que le problème n'est pas corrigé.

### Bornes de sortie de sonnerie : BELL+ et BELL-

Ces bornes délivrent jusqu'à 700 mA en courant continu sous 11,1 à 12,5 VDC pour alimenter les sonneries, les sirènes, les sondes ou d'autres types d'équipement d'alerte (par exemple : DSC SD-15 WULF). Pour assurer les besoins de la conformité NFPA 72 à motif de 3 temps : Programmez l'activation de l'option 8 de la section [013].

**Remarque :** Les alarmes à impulsions, continues et à quatre temps (présence de gaz CO) sont aussi prises en charge.

Connectez le pôle positif de n'importe quel dispositif d'avertissement et d'alarme à la borne BELL+ et le pôle négatif à la borne BELL-. Veuillez noter que la sortie de sonnerie est protégée : si l'appel de courant est trop important sur ces bornes (comme un court-circuit de câblage), la centrale coupe la sortie. Deux amplificateurs peuvent être alimentés uniquement pour de courtes périodes.



La sortie de sonnerie est surveillée et de puissance limitée par un CTP de 2A. Si un dispositif d'avertissement et d'alarme est connecté aux bornes de sonnerie, une résistance de terminaison n'est pas nécessaire. Si aucun dispositif

d'avertissement et d'alarme n'est utilisé, connectez une résistance de 1000Ω entre les bornes BELL+ et BELL- pour éviter qu'un problème de circuit de sonnerie soit présent. Pour plus d'informations, veuillez consulter [2] Affichage des problèmes).

### Bornes Keybus : AUX+, AUX-, YEL (JAUNE), GRN (VERT)

Le bus Keybus est utilisé par la centrale pour communiquer avec les modules et vice versa. Chaque module a quatre bornes Keybus qui doivent être connectées aux quatre bornes Keybus de la centrale. Pour plus d'informations, voir paragraphe 2.4 Câblage et fonctionnement du bus Keybus.

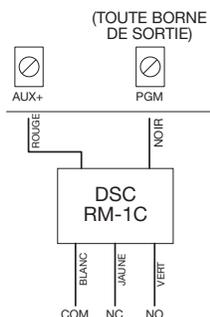
### Bornes de sortie programmable : PGM 1 et PGM 2

Chaque sortie PGM est conçue de façon que, quand elles sont activées par la centrale, les bornes sont mises à la terre.

La sortie PGM 1 peut délivrer jusqu'à 50 mA. Connectez le pôle positif du témoin ou de l'avertisseur sonore à la borne AUX+ et le pôle négatif à la borne PGM 1. La sortie PGM 2 peut délivrer jusqu'à 300 mA sur la sortie programmable commutée à courant limité. Si plus de 50 mA de courant sont nécessaires, un relais doit être utilisé. Veuillez étudier le câblage des sorties PGM dans le schéma qui suit. Les détecteurs de fumée à deux fils (à courant limité de 90 mA) sont pris en charge par la sortie PGM 2.

Pour la liste, veuillez vous reporter au paragraphe sur Options de sortie programmable.

**Remarque :** Pour les installations UL, utilisez uniquement les relais de type UL.



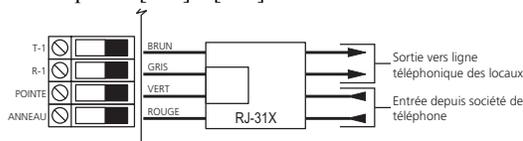
### Bornes d'entrée de zone : de Z1 à Z4

Chaque dispositif de détection doit être connecté à une zone de la centrale. Il est conseillé qu'un seul dispositif de détection soit connecté sur chaque zone ; toutefois, le câblage de plusieurs dispositifs de détection est possible. Pour les détails sur le câblage des zones, veuillez vous reporter au paragraphe 2.9 Câblage de zone.

### Câblage de ligne téléphonique

Reliez les bornes de connexion de la ligne téléphonique (POINTE, Anneau, T-1, R-1) à un connecteur RJ-31X comme indiqué. Pour la connexion de plusieurs dispositifs sur la ligne téléphonique, câblez en suivant la séquence indiquée. Utilisez des fils de calibre 26 AWG pour le câblage.

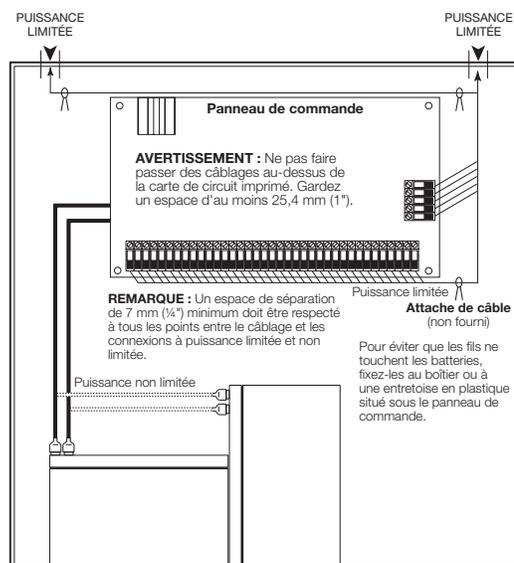
Le format de la ligne téléphonique est programmé dans l'option [350]. Les pilotages d'appels téléphoniques sont programmés dans les options [351] à [376].



Veuillez vous assurer que tous les connecteurs et les prises sont conformes aux dimensions, à la tolérance et de type métallique comme requis par la norme 47 C.F.R. Partie 68, Sous-Partie F. Pour un bon fonctionnement, aucun autre équipement téléphonique ne doit être connecté entre la centrale et l'installation de la société de télécommunication. Ne connectez pas le communicateur de la centrale d'alarme sur les lignes téléphoniques prévues pour l'utilisation d'un appareil de télécopie (fax). Ces lignes peuvent intégrer un filtre vocal qui déconnecte la ligne si tout autre signal que celui d'un fax est détecté, produisant des transmissions incomplètes.

### 2.3 Chemin de câblage de puissance limitée et non limitée

Tous les points d'entrée de câblage sont signalés par des flèches. Tous les circuits sont classés comme pour les installations UL à puissance limitée à l'exception des conducteurs de la batterie qui ne sont pas à puissance limitée. Un espace de séparation de 7 mm (1/4") minimum doit être respecté à tous les points entre le câblage et les connexions à puissance limitée et non limitée.



**Remarque :** L'entrée de câblage à puissance limitée doit être séparée en utilisant un accès différent d'entrée du câblage à puissance non limitée.

## 2.4 Câblage et fonctionnement du bus Keybus

Le bus Keybus est utilisé par la centrale pour communiquer avec tous les modules connectés et vice versa. Les bornes rouge (AUX+) et noir (AUX-) sont utilisées pour l'alimentation, alors que les bornes jaune (YEL) et verte (GRN) respectivement pour le signal d'horloge et de données.

**Remarque :** Les quatre bornes Keybus de la centrale doivent être connectées aux quatre bornes ou fils Keybus de tous les modules.

Les restrictions suivantes s'appliquent au câblage Keybus :

- Le bus Keybus doit être câblé avec un calibre de 22 AWG quad (0,5 mm) au minimum, de 18 AWG au maximum ; deux paires torsadées est préférées.
- Les modules peuvent être reliés de façon autonome à la centrale, connectés en série ou par té de prise, à condition que la longueur de câble maximale de la centrale à un module ne dépasse pas 305 m (1 000').
- Tout module peut être connecté n'importe où le long du bus Keybus. Il n'est pas nécessaire de tirer un câblage séparé Keybus pour les pavés numériques, etc.

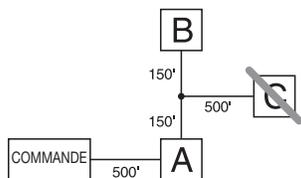
**Remarque :** Selon le besoin en courant du module, d'autres limites sont possibles sur la longueur de câble de l'alimentation et de la mise à la terre.

- Les câbles blindés ne doivent pas être utilisés.

### Exemple de câblage Keybus

**Remarque :** Le module (A) est correctement câblé sur 305 m/1000' de câble à partir de la centrale.

Le module (B) est correctement câblé sur 305 m/1000' de câble à partir de la centrale. Le module (C) n'est PAS correctement câblé car il est au-delà des 305 m/1000' de câble à partir de la centrale, en longueur de câble.



## 2.5 Courants nominaux : Modules et Accessoires

Afin que le système PC1404 fonctionne correctement, les capacités en puissance de sortie de la centrale principale et des dispositifs d'extension ne doivent pas être dépassées. Utilisez les informations données ci-dessous pour vérifier qu'aucune partie du système ne soit surchargée, altérant ainsi sa fonction.

### PC1404 (12 VDC)

AUX+ : 550 mA : Soustraire la valeur nominale donnée à chaque pavé numérique, module d'extension et accessoire connecté aux bornes AUX+ ou Keybus.

SONNERIE : 700 mA en sortie de sonnerie (courant limité à 2 A) surveillée (1 kilo-ohm).

**Remarque :** Les sorties PGM et AUX partagent la charge de 550 mA.

### Valeur nominale du dispositif PC1404 (sous 12 VDC)

- Pavé numérique PC1404RKZ : 120 mA
- Pavé numérique PK55XX : 125 mA
- Pavé numérique PC1555RKZ : 85 mA
- Module d'état à diodes lumineuses (LED) PC5601 : 30 mA
- Pavé numérique LCD5511 : 85 mA
- Pavé numérique LED5511Z : 100 mA
- Alimentation Électrique PC5200 : 20 mA
- Alimentation électrique à 4 sorties PGM PC5204 : 20 mA
- Module PGM à faible consommation PC5208 : 20 mA
- Communicateur TL300 : 360 mA

- Communicateur GS3060 : 120 mA
- Communicateur 3G3070 : 120 mA
- Communicateur GS3105/3125-K & BA : 250mA

### Autres dispositifs

Veillez lire attentivement les documents du fabricant pour déterminer les besoins en courant maximum pour chaque dispositif, pendant l'activation ou l'alarme, et intégrez les bonnes valeurs pour le calcul de charge. Les dispositifs connectés ne doivent pas dépasser les capacités du système lors des différents modes de fonctionnement possibles.

## 2.6 Affectation du pavé numérique

Une fois le câblage complété et le pavé numérique fixé au mur, un nombre à deux chiffres doit être saisi pour indiquer au système l'attribution de l'emplacement et la partition du pavé numérique. Sur chaque pavé numérique installé avec le système.

1. Entrez dans la programmation de l'installateur en entrant la commande [\*][8][Code de l'installateur].
  2. Entrez [000] pour la programmation du pavé numérique.
  3. Appuyez sur [0] pour l'attribution de l'emplacement et la partition.
  4. Saisissez un nombre à 2 chiffres pour spécifier la partition et l'attribution de l'emplacement comme suit :
    - a) Comme le système PC1404 n'a pas de partitions, entrez [1] pour le premier chiffre. Si le premier chiffre est programmé de manière incorrecte avec une valeur supérieure à 1, le pavé numérique ne répondra pas en cas de connexion à un système à partition unique (par exemple PC1404). Appuyez de manière prolongée la touche 1 du pavé numérique, puis entrez à nouveau dans la section [000][0] pour corriger la programmation.
    - b) Affectez chaque pavé numérique à son propre emplacement (1 à 8). Les pavés numériques à diodes lumineuses (LED), les pavés numériques LCD5511 et PC1404RKZ sont toujours affectés à l'emplacement 1 par défaut. Les pavés numériques PK5500 sont toujours affectés à l'emplacement 8. L'affectation du pavé numérique est obligatoire, car elle précise à la centrale quels sont les emplacements occupés. La centrale produit ensuite un problème de surveillance de pavé numérique quand il est détecté comme manquant.
- Remarque :** Un seul pavé numérique LCD doit être affecté à l'emplacement 8 afin de télécharger la programmation du pavé numérique en utilisant le logiciel DLS.
- c) Appuyez deux fois sur la touche [#] pour quitter la programmation.
  - d) Après l'affectation de tous les pavés numériques, réalisez une remise à zéro de la surveillance en entrant la commande [\*][8][Code de l'installateur][902]. La centrale remet à zéro la surveillance et réinscrit les modules sur le système.

### Comment programmer les touches de fonction

Par défaut, les 5 touches de fonction de chaque pavé numérique sont programmées avec les fonctions Armement avec présence d'occupants (03), Armement avec absence d'occupants (04), Carillon (06), Réinitialisation des détecteurs (14) et Sortie rapide (16). Vous pouvez changer les fonctions de chaque touche sur chaque pavé numérique :

1. Rendez-vous sur le pavé numérique où vous souhaitez changer la programmation de la touche de fonction et entrer dans la programmation de l'installateur.
2. Entrez [000] pour la programmation du pavé numérique.
3. Entrez [1] à [5] pour sélectionner la touche de fonction à programmer.
4. Saisissez le numéro à 2 chiffres de [00] à [32] pour sélectionner la fonction à affecter à la touche de fonction. Pour une liste complète, voir Options de touche de fonction à la page 22.
5. Continuez depuis l'étape 3 tant que toutes les touches de fonction ne soient programmées.

6. Pour quitter la programmation de l'installateur, appuyez deux fois sur [#].

## 2.7 Surveillance

Par défaut, tous les modules sont surveillés lors de l'installation. La surveillance est tout le temps activée de façon à ce que la centrale puisse signaler un problème si un module est retiré du système.

Pour contrôler quels sont les modules actuellement connectés et surveillés, entrez dans la section [903] de la programmation de l'installateur. Le pavé numérique LCD vous permet de faire défiler l'affichage des modules connectés. Un module connecté, qui n'a pas été affiché comme présent, apparaîtra comme un problème et le témoin de problème du pavé numérique s'allumera. Cette situation est due à une ou plusieurs des causes suivantes :

- le module n'est pas connecté au bus Keybus
- un problème de câblage Keybus est présent
- le module est à plus de 305 m/1000' de la centrale
- le module n'est pas suffisamment alimenté.

Pour plus d'informations concernant les problèmes de surveillance de module, veuillez vous reporter à [Q][2] Affichage des problèmes.

## 2.8 Retrait de modules

La centrale doit être avertie de ne plus surveiller un module qui a été retiré du système. Pour retirer le module, déconnectez-le du bus Keybus et remettez à zéro le champ de surveillance en entrant [902] dans la programmation de l'installateur. La centrale remet à zéro la surveillance de tous les modules existants reliés au bus Keybus.

## 2.9 Câblage de zone

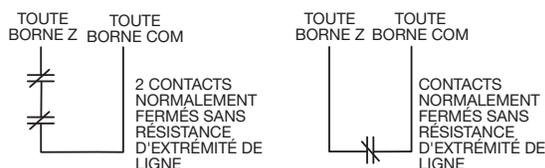
Pour une description complète du fonctionnement de tous les types de zone, veuillez vous reporter à [001] Définitions de zone.

Il existe plusieurs façons différentes de câbler les zones, en fonction des options de programmation qui ont été sélectionnées. La centrale peut être programmée pour surveiller les lignes normalement fermées (NC), à extrémité de ligne (EDL), à double extrémité (DEDL) ou les boucles de dédoublement de zone. Veuillez consulter les schémas suivants pour étudier chaque type de câblage de zone surveillée individuellement.

**Remarque :** Toute zone programmée à détection d'incendie, de présence de gaz CO ou de surveillance de 24 heures doit être câblée avec une résistance simple d'extrémité de ligne (SEDL) peu importe le type de surveillance de câblage de zone sélectionnées pour la centrale ([013] Premières options du système : [1]-[2]).

**Remarque :** Si vous modifiez les options de surveillance de zone de DEDL à SEDL ou de NC à DEDL (Voir [013] Premières options du système, Options [1] ou [2]), vous devez mettre complètement hors tension le système puis le remettre sous tension. Si vous ne le faites pas, les zones risquent de ne pas fonctionner correctement.

### Boucles normalement fermées (NC)

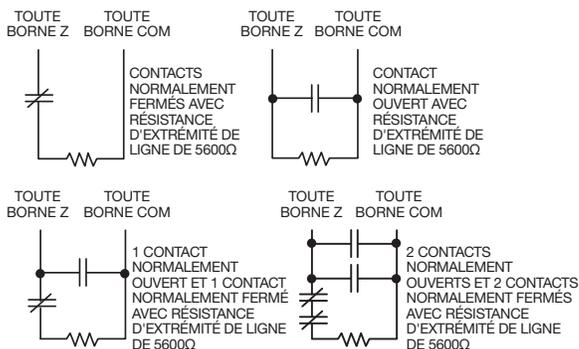


Pour activer les boucles normalement fermées, l'option [1] de la section [013] doit être activée.

**Remarque :** Cette option doit uniquement être choisie si des contacts ou des dispositifs de détection à boucle normalement fermée (NC) sont utilisés.

### Résistances simple (EDL) d'extrémité de ligne (5600Ω)

Pour activer la détection de la centrale des résistances d'extrémité de ligne, les options [1] et [2] de la section [013] doivent être désactivées.



**Remarque :** Cette option doit uniquement être choisie si des contacts ou des dispositifs de détection soit à boucle normalement ouverte (NO), soit à boucle normalement fermée (NC) sont utilisés.

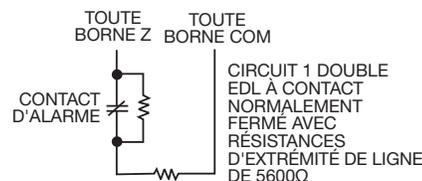
### Résistance double d'extrémité de ligne (DEDL)

Les résistances doubles d'extrémité de ligne permettent à la centrale de déterminer si la zone est en alarme, sabotée ou en défaut.

Pour activer la détection de la centrale des résistances doubles d'extrémité de ligne, l'option [1] de la section [013] doit être désactivée et l'option [2] doit être activée.

**Remarque :** Si l'option de surveillance de double EDL est activée, toutes les zones câblées de la centrale principale doivent être câblées avec des résistances doubles EDL, à l'exception des zones de détection d'incendie, de présence de gaz CO et de surveillance de 24 heures.

**Remarque :** N'utilisez pas des résistances DEDL pour les zones à détection d'incendie, présence de gaz CO ou de surveillance de 24 heures. Ne câblez pas les zones à détection d'incendie aux bornes de la zone du pavé numérique si l'option de surveillance DEDL est sélectionnée.



**Remarque :** Cette option peut être uniquement être choisie si des contacts ou des dispositifs de détection à boucle normalement fermée (NC) sont utilisés.

Le graphique suivant illustre l'état des zones sous certaines conditions :

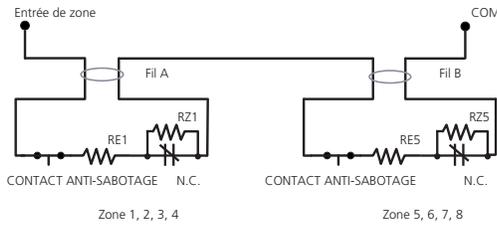
Résistance de boucle	État de boucle
0Ω (câblage en court-circuit, boucle en court-circuit)	Défaut
5600Ω (contact fermé)	Sécurisé
Infini (câblage interrompu, boucle ouverte)	Sabotage
11200Ω (contact ouvert)	Violé

Résistances d'extrémité de ligne..... Section [013] : [1]

Résistances doubles d'extrémité de ligne..... Section [013] : [2]

## 2.10 Dédoublément de zone

Le dédoublément de zone est une fonction qui vous permet de doubler les zones sur la carte principale de 4 à 8. Pour activer le dédoublément de zone, l'option [7] de la section [13] doit être activée. Toutes les zones doivent être câblées selon le schéma suivant. Seuls les dispositifs normalement fermés sont utilisables avec le dédoublément de zone.



<b>RE1</b>	<b>RZ1</b>	<b>RE5</b>	<b>RZ5</b>
1500	5600	1500	2400

**Remarque :** Toutes les résistances ont une tolérance de 5%.

La boucle utilisant les résistances de 1500Ω et de 5600Ω est la première zone (Zone 1, 2, 3, ou 4). La boucle utilisant les résistances de 1500Ω et de 2400Ω est la deuxième zone (Zone 5, 6, 7, ou 8). Par exemple, la boucle 1 est la zone 1 et la boucle 2 est la zone 5. Le tableau suivant illustre l'état des zones sous certaines conditions :

Nominal	Sabotage	Zone 1	Zone 5	Défaut
∞	✓	-	-	-
11000	-	Ouvert	Ouvert	-
8600	-	Ouvert	Rétabli	-
7100	-	-	-	✓
5400	-	Rétabli	Ouvert	-
3900	-	-	-	✓
3000	-	Rétabli	Rétabli	-
1500	-	-	-	✓

**Remarque :** Ce qui suit est visualisé par l'installateur si les résistances d'extrémité de ligne n'ont pas été installées correctement, quand les deux zones sont physiquement fermées :

Zone 1 ouverte, Zone 5 rétablie	Cela est dû par RE1 et RZ1 ainsi que par RE5 et RZ5 qui ont été commutés.
Les deux zones sont montrées en défaut.	Cela est dû par RE1 et RZ1 ou par RE5 et RZ5 qui ont été commutés.

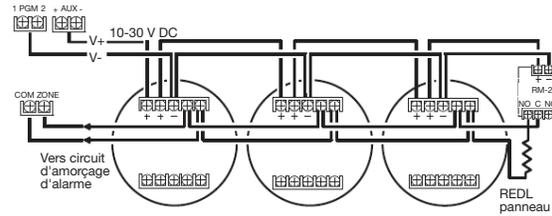
**Remarque :** Si le dédoublément de zone est activé, les zones à détection d'incendie ne doivent pas être programmées. Des boucles de détecteur de fumée à 2 fils peuvent encore être utilisées.

**Remarque :** Si le dédoublément de zone est activé, les zones à pavé numérique ne doivent pas être programmées.

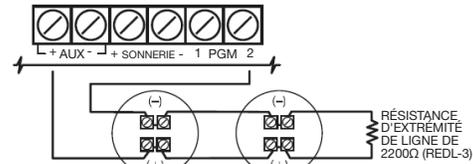
**Remarque :** Si le type de zone à détection d'incendie est programmé dans la section [001] ou si une zone à pavé numérique a été affectée, il ne sera pas possible d'activer l'option de dédoublément de zone dans la section [013].

## 2.11 Câblage de zone à détection d'incendie

Tous les détecteurs de fumée à 4 fils doivent être câblés selon le schéma suivant :



Tous les détecteurs de fumée à 2 fils doivent être câblés selon le schéma suivant :

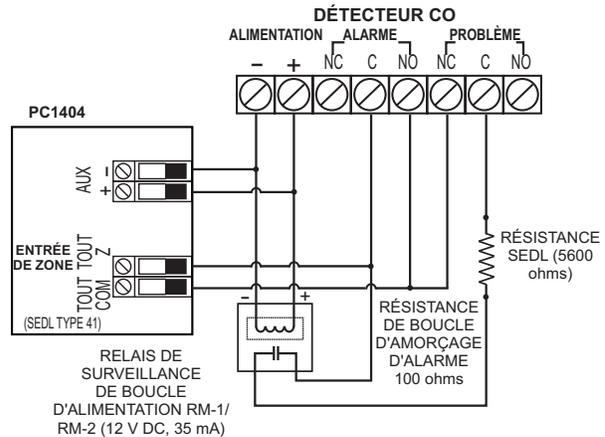


Les détecteurs de fumée à 2 fils supplémentaires doivent être connectés en parallèle comme indiqué ci-dessus.

### Circuit d'amorçage de détecteur de fumée à 2 fils :

- Style B (Classe B), Surveillée, à courant limité
- Identifiant de compatibilité UL . . . . . PC14-1
- Tension de sortie DC . . . . . 9,3 et 13,7 V DC
- Charge du détecteur . . . . . 2 mA (max.)
- Résistance simple d'extrémité de ligne (SEDL) . . 2200Ω
- Résistance de boucle . . . . . 24Ω (Max.)
- Impédance au repos . . . . . 1250Ω (Nom.)
- Impédance d'alarme . . . . . 650Ω (Max.)
- Courant d'alarme . . . . . 94 mA (max.)

## 2.12 Câblage de détecteur de gaz CO



Les modèles de détecteur de gaz CO suivants sont utilisables avec les centrales PC1404 V1.0 et supérieures.

- Modèle Potter CO-12/24, classification UL E321434
- Modèle Quantum 12-24SIR, classification UL E186246
- Modèle NAPCO FW-CO12 ou FW-CO1224, classification UL E306780
- Modèle Capteur Système CO1224, classification UL E307195

## 2.13 Zones à pavé numérique

Chaque pavé numérique "z" du système possède une entrée de zone à laquelle un dispositif, comme un contact de porte, peut être connecté. Il n'est pas alors nécessaire de tirer des câbles vers la centrale pour chaque dispositif.

Pour installer un pavé numérique, ouvrez le plastique du pavé numérique au bas de l'unité. Identifiez les cinq bornes de la carte du circuit du pavé numérique. Connectez les quatre fils Keybus de la centrale, le fil rouge à la borne R, le noir à B, le jaune à Y et le vert à G.

Pour connecter la zone, reliez un fil à la borne Z et l'autre à la borne B. Pour les dispositifs actifs, utilisez les fils rouge et noir pour alimenter le dispositif. Reliez le fil rouge à la borne R (positif) et le fil noir à la borne B (négatif).

Lors de l'utilisation de la surveillance d'extrémité de ligne, connectez la zone selon l'une des configurations précisées au paragraphe 2.9 Câblage de zone. Les résistances d'extrémité de ligne doivent être placées sur l'extrémité du dispositif de boucle, non sur le pavé numérique.

Carte de circuit imprimé de pavé numérique



**Remarque :** Seules les zones à détection d'intrusion de 24 heures sont configurables comme zones à pavé numérique pour les produits de type UL.

### Affectation des zones à pavé numérique

Lors de l'utilisation d'entrées de zone à pavé numérique, chaque entrée utilisée doit être affectée à un numéro de zone dans la programmation de l'installateur.

1. Vérifiez que vous avez intégré tous les pavés numériques installés dans les emplacements souhaités. (Voir paragraphe 2.6 Affectation du pavé numérique.)
2. Entrez la commande [\*][8] [Code de l'installateur] pour accéder la programmation de l'installateur.
3. Entrez dans la section [20] de la programmation de pavé numérique. Il y a huit emplacements de programmation dans cette section, une pour chaque emplacement de pavé numérique.
4. Saisissez un numéro à 2 chiffres (01-08) pour spécifier quel numéro de zone doit être affecté à l'emplacement du pavé numérique. Ce numéro doit être saisi dans l'emplacement correspondant au pavé numérique de chaque zone où il est connecté.
5. Appuyez deux fois sur [#] pour quitter la programmation de l'installateur.

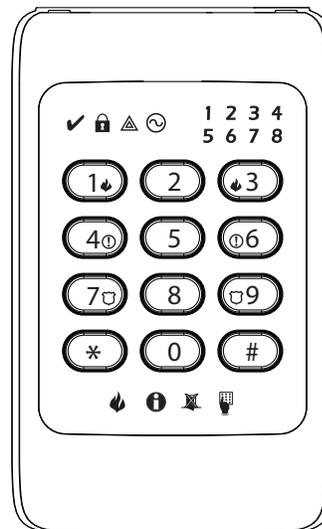
**Exemple :** La zone d'un pavé numérique PK5500 à l'emplacement 8 est à affecter à la zone 3. Dans la section [020], défilez jusqu'à l'option [8] et saisissez (03).

**Remarque :** Zones 1-4 à pavé numérique remplace les bornes de zone Z1-Z4 sur la centrale.

**Remarque :** Une fois les zones à pavé numérique affectées, vous devez aussi programmer les définitions de zone et les attributs de zone. (Voir aussi 5.2 Fiches techniques de programmation).

**Remarque :** Les zones à pavé numérique sont utilisables uniquement pour les dispositifs domestiques à amorçage par intrusion. Ne placez pas le dispositif à plus de 1 m (3 pieds) du pavé numérique. La zone à pavé numérique doit être testée toutes les semaines.

## 2.14 Instructions d'installation PC1404RKZ



Le pavé PC1404RKZ est compatible avec le système de sécurité PC1404. Ces instructions complètent le manuel d'installation de la centrale d'alarme PC1404.

Le pavé numérique PC1404RKZ permet de visualiser l'état du système en utilisant des voyants lumineux (LED) en plus des numéros et des symboles. Le pavé numérique est utilisable avec les systèmes de sécurité à 8 zones au maximum.

### Spécifications

- Tension d'alimentation : 7 V DC - 14,5 V DC
- Connexion compatible avec centrale sur Keybus fournie par DSC
- À connecter à une centrale par bus à 4 fils Keybus
- Une entrée de zone à pavé numérique
- Besoin en courant : 120 mA (maximum)
- Version à autoprotection en option
- Quatre touches de fonction programmables
- Témoins lumineux d'état Prêt (vert), Armé (rouge) et Problème (Jaune)

**Remarque :** Ce pavé numérique est disponible à la commande avec un rétroéclairage blanc (WH) ou jaune (YEL) par diodes lumineuses (LED).

### Contenu de l'emballage

Le coffret PC1404RKZ comprend les pièces suivantes :

- un pavé numérique PC1404RKZ
- trois vis de fixation
- trois chevilles de montage au mur pour les vis
- une résistance d'extrémité de ligne
- un contact anti-sabotage
- un manuel d'installation
- des étiquettes de porte intérieure du pavé numérique

### Installation

Installez le pavé numérique où il est accessible aux points désignés d'entrée et de sortie. Une fois un endroit sec et sûr choisi, réalisez les opérations suivantes pour installer le pavé numérique :

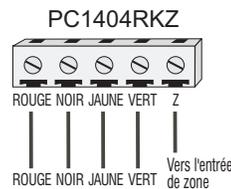
1. Retirez la face avant du pavé numérique en insérant un tournevis dans les fentes en haut du pavé numérique.
2. Fixez la face arrière au mur à l'emplacement souhaité. Utilisez toutes les vis fournies. Utilisez les chevilles en plastique fournies si l'unité est à monter sur une cloison sèche.
3. Pour utiliser l'autoprotection du pavé numérique, insérez le contact anti-sabotage fourni dans l'ouverture située au

centre de la face arrière et fixez le contact au mur avec une vis.

- En utilisant le contact anti-sabotage, la face arrière doit être montée sur une surface plane et lisse. Si le montage est réalisé sur une surface rugueuse, fixez la bande de contact intégrée au mur afin d'uniformiser la surface de contact où le contact anti-sabotage sera placé.
- Avant de remonter le pavé numérique sur sa face arrière, terminez le câblage du pavé numérique comme décrit au paragraphe suivant.

### Câblage

- Avant de câbler l'unité, vérifiez que toute la centrale est privée d'alimentation (Transformateur d'alimentation secteur et batterie).
- Connectez les quatre fils Keybus de la centrale (rouge, noir, jaune et vert) aux bornes du pavé numérique (RED, BLK, YEL, GRN ou ROUGE, NOIR, JAUNE et VERT). Respectez le schéma ci-dessous :
- Connectez un dispositif, tel qu'un contact de porte, à la borne "Z" du pavé PC1404RKZ. Il n'est pas alors nécessaire de tirer des câbles vers la centrale pour le dispositif. Pour connecter la zone, reliez un fil du dispositif à la borne "Z" et l'autre fil du dispositif à la borne BLK (noir). Pour les dispositifs actifs, reliez le fil rouge à la borne RED (rouge, positif) et le fil noir à la borne BLK (noir, négatif). Lors de l'utilisation de la surveillance d'extrémité de ligne, connectez la zone selon l'une des configurations précisées dans le manuel d'installation du système.



### Appliquer l'alimentation

Une fois tout le câblage complété, appliquez l'alimentation à la centrale :

- Branchez les fils de la batterie aux bornes de la batterie.
- Branchez le transformateur d'alimentation secteur.

Pour plus d'informations sur les caractéristiques de la centrale, voir le manuel d'installation de la centrale.

**Remarque :** Ne connectez pas l'alimentation tant que tout le câblage n'est complété.

### Intégration du pavé numérique

Voir 2.6 Affectation du pavé numérique pour intégrer le pavé numérique.

### Mode d'économie d'énergie

Si le mode d'économie d'énergie est activé et qu'une panne de l'alimentation secteur se produit, tous les voyants lumineux du pavé numérique, y compris le rétroéclairage, s'éteignent. Les voyants du pavé numérique s'allument à nouveau après l'appui d'une touche, une temporisation d'entrée, une alarme sonore ou le déclenchement de l'avertisseur du pavé (sauf carillon de porte). Les voyants du pavé numérique s'éteignent à nouveau après 30 secondes d'inactivité. Si l'alimentation électrique est rétablie, les voyants lumineux du pavé numérique sont réactivés.

### Icônes du pavé numérique

État "Prêt"		L'icône verte d'état "Prêt" est allumée quand le système est prêt à s'armer.
État "Armé"		L'icône rouge d'état "Armé" est allumée quand le système a été armé avec succès.
État de problème		L'icône jaune d'état de problème est allumée quand un problème est présent sur le système. Pour voir si un problème est présent, entrez la commande [*][2]. Si un numéro est allumé, un problème est présent. Consultez le manuel du système pour identifier quel est le problème présent.
État d'alimentation secteur		L'icône verte d'état de l'alimentation est configurable pour indiquer la présence ou l'absence de l'alimentation secteur, voir les options du voyant lumineux d'alimentation secteur et les sections [5] et [6] de basculement du pavé numérique.
Mémoire d'incendie		L'icône rouge de mémoire d'incendie est allumée quand une alarme incendie est en cours ou a été déclenchée. Si la zone 4, par exemple, est programmée comme zone à détection d'incendie et l'alarme se déclenche, le pavé numérique allume le voyant lumineux de la zone 4 et l'icône d'incendie indique qu'une alarme d'incendie est présente sur la zone 4.
Mémoire d'alarme		L'icône de mémoire d'alarme est allumée quand une zone est en mémoire d'alarme. Pour voir si une zone est en mémoire d'alarme, entrez la commande [*][3]. Si un numéro est allumé, la zone correspondante est en mémoire d'alarme. Consultez le manuel de votre système pour plus d'informations.
Suspension		L'icône de suspension est allumée quand une zone est suspendue sur le système. Pour voir si une zone est suspendue, entrez la commande [*][1]. Si un numéro est allumé, la zone correspondante est suspendue. Consultez votre manuel du système pour plus d'informations sur la suspension et l'annulation de la suspension.
Programmation		L'icône de programmation indique que le pavé numérique est en mode de programmation de l'installateur. Le voyant lumineux est activé aussi quand le pavé numérique est occupé.

### Régler le niveau sonore de l'avertisseur

L'utilisateur peut modifier la fréquence de l'avertisseur du pavé numérique en appuyant longuement sur la touche [\*]. Une fois la touche appuyée pendant 2 secondes, la fréquence du pavé numérique est modifiée et émet un bip sonore pour que l'utilisateur entende la nouvelle tonalité. Si la touche est maintenue, à chaque seconde, le pavé numérique change de fréquence et produit une autre tonalité. 21 niveaux sont possibles. Une fois le niveau souhaité atteint, appuyez sur [\*] pour quitter.

### Programmation des touches de fonction

Les touches de fonction sont programmables dans les sections [00][1-4]. Par défaut, les 4 touches de fonction du pavé numérique sont programmées avec les fonctions Armement avec présence d'occupants (03), Armement avec absence d'occupants (04), Carillon (06) et Réinitialisation des détecteurs (14). Activez les touches de fonction de la façon suivante :

Touche de fonction 1 : Appuyez de manière prolongée la touche #2 pendant 2 secondes

Touche de fonction 2 : Appuyez de manière prolongée la touche #5 pendant 2 secondes

Touche de fonction 3 : Appuyez de manière prolongée la touche #8 pendant 2 secondes

Touche de fonction 4 : Appuyez de manière prolongée la touche #0 pendant 2 secondes

Voir Touches de fonction du pavé numérique ci-dessous pour les autres options de touche de fonction disponibles pour votre système.

## Options de touche d'urgence (Incendie, Auxiliaire et demande d'aide)

Vous pouvez activer ou désactiver les touches d'incendie, auxiliaire et de demande d'aide sur chaque pavé numérique. Ces touches sont activées par défaut. Pour activer ou désactiver l'une des touches d'urgence sur le pavé numérique :

1. Entrez la commande [\*][8][Code de l'installateur].
2. Entrez la commande [000] pour accéder la programmation de l'installateur.
3. Entrez dans la section [6].
4. Pour activer ou désactiver les options de touche d'urgence, appuyez sur [1], [2] ou [3] :

[1] ON=Toucher d'incendie activée OFF=Toucher d'incendie désactivée  
 [2] ON=Toucher d'auxiliaire activée OFF=Toucher d'auxiliaire désactivée  
 [3] ON=Toucher de demande d'aide activée OFF=Toucher de demande d'aide désactivée

5. À la fin, appuyez sur [#] pour quitter.

### Activation des touches d'urgence

- Touche d'incendie  
Pour activer une alarme incendie, appuyez de façon prolongée les touches #1 et #3 simultanément pendant 2 secondes.
- Touche d'auxiliaire  
Pour activer une alarme d'auxiliaire, appuyez de façon prolongée les touches #4 et #6 simultanément pendant 2 secondes.
- Touche de police  
Pour activer une alarme de police, appuyez de façon prolongée les touches #7 et #9 simultanément pendant 2 secondes.

### Fonction d'éclairage nocturne [disponible uniquement sur les modèles PC1404RKZWH]

Les diodes lumineuses blanches sont sur les côtés gauche et droit du pavé numérique pour permettre de le localiser dans l'obscurité. Pour activer ou désactiver l'éclairage nocturne :

1. Entrez la commande [\*][8][Code de l'installateur].
2. Entrez la commande [000] pour accéder la programmation de l'installateur.
3. Entrez dans la section [6] des options de basculement du pavé numérique.
4. Activer ou désactiver l'option 4 pour la fonction d'éclairage nocturne.
5. À la fin, appuyez sur [#] pour quitter.

### Options du témoin lumineux d'alimentation secteur

Le voyant lumineux de l'alimentation secteur peut être activé ou désactivé et peut être configuré pour indiquer si l'alimentation secteur est présente ou absente. Pour activer ou désactiver le témoin d'alimentation secteur :

1. Entrez la commande [\*][8][Code de l'installateur].
2. Entrez la commande [000] pour accéder la programmation de l'installateur.
3. Entrez dans la section [6] des options de basculement du pavé numérique.
4. Pour activer ou désactiver la fonction du témoin d'alimentation secteur, appuyez sur 5.
5. Pour contrôler si le témoin indique la présence ou l'absence de l'alimentation secteur, appuyez sur 6.
6. À la fin, appuyez sur [#] pour quitter.

### Réglage de l'intensité de rétroéclairage

Le pavé numérique possède 5 niveaux d'intensité de rétroéclairage. Pour régler l'intensité de rétroéclairage :

1. Entrez la commande [\*][8][Code de l'installateur].
2. Entrez la commande [000] pour accéder la programmation de l'installateur.
3. Pour régler l'intensité de diodes lumineuses de rétroéclairage, appuyez de façon répétée sur [9].
4. À la fin, appuyez sur [#] pour quitter.

## Fiche technique de programmation

### [000] Programmation du pavé numérique

1. Entrez la commande [\*][8][Code de l'installateur].
2. Entrez la commande [000] pour accéder la programmation de l'installateur.

### [0] Intégration du pavé numérique

Les valeurs valides sont de 01 à 18 ; par exemple, entrez [11] pour la partition 1, emplacement 1.

1er chiffre : Saisissez de 0 à 8 pour l'affectation de la partition (0 = pavé numérique général).

2ème chiffre : Saisissez de 1 à 8 pour l'affectation de l'emplacement

Valeur par défaut : 11 | | | |

### [1]-[4] Affectation des touches de fonction

Valeurs par défaut	[1] Touche 1 03	[2] Touche 2 04	[3] Touche 3 06	[4] Touche 4 14
	Présence d'occupants	Absence d'occupants	Carillon	Réinitialisation de détecteur

### Touches de fonction de pavé numérique

[00] : touche nulle (touche non utilisée)	[13] : Sortie de commande 1 (*71)
[01]-[02] : Non utilisée	[14] : Sortie de commande 2 (*72)/Réinitialisation de détecteur
[03] : Armer avec présence d'occupants	[15] : Non utilisée
[04] : Armer avec absence d'occupants	[16] : [*][0] Sortie rapide
[05] : [*][9] Armement sans entrée	[17] : [*][1] Activer mode avec présence/absence d'occupants
[06] : [*][4] Carillon de porte On/Off	[18] : Non utilisée
[07] : Non utilisée	[19] : Sortie de commande 3 (*73)
[08] : [*][1] Mode de suspension	[20] : Armement nocturne
[09] : [*][2] Affichage de problème	[21] : Sortie de commande 4 (*74)
[10] : Non utilisée	[22]-[24] : Non utilisée
[11] : [*][5] Programmation de code d'utilisateur	[25] : Armement avec présence d'occupants à effet instantané
[12] : [*][6] Fonctions personnalisées	[26]-[32] : Non utilisée

**[6] Options de basculement du pavé numérique**

Option	
1	Touche [F] (incendie) activée/désactivée
2	Touche [A] (auxiliaire) activée/désactivée
3	Touche [P] (demande d'aide) activée/désactivée
4	Éclairage nocturne activé/désactivé : Quand il est activé, les diodes lumineuses blanches de chaque côté du pavé numérique sont activées. Quand il est désactivé, les diodes lumineuses blanches de chaque côté du pavé numérique sont désactivées.
5	Témoin d'alimentation secteur activé/désactivé : Quand il est activé, le témoin d'alimentation secteur du pavé indique soit la présence, soit l'absence de l'alimentation électrique de la centrale, selon la programmation de l'option 6 dans la section [000][6]. Quand il est désactivé, le témoin d'alimentation secteur du pavé reste éteint dans tous les états.
6	Le témoin d'alimentation secteur est allumé quand l'alimentation secteur est présente/Le témoin est allumé quand elle est absente : Cette option de basculement nécessite que l'option 5 dans la section [000][6], témoin d'alimentation secteur activé/désactivé, soit activée. Quand l'option est activée, le témoin d'alimentation secteur du pavé s'allume pour indiquer que la centrale est alimentée par le secteur et éteint pour indiquer qu'elle n'est pas alimentée par le secteur. Quand l'option est désactivée, le témoin d'alimentation secteur du pavé s'allume pour indiquer que la centrale n'est pas alimentée par le secteur et éteint pour indiquer qu'elle est alimentée par le secteur.
7-8	Non utilisée

## 3 Commandes de pavé numérique

Utilisez tout pavé numérique compatible pour entrer des commandes et/ou programmer le système de sécurité PC1404. Le pavé numérique à diodes lumineuses (LED) utilise des témoins indicateurs lumineux de zone et de fonction pour représenter des états et des fonctions d'alarme. Le pavé numérique à afficheur LCD donne une description écrite sur l'afficheur à cristaux liquides et utilise les témoins indicateurs lumineux de fonction pour communiquer l'état d'alarme à l'utilisateur.

Le manuel de l'utilisateur du système PC1404 donne les indications de base pour l'armement et le désarmement du système, la suspension de zones et l'exécution de fonctions personnalisées à partir du pavé numérique. Les paragraphes suivants fournissent des informations supplémentaires sur ces fonctions.

### 3.1 Armement et désarmement

Pour une description simple de l'armement et du désarmement, veuillez consulter le manuel de l'utilisateur du système PC1404. Pour d'autres méthodes d'armement, veuillez vous reporter à [\*][0] : Armement rapide et [\*][9][Code d'utilisateur] : Armement sans entrée.

La mémoire tampon d'événement inscrira "armé en mode à domicile", "armé en mode d'absence " ou "armé en mode nuit" chaque fois que le système est armé.

La procédure d'armement amorcé par l'appui de la touche de fonction du "Mode d'absence" sur le pavé numérique est identique à la procédure d'armement amorcé en saisissant des codes d'utilisateur. Pour les systèmes CP-01, s'il n'y a aucun événement de sortie (zone à temporisation 1 violée et rétablie) avant l'expiration de la temporisation de sortie, le système sera armé en mode à domicile.

Afin d'éviter de fausses alarmes, le **défaut de sortie sonore** avertit les utilisateurs d'une sortie inadéquate quand ils arment leur système. Si une zone à armement non forcé de type à temporisation 1 ou à temporisation 2 est laissée ouverte à la fin de la temporisation de sortie, la temporisation d'entrée sera lancée immédiatement et la sonnerie ou la sirène produit une alarme sonore continue pendant la durée de la temporisation d'entrée. À la fin de la durée de la temporisation d'entrée, si le système n'a pas été désarmé, une alarme est déclenchée. Cette fonction peut être désactivée (OFF) dans la section [013], option [6].

### 3.2 Suspension automatique - Armement en mode à Domicile

L'armement en mode à domicile autorise l'utilisateur à armer le système sans quitter les locaux. Toutes les zones programmées en mode à domicile/d'absence seront suspendues quand l'utilisateur occupant les locaux arme le système, de façon à ce que l'utilisateur n'ait pas à suspendre manuellement les zones intérieures. (Voir "Programmation de zone" dans la description de la programmation du système PC1404. Pour ces descriptions, voir la section de la Documentation Technique sur le site <http://www.dsc.com>.)

Quand le système est armé en utilisant un code d'accès valide, si n'importe quelle zone du système a été programmée comme zone en mode à domicile/d'absence, le voyant lumineux de suspension s'allume. La centrale surveillera ensuite toutes les zones programmées comme zones à temporisation 1 et à temporisation 2, telles des portes d'entrée ou de sortie désignées. Si une zone à temporisation n'est pas violée avant la fin de la temporisation de sortie, la centrale suspend toutes les zones en mode à domicile/d'absence. Le voyant lumineux de suspension restera allumé pour avertir l'utilisateur que des zones intérieures ont été suspendues automatiquement par la centrale. Si une zone à temporisation est violée pendant la temporisation de sortie, le système s'arme en mode d'absence et toutes les zones en mode à domicile/d'absence seront actives à l'expiration de la temporisation de sortie.

L'utilisateur est en mesure d'armer les zones en mode à domicile / d'absence à tout moment en entrant la commande au pavé numérique [\*][1]. (Voir " [\*][1] Suspension et activation de zones de nuit et en mode à domicile /d'absence".)

L'armement en mode à domicile peut aussi être amorcé en appuyant de manière prolongée la touche de fonction du "Mode à domicile" pendant deux secondes sur les pavés pris en charge, si elle est programmée par l'installateur. Pour plus d'informations concernant l'armement en mode à domicile, reportez-vous à la section [000] dans la programmation de fonction au pavé numérique dans la description de la programmation du système PC1404.

### 3.3 Armement automatique

Le système est programmable pour s'armer à la même heure chaque jour. Après être entré dans cette section, saisissez 4 chiffres pour l'heure, au format 24 heures, d'armement automatique. À l'heure donnée d'armement automatique, l'avertisseur du pavé numérique sonne pendant une durée programmée dans la section [199] pour vous avertir que l'armement automatique est en cours. La sonnerie peut aussi être programmée pour hurler une fois toutes les 10 secondes pendant la durée de cet avertissement. Quand la durée d'avertissement est écoulée, le système s'arme avec aucune temporisation de sortie et en mode d'absence. Remarque : Pour les systèmes CP-01, le système s'arme avec une temporisation de sortie. Si aucune violation ou aucun rétablissement de zone à temporisation 1 ne se produit pendant la temporisation de sortie, le système s'arme en mode d'absence. Si une zone à temporisation 1 est laissée violée à la fin de la temporisation de sortie, un défaut de sortie sonore se produit si la fonction est activée. La fonction de redémarrage de la temporisation de sortie s'applique à cette temporisation d'entrée (voir Option 7 de la section [18]).

L'armement automatique est annulable ou retardable uniquement en entrant un code d'accès valide pendant la durée d'avertissement programmée. Quand le code a été saisi, l'avertissement est mis sous silence et l'armement automatique sera annulé ou retardé, selon la programmation de la section [175]. L'armement automatique est à nouveau tenté à la même heure le jour suivant. Chaque fois que la procédure d'armement automatique est annulée ou remise à plus tard, le code de diagnostic d'annulation d'armement automatique est transmis (si programmé).

Si l'armement est inhibé par l'une des méthodes suivantes, la transmission de l'annulation de l'armement automatique sera communiquée.

- Armement avec inhibition d'alimentation AC/DC
- Sabotages du système avec verrouillage
- Défaut de surveillance de zone étendue

**Remarque :** Le système PC1404 ne prend en charge qu'une entrée de programmation de l'heure d'armement automatique, par conséquent, l'heure programmée doit être utilisée pour tous les jours.

### 3.4 Armement en mode nuit

L'armement de nuit prévoit d'armer le périmètre et de restreindre les mouvements dans les aires désignées à l'intérieur (par exemple, couloirs des chambres à coucher aux salles de bain).

Si des zones de nuit sont programmées, entrer la commande [\*][1], alors que le système est armé en mode à domicile, active les zones intérieures à l'exception de celles programmées en tant que zones de nuit. La centrale peut également être armée en mode de nuit en appuyant sur la touche de fonction d'armement de nuit pendant 2 secondes alors que le système est désarmé. Le témoin lumineux Prêt doit être allumé (désarmé) ou le système doit être armé en mode à domicile pour armer en mode nuit le système. En mode de nuit, seules les zones de nuit (définition de zone 37) sont suspendues. Quand le mode de nuit est activé, aucun bip sonore de confirmation n'est produit, la temporisation de sortie est silencieuse et la centrale inscrit "Armé en mode nuit". Si aucune zone de type nuit n'est programmée, le système

s'arme en mode d'absence et la centrale inscrit "Armé en mode d'absence".

### 3.5 Commandes [\*]

La touche de commande [\*] offre à l'utilisateur une méthode simple d'accès à la programmation de base du système : comme la programmation des codes d'accès ou la suspension des zones. L'utilisateur peut utiliser aussi la touche de commande [\*] pour vérifier l'état du système, y compris la visualisation des problèmes et l'affichage de la mémoire tampon d'événement sur le pavé numérique à afficheur LCD.

La touche de commande [\*] est disponible sur les deux pavés numériques à diodes lumineuses (LED) et à afficheur LCD. Le pavé à LED utilise les témoins indicateurs lumineux de zone pour afficher les informations de la commande. Le pavé à afficheur LCD fournit une information écrite qui guide l'utilisateur à travers chaque commande. Les commandes dans ce paragraphe sont expliquées comme elles apparaissent sur le pavé numérique à diodes lumineuses (LED). Lors de l'utilisation d'un pavé à afficheur LCD, utilisez les touches fléchées (< >) pour faire défiler les informations données. Autrement, les fonctions restent identiques sur les deux types de pavé numérique.

#### Commandes [\*]

La liste suivante fournit les commandes [\*] disponibles et chacune de leur description :

- [\*][1] - Suspension (état désarmé)/Réactiver les zones de nuit et en mode à domicile/d'absence (état armé)
- [\*][2] - Affichage des problèmes
- [\*][3] - Affichage de la mémoire d'alarme
- [\*][4] - Activer/Désactiver le carillon de porte
- [\*][5][Code maître/de surveillance] - Programmation de code d'utilisateur
- [\*][6][Code maître/de surveillance] - Fonctions personnalisées
- [\*][7][x] - Fonctions 1-4 de commande
- [\*][8][Code de l'installateur] - Programmation de l'installateur
- [\*][9][Code de l'utilisateur] - Armement sans entrée
- [\*][0] - Armement rapide (état désarmé)/Sortie rapide (état armé)

#### [\*][1] Suspension et activation de zones de nuit et en mode à domicile /d'absence

##### Pavé numérique à diodes lumineuses (LED)

Appuyez sur [\*][1] pour entrer en mode de suspension. Si l'option "Code nécessaire pour la suspension" est activée, saisissez un code d'utilisateur valide. Le voyant lumineux de suspension clignote. Le pavé numérique allume le voyant de zone correspondante pour indiquer la zone suspendue. Pour suspendre ou annuler la suspension d'une zone, saisissez le numéro à 2 chiffres de la zone. Une fois les zones souhaitées suspendues, appuyez sur [#] pour quitter. Le voyant lumineux de suspension s'allume si des zones sont manuellement suspendues.

##### Pavé numérique à afficheur LCD

Appuyez sur [\*][1] pour entrer en mode de suspension. Si l'option "Code nécessaire pour la suspension" est activée, saisissez un code d'utilisateur valide. Le pavé numérique affiche "Défiler pour voir les zones". Le pavé numérique affiche les noms des zones programmées pour les zones et inclut la lettre 'O' dans le coin en bas à droite si la zone est violée ou la lettre 'B' si la zone est suspendue. Défilez jusqu'à la zone appropriée et appuyez sur la touche [\*] pour modifier l'état de suspension (ou saisissez le numéro de zone à 2 chiffres). Une fois les zones souhaitées suspendues, appuyez sur [#] pour quitter.

#### Commandes de suspension supplémentaires :

**Rappel de suspension :** Appuyez sur [99]. Le pavé numérique rappelle le dernier groupe de zones qui a été suspendu.

**Annulation de suspension :** Appuyez sur [00]. Le pavé numérique annule la suspension de toutes les zones.

**Mémorisation de suspension :** Appuyez sur [95]. Le pavé numérique mémorise les zones qui sont manuellement suspendues.

**Rappel de mémorisation :** Appuyez sur [91]. Le pavé numérique rappelle les zones suspendues qui ont été mémorisées.

<b>i</b>	<b>Remarque :</b> Les zones anti-cambriolage ne peuvent pas être affectées à des groupes de suspension.
----------	---

#### [\*][1] Activation de zones de nuit et en mode à domicile /d'absence suspendue automatiquement

Quand le système est armé en mode à domicile par (a) un armement et non pas une sortie par une zone à temporisation pendant la temporisation de sortie ; ou (b) en appuyant sur la touche de fonction programmée pour l'armement en mode à domicile ou l'armement sans temporisation d'entrée [\*][9], les zones programmées comme zones de type "en mode à domicile / d'absence" ou "Nuit" sont automatiquement suspendues. Cette commande [\*][1] est utilisée pour supprimer la suspension automatique des zones en mode à domicile/d'absence afin d'armer complètement les zones du système ou armer en "mode de nuit" le système. Une fois la commande exécutée, toutes les zones de type en mode à domicile/d'absence deviennent actives après la durée de la temporisation de sortie programmée, ce qui arme le système en mode de nuit ou d'absence. Quand le système est armé en mode nuit ou d'absence, s'il est activé par l'installateur, cette commande [\*][1] suspendra immédiatement toutes les zones de type en mode à domicile/d'absence", ce qui arme le système en mode à domicile. Le mode d'absence ou de nuit est déterminé chaque fois qu'il y a une zone de nuit programmée sur le système.

**Remarque :** Même si le minuteur de la temporisation de sortie est lancé, c'est uniquement un délai d'armement pour les zones en mode à domicile /d'absence, et non réellement une temporisation de sortie où tous types de zone qui ne sont pas de 24 heures peuvent être ouvertes ou fermées à des fins de sortie. Tout type de zone qui n'est pas une zone en mode à domicile/d'absence lancera sa séquence d'alarme en cas de violation pendant cette "Temporisation de sortie". Les utilisateurs doivent appuyer \* 0 à la suite du lancement d'une temporisation de sortie rapide pour quitter les locaux.

#### [\*][2] Affichage des problèmes

La centrale surveille de façon continue un nombre de problèmes possibles. Si un de ces problèmes survient, le témoin indicateur lumineux "Problème" du pavé s'allume et un signal sonore est produit : deux bips sonores courts toutes les 10 secondes (sauf en cas de panne d'alimentation secteur). À l'appui de la touche [#], le signal sonore s'arrête mais le problème n'est pas supprimé. Les problèmes sont inscrits dans la mémoire tampon d'événement et la plupart des problèmes peuvent aussi être transmis à un central de télésurveillance.

Pour visualiser les problèmes, appuyez sur [\*] puis sur [2]. Les voyants lumineux de "Zone" ou un message sur l'afficheur LCD signalent les problèmes 1 à 8.

Les détails des problèmes 1, 5 et 6 sont affichés en appuyant sur la touche [1], [5] ou [6] correspondante.

Appuyez sur [#] pour revenir au mode "Prêt". Il n'existe pas de mémoire de problème. La mémoire tampon d'événement est utilisable pour réaliser cette fonction.

La visualisation des problèmes est à présent permise en cas d'armement. Les différents problèmes sont décrits ci-dessous :

Voyant lumineux	Problème
1	<p><b>Intervention nécessaire</b> : Appuyez sur [1] pour déterminer le problème spécifique. Les voyants lumineux 1 à 8 s'allument pour indiquer un problème.</p> <p>Voyant lumineux [1] Niveau faible de batterie : La tension de la batterie de secours est mesurée sous une charge toutes les 3 minutes et pendant un essai du système. Les valeurs limites des alarmes et des rétablissements sont déterminées par le compteur de désactivation de la zone (Problèmes et rétablissements de maintenance). Réglé à 3 par défaut, il y aura 3 problèmes de niveau faible de batterie et 3 rétablissements de niveau faible de batterie avant le verrouillage. Le verrouillage est réinitialisé à minuit ou à la suite d'un armement.</p> <p>Voyant lumineux [2] Problème du circuit de sonnerie : Si le circuit de sonnerie est en surcharge ou si le circuit de sonnerie est ouvert, un problème au pavé numérique est généré et un problème de circuit de sonnerie peut être signalé.</p> <p>Voyant lumineux [3] Problème générale du système : Tout problème de module périphérique sera signalé et communiqué avec un problème d'ordre général, mais il est inscrit dans la mémoire tampon d'événement avec une description détaillée.</p> <p>Voyant lumineux [4] Sabotage général du système : Tout sabotage de module périphérique sera signalé et communiqué avec un sabotage d'ordre général, mais il est inscrit dans la mémoire tampon d'événement avec une description détaillée.</p> <p>Voyant lumineux [5] Surveillance générale du système : Si le système perd le signal de surveillance d'un module périphérique, ce problème sera signalé et communiqué avec un problème de surveillance général, mais il est inscrit dans la mémoire tampon d'événement avec une description détaillée.</p>
2	<p><b>Panne d'alimentation secteur</b> : Il n'y a aucune alerte sonore de panne d'alimentation secteur à moins que les bips sonores de problème de panne d'alimentation secteur soient activés dans l'option [8] de la section [018]. Le voyant lumineux "Problème" s'allume mais le signal sonore ne sera pas reproduit tant qu'il existe un état de niveau faible de batterie. Le retard à la transmission est programmable de 000 à 255 minutes/heures. Si une panne d'alimentation secteur se produit, la batterie sera vérifiée en permanence jusqu'à ce que la centrale s'éteigne.</p>
3	<p><b>Problème de surveillance de ligne téléphonique (SLT)</b> : La tension de la ligne téléphonique est mesurée toutes les 3 secondes. Si la tension chute en-dessous de 1 à 3 volts pour un nombre consécutif de contrôles programmés dans la section [377], un problème de ligne téléphonique est produit. Cet aspect de contrôle supplémentaire peut varier de carte à carte car il dépend des tolérances des composants matériels. Le rétablissement SLT doit se produire quand la valeur dans la section [377] est atteinte.</p>
4	<p><b>Echec de communication (EDC)</b> : Si le communicateur numérique effectue une communication sans succès avec n'importe quels des numéros de téléphone programmés, un problème d'échec de communication est généré. Si une tentative de communication réussit par la suite, la centrale transmet également le code de diagnostic de rétablissement EDC et tous les événements précédents en échec de communication. Si le communicateur numérique effectue une communication sans succès avec n'importe quels des numéros de téléphone programmés, un problème d'échec de communication est généré. Si une tentative de communication réussit par la suite, la centrale transmet également le code de diagnostic de rétablissement EDC et tous les événements précédents en échec de communication.</p>
5	<p><b>Défaut de zone (y compris zone à détection d'incendie)</b> : Si une zone du système est dans un état de problème, ce problème est généré. Pour les zones câblées (à l'exclusion des zones à détection d'incendie) qui utilisent la surveillance à double extrémité de ligne, c'est un état de court-circuit. Si la configuration DFDL n'est pas utilisée, les problèmes de zones sont encore générés sur les zones à détection d'incendie (état ouvert). Si la touche [5] est appuyée en mode de problème, le pavé numérique affichera à présent toutes les zones en état de problème. Les défauts de zone à détection d'incendie sont identifiés dans la mémoire tampon d'événement. Ils inscrivent un "Défaut de zone X" suivi d'un "Problème d'incendie" générique. De cette façon, les problèmes de câblage intermittents peuvent être tracés à l'aide de la mémoire tampon d'événement.</p> <p>Ce problème sera généré et affiché dans l'état armé si un problème d'incendie est présent. Il relancera aussi la production de bips sonores de problème. Si des zones entrent dans cet état de problème (court-circuit), l'avertisseur du pavé numérique produira des bips sonores de problème pour vous alerter de la situation.</p>
6	<p><b>Sabotage de zone</b> : Ce problème est utilisé uniquement avec la surveillance de zone DFDL. Si une zone est dans un état de sabotage, ce problème est signalé. Les zones exclues de cette configuration sont les zones à détection d'incendie et les zones qui ne prennent pas en charge la configuration DFDL (Réponse de LIAISONS, Interrupteur à clé). Appuyez sur [6] en mode de problème pour afficher toutes les zones en sabotage. Si des zones entrent dans cet état de sabotage (circuit ouvert), l'avertisseur du pavé numérique produira des bips sonores de problème pour vous alerter de la situation.</p>
7	<b>Non utilisée</b>
8	<p><b>Perte de l'heure système</b> : Quand la centrale est mise sous tension, l'horloge interne a besoin d'être réglée à l'heure exacte. Ce problème est supprimé lors d'une tentative de remettre à zéro l'horloge.</p>

### [\*][3] Mémoire d'alarme

En cas de désarmement, appuyez sur [\*] puis sur [3] pour entrer en mode de mémoire d'alarme. Le voyant lumineux "Mémoire" clignote et toute alarme déclenchée pendant la dernière période d'armement sera affichée sur les voyants lumineux des zones.

Appuyer sur [#] pour revenir au mode "Prêt". Si la touche [#] n'est pas appuyée, le pavé numérique attend 30 secondes.

Il n'y a aucune mémoire des états armés précédents. La mémoire tampon d'événement est utilisable pour réaliser cette fonction.

### [\*][4] Commande On/Off de carillon de porte

En cas d'armement/désarmement, pour activer ou désactiver cette fonction, entrez la commande [\*][4]. La fonction de carillon de porte est utilisée pour produire un son sur le pavé chaque fois qu'une zone programmée avec l'option de carillon est activée. Quand la fonction de carillon de porte est activée, le pavé numérique produit plusieurs bips sonores chaque fois qu'une

zone à carillon est activée. Quand la fonction vient juste d'être activée, le pavé numérique produit 3 bips sonores et l'afficheur LCD affiche "Fonction de carillon de porte activée". Quand la fonction vient juste d'être désactivée, le pavé numérique produit un simple son prolongé et l'afficheur LCD affiche "Fonction de carillon de porte désactivée".

### [\*][5] Programmation des codes d'utilisateur

Le tableau suivant identifie les codes d'utilisateur disponibles :

Code	Type	Fonction
[01] – [39]	Codes d'utilisateur général	Déterminé par les attributs programmés ci-dessous
[40]	Code maître	

En cas de désarmement, entrez la commande [\*][5] pour accéder au mode de programmation de l'attribut.

1) Les attributs par défaut d'un nouveau code sont les attributs du code utilisé pour entrer la commande [\*][5] même si c'est un nouveau code ou un code existant à programmer.

2) Tous les codes d'utilisateur seront à présent vérifiés pour qu'ils ne soient pas + ou -1 de tout autre code.

### Attributs hérités (Tous les codes sauf d'installateur et de maintenance)

Armer/Désarmer : Tout code d'accès est valide pour l'armement ou le désarmement.

Commande de sorties [\*][7][1] : si la sortie nécessite la saisie d'un code d'accès, tout code d'accès valide est utilisable.

### Attributs programmables ([\*][5][Code maître/surveillant][99][Code])

[1] Code de surveillant : Ce code est utilisé pour la validation quand vous entrez dans la section de programmation de code d'utilisateur [\*][5]. Cependant, ce code peut uniquement programmer des codes qui ont des attributs identiques ou inférieurs. Ces attributs sont modifiables.

[2] Codes de contrainte : les codes de forçage sont des codes d'utilisateur normaux qui transmettent le code de diagnostic de forçage chaque fois que le code est saisi pour exécuter n'importe quelle fonction sur le système.

Les codes de contrainte ne sont pas valides en entrant dans les sections [\*][5], [\*][6] ou [\*][8].

Un code n'est pas programmable comme doublon ou comme un code + ou -1".

[3] Suspension de zone activée : Cet attribut contrôle si l'utilisateur est autorisé à suspendre des zones. Il faut aussi que l'option "Code nécessaire pour l'option de suspension" soit activée.

[4] Accès distant : Cet attribut contrôle l'accès au système par la ligne téléphonique pendant l'accès distant.

[5] Réserve pour une utilisation future

[6] Réserve pour une utilisation future

[7] Tonalité de sirène en cas d'armement/désarmement : Cet attribut est utilisé pour déterminer si un code d'accès doit produire une tonalité de sirène d'armement/désarmement à la fin de la temporisation de sortie. Cet attribut est désactivé par défaut pour tous les codes d'accès, et cette fonction est destinée à être utilisée quand la tonalité de sirène en armement/désarmement est désactivée dans la section [014]. Cependant, si la touche de fonction du mode d'absence est appuyée sur le pavé du système, suivi par un code d'accès avec cet attribut activé, la sonnerie sera reproduite avec une tonalité.

[8] Code utilisable une seule fois : Quand un code utilisable une seule fois est saisi sur le système, l'utilisateur du code sera capable d'armer la centrale avec le code autant de fois qu'il le

souhaite. Il sera en mesure aussi de désarmer le système en utilisant le code une fois par jour. L'opération de désarmement est remise à zéro à minuit, ou si le code ou son attribut sont visualisés dans la programmation de code d'accès [\*][5]. Un code programmé, comme utilisable une seule fois, peut être utilisé pour accéder à d'autres menus par la touche étoile qui nécessite un code d'accès.

### Remarques à propos des codes d'accès et de la programmation

**Remarque :** [\*][5][CODE MAÎTRE] [01 à 39 40] pour programmer des codes d'accès.

[\*][5][CODE MAÎTRE][99] permet d'entrer dans le mode d'attribut [01 à 39] pour modifier les attributs de code d'accès.

**Remarque :** Les attributs du code maître ne sont pas modifiables.

**Remarque :** Quand un nouveau code est programmé soit par la commande [\*][5], soit par la programmation de l'installateur, il est vérifié par rapport à tous les autres codes du système. Si un double du code est trouvé, un son d'erreur est produit, et le code est remis à la valeur précédente le changement. Cela s'applique aussi bien aux codes à 4 chiffres, qu'à ceux à 6 chiffres.

**Remarque :** Dans la commande [\*][5], si un code de contrainte est en cours de programmation, il sera vérifié pour s'assurer qu'il ne contient pas 1 chiffre de plus que tout autre code dans le système. Cela s'applique uniquement au chiffre le moins significatif et ne se répercute pas au chiffre suivant. Si un code d'utilisateur est 1234, alors les codes de contrainte 1234 et 1235 ne sont pas autorisés. Si le code d'utilisateur est 1239, alors le code de contrainte ne peut pas être 1239 ou 1230, mais pourrait être 1240. Cela s'applique aussi bien aux codes à 4 chiffres, qu'à ceux à 6 chiffres.

**Remarque :** Reportez-vous aussi à [006] Code de l'installateur et [008] Code de maintenance.

### Suppression d'un code d'accès

Pour supprimer un code d'accès, l'utilisateur doit aller dans le menu de base et ensuite sélectionner le numéro de l'utilisateur et entrer [\*] comme premier chiffre. Si la commande [\*] est entrée, le système supprime le code immédiatement et l'utilisateur est invité à sélectionner un autre code.

### [\*][6] Fonctions personnalisées

Pour accéder à la section des fonctions personnalisées, en cas de désarmement, entrez la commande [\*][6] suivi du code maître ou de surveillant. Sélectionnez une des fonctions décrites ci-dessous en appuyant le numéro correspondant ou en défilant à l'option souhaitée en appuyant sur [\*].

- [1] **Programmation de l'heure et de la date :** Saisissez l'heure et la date en utilisant le format suivant [HH:MM] [MM/JJ/AA]. Programmez l'heure en utilisant le format militaire standard (par exemple 8:00 pm = 20:00 heures). Des saisies valides pour les heures sont 00 à 23. Des saisies valides pour les minutes sont 00 à 59.

- [2] **Commande d'armement automatique :** L'appui sur [2], alors que vous êtes dans le menu des fonctions personnalisées, active (3 bips sonores) ou désactive (un bip sonore long) la fonction d'armement automatique. Avec cette fonction activée, la centrale s'arme automatiquement en mode d'absence (Zones en mode à domicile/d'absence actives) à la même heure chaque jour. L'heure d'armement automatique est programmée avec la commande [\*][6][Code maître][3].

**Remarque :** Des pavés numériques sont nécessaires si l'armement automatique est à utiliser.

- Heure d'armement automatique** : Le système est programmable pour s'armer à la même heure chaque jour. Après être entré dans cette section, saisissez 4 chiffres pour l'heure, au format 24 heures, d'armement automatique. À l'heure donnée d'armement automatique, l'avertisseur du pavé numérique sonne pendant une durée programmée dans la section [199] pour vous avertir que l'armement automatique est en cours. La sonnerie peut aussi être programmée pour hurler une fois toutes les 10 secondes pendant la durée de cet avertissement. Quand la durée d'avertissement est écoulée, le système s'arme avec aucune temporisation de sortie et en mode d'absence. L'armement automatique est annulable ou retardable uniquement en entrant un code d'accès valide pendant la durée d'avertissement programmée. Quand le code a été saisi, l'avertissement est mis sous silence et l'armement automatique sera annulé ou retardé, selon la programmation de la section [175]. L'armement automatique est à nouveau tenté à la même heure le jour suivant. Chaque fois que la procédure d'armement automatique est annulée ou remise à plus tard, le code de diagnostic d'annulation d'armement automatique est transmis (si programmé).
- [3] L'annulation de l'armement automatique est transmise si l'armement est inhibé par l'un des énoncés suivants :
- Armement avec inhibition d'alimentation AC / DC
  - Sabotages du système avec verrouillage
  - Défaut de surveillance de zone étendue.
- Le système PC1404 ne prend en charge qu'une entrée de programmation de l'heure d'armement automatique, par conséquent, l'heure programmée doit être utilisée pour l'armement automatique de tous les jours.
- Essai du système** : La sortie de sonnerie du système (2 s), les voyants lumineux du pavé numérique et le communicateur sont testés. Cet essai mesure aussi le niveau de la batterie de secours de la centrale. Le système active la sortie de sirène à un volume moyen pendant 2 seconds suivis d'une alarme à plein volume pendant 2 secondes. Tous les voyants lumineux et les segments LCD sont allumés. Quand l'événement d'essai du système est reçu avec succès sur le central de télésurveillance, le pavé numérique produit une série de 8 bips sonores de retour d'appel.
- [4]
- Service du système/Liaison DLS** : Si l'option est activée, une fenêtre de communication est ouverte quand des appels entrants de la ligne téléphonique sont détectés par la centrale. Cette fenêtre reste ouverte pendant 6 heures. Une fois la fenêtre expirée, l'accès par liaison DLS n'est plus autorisé.
- [5]
- Appel de l'utilisateur** : Si l'option est activée par l'installateur, quand cette commande est exécutée, la centrale effectue 1 tentative d'appel de l'ordinateur de téléchargement. L'ordinateur de téléchargement doit attendre que la centrale rappelle avant que le téléchargement soit possible.
- [6]
- [7]-[0] **Réservé pour une utilisation future**

### Fonctions supplémentaires du pavé numérique

Les fonctions supplémentaires suivantes sont disponibles sur le pavé numérique :

**Mémoire tampon d'événements** : Visualisez la mémoire tampon de 128 événements de la centrale

**Commande de luminosité** : Réglez le niveau de rétroéclairage de l'afficheur pour une meilleure visualisation

**Commande de contraste** : Réglez le niveau de contraste de l'afficheur pour une meilleure visualisation

**Commande d'avertisseur** : Réglez le son de l'avertisseur du pavé numérique pour une meilleure audition

### [\*][7] – Sorties de commande

En cas d'armement ou de désarmement, entrez la commande [\*][7] suivi du numéro 1 à 4 de sortie de commande. Quand toute sortie de commande est activée, trois bips sonores de confirmation sont produits. Le système est configurable pour exiger un code d'accès valide afin d'activer une sortie de commande.

### [\*][8] : Programmation de l'installateur

En cas de désarmement, entrez la commande [\*][8][Code de l'installateur] pour entrer dans la programmation de l'installateur. La programmation de l'installateur autorise l'installateur à programmer toutes les fonctions du système. Reportez-vous au paragraphe 4.1 Programmation de l'installateur pour plus de détails. Le système PC1404 v1.1 est entièrement programmable à partir de n'importe quel pavé numérique du système en utilisant cette commande.

**Remarque** : Des entrées à trois chiffres sont nécessaires pour entrer dans les sections. Quand vous faites une erreur en saisissant un numéro de section, appuyez sur [#]. Si la touche [#] est toutefois le premier chiffre saisi, le pavé numérique revient au menu de base.

**Remarque** : Une fois dans la programmation de l'installateur, le pavé numérique reste dans ce mode pendant 20 minutes après la dernière touche appuyée.

**Remarque** : Tous les événements du système qui se produisent lors de la programmation de l'installateur sont inscrits dans la mémoire tampon d'événement et imprimé sur l'imprimante du système ; toutefois, ces événements ne seront pas transmis.

**Remarque** : Lors de la visualisation des données dans les sections avec un pavé à afficheur LCD, utilisez les touches [<] et [>] pour le défilement. Si vous utilisez un pavé à diodes lumineuses, appuyez sur la touche [F] pour le défilement.

### [\*][9][Code d'utilisateur] : Armement sans entrée

En cas de désarmement, l'entrée de la commande [\*][9] ou l'appui d'une touche de fonction programmée pour l'armement sans entrée avant de saisir le code d'accès arme la centrale sans aucune temporisation d'entrée sur les zones du périmètre à temporisation et les zones suspendues qui sont définies comme "en mode à domicile/d'absence". Cette commande est utilisée pour armer le système alors que vous êtes dans les locaux. Quand le système est armé dans ce mode, le voyant lumineux "Armé" s'allume en clignotant et le voyant lumineux de suspension sera allumé pour indiquer la suspension des zones "en mode à domicile/d'absence". Une fois la centrale armée dans ce mode, l'utilisation de la commande [\*][1] annulera la suspension des zones "en mode à domicile/d'absence" si elles ne sont PAS suspendues manuellement. La commande [\*][1] utilisée ici annule seulement la suspension des zones qui ont été automatiquement suspendues par la commande [\*][9]. Les zones intérieures et les zones en mode à domicile/d'absence à temporisation lancent encore la temporisation d'entrée sur une centrale armée par la commande [\*][9].

### [\*][0] : Armement rapide

En cas de désarmement, entrez la commande [\*][0] pour activer l'armement rapide. L'armement rapide peut être utilisé de façon pratique par les utilisateurs habituels ou quand le système est à armer pour des personnes qui ne sont pas autorisées à désarmer le

système. La centrale inscrit soit "Armé en mode à domicile", soit "Armé en mode d'absence" pour ce type de fermeture.

**[\*][0] : Sortie rapide**

En cas d'armement, entrez la commande [\*][0] pour activer la sortie rapide. La sortie rapide permet à l'utilisateur de quitter les locaux dans les 2 minutes à travers toute zone à temporisation sans altérer l'état du système si la fonction de sortie rapide est activée. Après avoir entré la commande [\*][0], une et seulement une zone à temporisation peut être déclenchée. Si la zone à temporisation est laissée non rétablie à la fin des 2 minutes, elle lancera sa séquence de temporisation d'entrée. Toute autre activité sur toute autre zone impliquera que cette zone lance sa séquence de temporisation ou d'alarme. La sortie rapide n'est pas prévue pour prolonger la temporisation d'entrée standard.

## 4 Programmation

Le système PC1404 est programmable selon les méthodes suivantes :

Méthode de programmation	Description	Procédure
Programmation de l'installateur	Elle permet un accès direct à toutes les sections de programmation.	Entrez la commande [*][8][Code de l'installateur] alors que le système est désarmé. Voir 4.1 Programmation de l'installateur pour les détails.
Programmation par liaison DLS	Elle permet que la programmation soit téléchargée en utilisant le logiciel DLS-V™. La programmation par liaison DLS peut être réalisée localement à l'aide d'un câble de liaison informatique et un ordinateur avec le logiciel DLS-V installé. La programmation par liaison DLS est réalisable à distance à l'aide d'une ligne téléphonique.	La programmation par liaison DLS est configurable depuis la programmation de l'installateur (voir [401] Codes d'option de téléchargement). <b>Remarque:</b> Les communications de la centrale entraveront la connexion par liaison informatique. Vérifiez que le système PC1404 ne communique pas avant de tenter une connexion locale DLS.

### 4.1 Programmation de l'installateur

Le paragraphe suivant du manuel décrit les fonctions de programmation de l'installateur et comment programmer les diverses sections.

Suivez très attentivement le paragraphe suivant du manuel avant de commencer une programmation. Nous vous recommandons aussi de renseigner la section des fiches techniques de programmation avant que vous ne programmiez la centrale.

La programmation de l'installateur est utilisée pour programmer toutes les options du communicateur et de la centrale. Le code de l'installateur est par défaut [5555] (555555 si les codes à 6 chiffres sont utilisés) mais doit être changé pour éviter tout accès non autorisé à la programmation.

Depuis un pavé numérique à cristaux liquides (LCD) à message fixe ou à diodes lumineuses (LED) :

- Entrez la commande [\*][8][Code de l'installateur].  
Le voyant lumineux de programmation (ou le voyant lumineux du système sur le PC1555RKZ) se met à clignoter pour indiquer que vous êtes en mode de programmation.  
Le voyant lumineux Armé s'allume pour indiquer que la centrale est en attente d'un numéro d'une section de programmation à trois chiffres.
- Saisissez le numéro à 3 chiffres de la section correspondante à la section que vous souhaitez programmer.  
Le voyant lumineux Armé s'éteint.  
Le voyant lumineux Armé s'allume pour indiquer que la centrale est en attente des informations nécessaires pour compléter la programmation de la section sélectionnée.
- Saisissez les informations nécessaires pour compléter la programmation de la section (c.à.d. les numéros, les données hexadécimales ou les options à activer/désactiver).

**Remarque:** Si le numéro à trois chiffres de la section n'est pas valide, ou si le module qui appartient à la section n'est pas présent, le pavé numérique produit un son d'erreur de deux secondes.

Depuis un pavé numérique LCD :

- Depuis n'importe quel pavé numérique, entrez la commande [\*][8][Code de l'installateur]. Le pavé numérique affiche "Entrez dans la section" suivi de trois points.
- Saisissez le numéro à 3 chiffres correspondant à la section de programmation que vous souhaitez programmer. Le pavé numérique affiche à présent les informations nécessaires pour compléter la programmation de la section sélectionnée.

- Saisissez les informations nécessaires pour compléter la programmation de la section (c.à.d. les numéros, les données hexadécimales ou les options à activer/désactiver).

Si vous entrez des informations dans une section et faites une erreur, appuyez sur la touche [#] pour quitter la section. Sélectionnez à nouveau la section et ressaisissez correctement les informations.

**Remarque:** Un seul chiffre doit être présent dans chaque boîte dans la section de programmation afin que la modification soit valide.

### 4.2 Programmation de données décimales

Un nombre défini de boîtes de programmation sont attribués pour chaque section exigeant des données décimales (par exemple : codes, numéros de téléphone). Si un chiffre est saisi pour chaque boîte de programmation, la centrale quittera automatiquement la section de programmation sélectionnée. Le voyant lumineux Prêt s'éteint et le voyant lumineux Armé s'allume.

Sur les pavés numériques PC1555RKZ et PK5508, vous pouvez aussi appuyer sur la touche [#] pour quitter une section de programmation sans saisir de données pour chaque boîte. C'est pratique si vous devez uniquement changer les chiffres dans certaines des premières boîtes de programmation. Tous les autres chiffres dans la section de programmation resteront inchangés.

### 4.3 Programmation de données hexadécimales

À l'occasion, des chiffres hexadécimaux (HEX) peuvent être nécessaires. Pour programmer un chiffre hexadécimal, appuyez sur la touche [\*]. La centrale entrera en programmation hexadécimale et le voyant lumineux Prêt se met à clignoter.

Les numéros suivants sont les chiffres qui doivent être appuyés pour saisir un caractère hexadécimal correct :

1 = A                      2 = B                      3 = C                      4 = D  
5 = E                      6 = F

Une fois le caractère hexadécimal correct saisi, le voyant lumineux Prêt continue de clignoter. Si un autre caractère hexadécimal est nécessaire, appuyez le chiffre correspondant. Si un caractère décimal est nécessaire, appuyez à nouveau sur la touche [\*]. Le voyant lumineux Prêt s'allume et la centrale revient à la programmation décimale habituelle.

**Exemple :**

Pour saisir 'C1' pour une fermeture par l'utilisateur 1, vous devez saisir :

[\*][3][\*], [1] :

[\*] pour entrer en mode hexadécimal (le voyant Prêt clignote)

[3] pour saisir C

[\*] pour revenir en mode décimal (le voyant Prêt reste allumé)

[1] pour saisir le chiffre 1

**Remarque:** Si le voyant Prêt clignote, tout chiffre saisi sera entré avec son équivalent hexadécimal.  
 Si vous utilisez le format de communication à impulsions, un chiffre zéro [0] ne se transmet pas. Entrer un zéro [0] indique à la centrale de ne pas envoyer d'impulsions pour ce chiffre. Le zéro décimal [0] est un chiffre de remplissage. Pour transmettre un zéro [0], il doit être entré en hexadécimal 'A'.

**Exemple :**

Pour le numéro de compte à trois chiffres '403', vous devez saisir :  
 [4], [\*][1][\*][3], [0] :  
 [4] pour saisir le chiffre 4  
 [\*] pour entrer en mode hexadécimal (le voyant Prêt clignote)  
 [1] pour saisir A  
 [\*] pour revenir en mode décimal (le voyant Prêt reste allumé)  
 [3] pour saisir le chiffre 3  
 [0] pour saisir le chiffre 0 comme chiffre de remplissage.

**4.4 Programmation de la sélection d'option de basculement**

Certaines sections de programmation contiennent plusieurs options de basculement. La centrale utilise les voyants lumineux de zone 1 à 8 pour indiquer si différentes options sont activées ou désactivées. Appuyez sur le numéro correspondant à l'option pour l'activer (ON) ou la désactiver (OFF). Une fois toutes les options de basculement sélectionnées correctement, appuyez sur la touche [#] pour quitter la section et mémoriser les changements. Le voyant lumineux Prêt s'éteint et le voyant lumineux Armé s'allume.

Reportez-vous aux fiches techniques de programmation dans ce manuel pour déterminer ce que chaque option représente et si le voyant lumineux doit être allumé (ON) ou éteint (OFF) pour votre application.

**4.5 Visualisation de la programmation**

**Pavés numérique à afficheur LCD à message fixe et à diodes lumineuses (LED)**

Toute section de programmation peut être visualisée depuis un pavé numérique à diodes lumineuses (LED). Quand une section de programmation est choisie, le pavé numérique affichera immédiatement le premier chiffre de l'information programmée dans cette section. Le pavé numérique affiche l'information en utilisant le format binaire, selon le graphique suivant.

Veuillez voir les instructions de saisie de valeur hexadécimale ci-dessous

Valeur	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
Zone 1	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Zone 2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Zone 3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Zone 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Témoin de zone OFF  
 Témoin de zone ON

Appuyez sur les touches d'incendie (F) pour passer au chiffre suivant. Quand tous les chiffres dans une section ont été visualisés, la centrale quittera la section ; le voyant lumineux Prêt s'éteindra et le voyant lumineux Armé s'allumera, en attendant que le numéro, à trois chiffres de la section de programmation qui suit, soit saisi. Appuyez sur la touche [#] pour quitter la section.

**Pavé numérique à afficheur LCD**

Quand une section de programmation est choisie, le pavé numérique affichera immédiatement toutes les informations programmées dans cette section. Utilisez les touches fléchées (< >) pour faire défiler les données à afficher. Défilez jusqu'à la fin des données affichées ou appuyez sur la touche [#] pour quitter la section.

**4.6 Programmation par liaison DLS**

**4.6.1 Programmation locale par liaison informatique**

Suivez les opérations selon la séquence indiquée ci-dessous pour configurer la programmation locale en utilisant la liaison DLS :

1. Commencez une session par liaison informatique DLS sur l'ordinateur DLS.
2. Connectez le câble de liaison informatique entre l'ordinateur et l'adaptateur à broches du système d'alarme.
3. Quand la session est terminée, retirez le câble informatique du système d'alarme.
4. Terminez l'installation.

**Remarque:** La connexion de l'ordinateur DLS au système établit automatiquement la connexion.

## 5 Fiches techniques de programmation

**Remarque :** Pour plus d'informations, voir la description de la programmation du système PC1404 dans la section de la documentation technique sur le site <http://www.dsc.com>.

### 5.1 Indice des fiches techniques de programmation (FTP)

Option de programmation	FTP	Option de programmation	FTP
[000] Programmation des touches de fonction du pavé numérique .....	22	[367] Pilote d'appels de communication d'ouverture/fermeture	31
[001] Définitions de zone22		[375] Pilote d'appels de communication d'alarme/ rétablissement de maintenance du système. ....	31
[005] Temps du système .....	23	[376] Pilote d'appels de communication de transmission d'essai du système .....	31
[006] Code de l'installateur.....	23	[377] Variables de communication.....	32
[007] Code maître .....	23	[378] Heure de transmission d'essai quotidien.....	32
[008] Code de maintenance.....	23	[380] Premières options du communicateur .....	32
[009] Programmation de sortie PGM .....	23	[381] Deuxièmes options du communicateur .....	32
[010] Programmation de sortie PGM sur le PC5208.....	23	[382] Troisièmes options du communicateur.....	32
[011] Programmation de sortie PGM sur le PC5204.....	24	[383] Quatrièmes options du communicateur.....	33
[012] Options de blocage du pavé numérique .....	24	[401] Codes d'option de téléchargement.....	33
[013] Premières options du système.....	24	[402] Numéro de téléphone de l'ordinateur de téléchargement 33	
[014] Deuxièmes options du système.....	24	[403] Code d'accès de téléchargement DLS .....	33
[015] Troisièmes options du système.....	24	[404] Code d'identifiant ID de la centrale.....	33
[016] Quatrièmes options du système .....	25	[405] Minuteur de double appel de réponse machine .....	33
[017] Cinquièmes options du système .....	25	[406] Nombre de sonneries pour répondre .....	33
[018] Sixièmes options du système .....	25	<b>Attributs de sortie PGM .....</b>	<b>33</b>
[020] Attribution de zone de pavé numérique .....	25	[501]-[502] Carte principale .....	34
[022] Neuvièmes options du système .....	25	[503]-[510] PC5208 .....	34
[023] Dixièmes options du système .....	26	[511]-[514] PC5204.....	33
[030] Options de réponse de boucle de zone .....	26	[551]-[564] Affectation de zone PGM .....	35
[101]-[108] Attributs de zone .....	26	[601] Codes de diagnostic de fermeture (Armement).....	36
[168] Début de l'heure légale .....	28	[605] Codes de diagnostic d'ouverture (Désarmement) .....	36
[169] Fin de l'heure légale.....	28	[700] Réglage automatique de l'heure.....	36
[170] Minuteur de sortie PGM .....	28	[701] Premières options internationales .....	36
[175] Minuteur de retard d'armement automatique .....	28	[702] Deuxièmes options internationales .....	36
[176] Minuteur de double détection/Code de police.....	28	[703] Délai entre les tentatives de numérotation .....	36
[181] Heure d'armement automatique quotidien.....	28	[900] Version de la centrale .....	36
[190] Minuteur de préalarme d'armement sans activité .....	28	[901] Activation/Désactivation du mode d'essai de marche de l'installateur.....	36
[191] Minuteur d'armement sans activité .....	28	[902] Réinitialisation de surveillance de module.....	36
[199] Préalarme d'armement automatique.....	28	[903] Visualisation de la surveillance de module.....	36
[301] Premier numéro de téléphone .....	29	[990] Activation du verrouillage de l'installateur .....	36
[302] Deuxième numéro de téléphone .....	29	[991] Désactivation du verrouillage de l'installateur .....	36
[303] Troisième numéro de téléphone .....	29	[999] Retour à la programmation par défaut d'usine de la centrale.....	36
[304] Suite de caractère d'annulation d'appel en attente .....	29		
[305] Quatrième numéro de téléphone .....	29		
[310] Numéro de compte du système .....	29		
[320] Codes de diagnostic d'alarme.....	29		
[324] Codes de diagnostic d'alarme/rétablissement .....	29		
[328] Codes de diagnostic d'alarmes variés .....	29		
[329] Codes de diagnostic d'alarme/rétab.de priorité.....	29		
[330] Codes de diagnostic de sabotage.....	30		
[334] Codes de diagnostic de rétab.de sabotage.....	30		
[338] Codes de diagnostic de sabotage variés.....	30		
[339]-[340] Codes diagnostic de fermeture (armement) .....	30		
[341] Codes de diagnostic de fermeture (armement) variés.....	30		
[342]-[343] Codes de diagnostic d'ouverture (désarmement) 30			
[344] Codes de diagnostic d'ouverture (désarmement) variés. 30			
[345] Codes de diagnostic d'alarme de maintenance .....	30		
[346] Codes de diagnostic de rétablissement de maintenance 31			
[347] Codes de diagnostic de maintenance variés .....	31		
[348] Codes de diagnostic. de transmission de test .....	31		
[350] Options de format du communicateur .....	31		
[351] Pilote d'appels de communication d'alarme/ rétablissement.....	31		
[359] Pilote d'appels de communication d'alarme/ rétablissement de sabotage.....	31		

## 5.2 Fiches techniques de programmation

### Programmation de touche de fonction et de partition/emplacement du pavé numérique

#### [000] Programmation de touche de fonction

**Remarque :** L'intégration du pavé numérique doit être effectuée sur chaque pavé numérique qui nécessite une programmation. Les touches de fonction sont programmables sur chaque pavé numérique individuellement. Le pavé numérique à programmer doit être utilisé pour accéder à la programmation de l'installateur, suivi de la section [000] et des chiffres 1 à 5 des touches de fonction 1 à 5.

[0] Adresse de l'emplacement	Pour la partition, de 0 à 8 pour l'emplacement 1 à 8. Par exemple, pour intégrer un pavé à la partition principale et l'emplacement 6, entrez 16.
[1] Affectation de la touche de fonction 1	Des saisies valides sont de 00 à 25.
[2] Affectation de la touche de fonction 2	Des saisies valides sont de 00 à 25.
[3] Affectation de la touche de fonction 3	Des saisies valides sont de 00 à 25.
[4] Affectation de la touche de fonction 4	Des saisies valides sont de 00 à 25.
[5] Affectation de la touche de fonction 5	Des saisies valides sont de 00 à 25.

#### Options de touche de fonction

<b>00</b> Touche sans effet	<b>09</b> Réservee.	<b>18</b> Réservee pour une utilisation future.
<b>01</b> Réservee.	<b>10</b> Réservee.	<b>19</b> [*][7][3] Sortie de commande #3
<b>02</b> Réservee.	<b>11</b> Réservee.	<b>20</b> Armer en mode nuit
<b>03</b> Armer en mode à domicile	<b>12</b> Réservee.	<b>21</b> [*][7][4] Sortie de commande #4
<b>04</b> Armer en mode d'absence	<b>13</b> [*][7][1] Sortie de commande #1	<b>22</b> Réservee.
<b>05</b> [*][9] Armer sans entrée	<b>14</b> [*][7][2] Sortie de commande #2/ Réinitialisation de détecteur	<b>23</b> Réservee.
<b>06</b> [*][4] Fonction de carillon On / Off	<b>15</b> Réservee.	<b>24</b> Réservee.
<b>07</b> Réservee.	<b>16</b> [*][0] Sortie rapide	<b>25</b> Armer en mode à domicile à effet instantané*
<b>08</b> [*][1] Mode de suspension	<b>17</b> [*][1] Réactiver les zones en mode à domicile/d'absence	<b>26-33</b> Réservee.

\* Cette touche de fonction ne doit pas être utilisée dans les systèmes définis CP-01.

	Touche 1	Touche 2	Touche 3	Touche 4	Touche 5
<b>Défauts du pavé numérique</b>	03 ____	04 ____	06 ____	08 ____	16 ____

#### [001] Définitions de zone

<b>00</b> Zone sans effet (non utilisée)	<b>14</b> De 24 Heures à détection thermique*	<b>28</b> Non utilisée
<b>01</b> À temporisation 1*	<b>15</b> De 24 Heures d'urgence médicale*	<b>29</b> À détection d'incendie à vérification automatique
<b>02</b> À temporisation 2*	<b>16</b> De 24 Heures de demande d'aide*	<b>30</b> Non utilisée
<b>03</b> À effet instantané*	<b>17</b> De 24 Heures d'urgence non médicale*	<b>31</b> Zone de jour
<b>04</b> Intérieure*	<b>18</b> Non utilisée	<b>32</b> À effet instantané en mode à domicile/d'absence *
<b>05</b> Intérieure, en mode à domicile/ d'absence *	<b>19</b> De 24 Heures à détection d'eau*	<b>33</b> Non utilisée
<b>06</b> À temporisation, en mode à domicile/ d'absence *	<b>20</b> De 24 Heures à détection de gel*	<b>34</b> Non utilisée
<b>07</b> Temporisée de 24 heures À détection d'incendie	<b>21</b> À verrouillage anti-sabotage de 24 heures	<b>35</b> De 24 heures à sonnerie
<b>08</b> Standard de 24 heures À détection d'incendie	<b>22</b> Armer par interrupteur à clé à action temporaire*	<b>36</b> De 24 heures Sans verrouillage anti-sabotage
<b>09</b> De 24 heures de surveillance	<b>23</b> Armer par interrupteur à clé à action maintenue*	<b>37</b> Zone de nuit*
<b>10</b> De 24 heures de surveillance à avertisseur*	<b>24</b> Non utilisée	<b>41</b> De 24 heures à détection de présence de gaz CO
<b>11</b> De 24 Heures à détection d'intrusion*	<b>25</b> Temporisée intérieure*	
<b>12</b> Non utilisée	<b>26</b> De 24 heures sans alarme (alarme locale)	
<b>13</b> De 24 Heures à détection de présence de gaz*	<b>27</b> Non utilisée	

\*Pour les applications anti-intrusion uniquement

**Remarque :** La vérification d'alarme (type de zone 29) ne doit pas être utilisée dans l'amorçage de circuits de dispositif destinés à la fonction de double détection.

#### [001] Définition de zone 1–8

Zone	Défaut	Zone	Défaut
01	01	05 (dédoublment de zone ou zone de pavé numérique uniquement)	04
02	03	06 (dédoublment de zone ou zone de pavé numérique uniquement)	04
03	03	07 (dédoublment de zone ou zone de pavé numérique uniquement)	04
04	03	08 (dédoublment de zone ou zone de pavé numérique uniquement)	04



**[011] Programmation de sortie PGM sur le système PC5204****Défaut**

01	_ _ _ _	Sortie PGM 11
01	_ _ _ _	Sortie PGM 12
01	_ _ _ _	Sortie PGM 13
01	_ _ _ _	Sortie PGM 14

**[012] Options de blocage du pavé numérique**

Remarque : Si le blocage du pavé numérique est actif, la centrale NE PEUT PAS être désarmée avec un interrupteur à clé.

**Défaut**

<b>000</b>	_ _ _ _	Nombre de codes erronés avant le blocage	(Des saisies valides sont de 000 à 255)
<b>000</b>	_ _ _ _	Durée de blocage (en minutes)	(Des saisies valides sont de 000 à 255)

**[013] Premières options du système**

Option	Définition	ON	OFF
1		<input type="checkbox"/> Boucles normalement fermées	<input checked="" type="checkbox"/> Résistances de fin de ligne (FDL)
2		<input type="checkbox"/> Résistances doubles de fin de ligne (DFDL)	<input checked="" type="checkbox"/> Résistances simples de fin de ligne (SFDL)
3	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> La centrale signale tous les problèmes en cas d'armement	<input type="checkbox"/> La centrale signale les problèmes liés à des incendies en cas d'armement
4		<input type="checkbox"/> Les sabotages et les défauts ne sont pas signalés comme en circuit ouvert	<input checked="" type="checkbox"/> Les sabotages et les défauts sont signalés comme en circuit ouvert
5	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Planification d'armement automatique accessible par la commande [*][6] + programmation de l'installateur	<input type="checkbox"/> Planification d'armement automatique dans la programmation de l'installateur Uniquement
6	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Défaut de sortie sonore activé	<input type="checkbox"/> Défaut de sortie sonore désactivé
7		<input type="checkbox"/> Dédoublage de zone activé	<input checked="" type="checkbox"/> Dédoublage de zone désactivé
8		<input type="checkbox"/> Signal d'incendie à trois temps (si activé)	<input checked="" type="checkbox"/> Signal d'incendie à impulsions standard

Remarque : Quand l'option 7 est activée, la configuration des options 1 et 2 doit être ignorée.

**[014] Deuxièmes options du système**

Option	Définition	ON	OFF
1		<input type="checkbox"/> Option "Armer/Désarmer le Tonalité de sirène " activée	<input checked="" type="checkbox"/> Option "Armer/Désarmer le Tonalité de sirène " désactivée
2		<input type="checkbox"/> Option " Tonalité de sirène pendant l'armement automatique" activée	<input checked="" type="checkbox"/> Option " Tonalité de sirène pendant l'armement automatique" désactivée
3		<input type="checkbox"/> Réservee	<input checked="" type="checkbox"/>
4		<input type="checkbox"/> Réservee	<input checked="" type="checkbox"/>
5		<input type="checkbox"/> Réservee	<input checked="" type="checkbox"/>
6		<input type="checkbox"/> Réservee	<input checked="" type="checkbox"/>
7		<input type="checkbox"/> Option "Fin de temporisation de sortie" activée	<input checked="" type="checkbox"/> Option "Fin de temporisation de sortie" désactivée
8		<input type="checkbox"/> La sonnerie d'incendie est continue	<input checked="" type="checkbox"/> La sonnerie d'incendie suit le temps de coupure de sonnerie

**[015] Troisièmes options du système**

Option	Définition	ON	OFF
1	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Touche [F] activée	<input type="checkbox"/> Touche [F] désactivée
2		<input type="checkbox"/> Touche[P] sonore (Sonnerie/Bips sonores)	<input checked="" type="checkbox"/> Touche [P] silencieuse
3		<input type="checkbox"/> Sortie rapide activée	<input checked="" type="checkbox"/> Sortie rapide désactivée
4	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Armement rapide activé ([*][0] et touches de fonction)	<input type="checkbox"/> Armement rapide désactivé (La touche de fonction exige un code)
5		<input type="checkbox"/> Code exigé pour la suspension	<input checked="" type="checkbox"/> Aucun code n'est exigé
6		<input type="checkbox"/> Le code maître n'est pas modifiable	<input checked="" type="checkbox"/> Le code maître est modifiable
7	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> SLT activé	<input type="checkbox"/> SLT désactivé
8		<input type="checkbox"/> Réservee	<input checked="" type="checkbox"/>

**[016] Quatrièmes options du système**

Option	Définition	ON	OFF
1	✓ <input type="checkbox"/>	Les problèmes d'alimentation secteur sont affichés	<input type="checkbox"/> Les problèmes d'alimentation secteur ne sont pas affichés
2	<input type="checkbox"/>	Le voyant lumineux de problème clignote si l'alimentation secteur vient à manquer	✓ <input type="checkbox"/> Le voyant lumineux de problème ne clignote pas si l'alimentation secteur vient à manquer
3	<input type="checkbox"/>	?du pavé numérique quand il n'est pas utilisé	✓ <input type="checkbox"/> Le pavé numérique est toujours actif
4	<input type="checkbox"/>	Un code est nécessaire pour supprimer le blocage du pavé numérique	✓ <input type="checkbox"/> Aucun code n'est exigé
5	✓ <input type="checkbox"/>	Rétroéclairage du pavé numérique activé	<input type="checkbox"/> Rétroéclairage du pavé numérique désactivé
6	<input type="checkbox"/>	Mode d'économie d'énergie activé	✓ <input type="checkbox"/> Mode d'économie d'énergie désactivé
7	<input type="checkbox"/>	L'état de suspension est affiché en cas d'armement	✓ <input type="checkbox"/> L'état de suspension n'est pas affiché en cas d'armement
8	<input type="checkbox"/>	Sabotages de pavé numérique activés	✓ <input type="checkbox"/> Sabotages de pavé numérique désactivés

**[017] Cinquièmes options du système**

Option	Définition	ON	OFF
1	<input type="checkbox"/>	Réservée	✓ <input type="checkbox"/>
2	<input type="checkbox"/>	Réservée	✓ <input type="checkbox"/>
3	<input type="checkbox"/>	Réservée	✓ <input type="checkbox"/>
4	<input type="checkbox"/>	Double action activée	✓ <input type="checkbox"/> Double action désactivée
5	<input type="checkbox"/>	Fermeture tardive activée	✓ <input type="checkbox"/> Fermeture tardive désactivée
6	<input type="checkbox"/>	L'heure légale est activée	✓ <input type="checkbox"/> L'heure légale est désactivée
7	<input type="checkbox"/>	Réservée	✓ <input type="checkbox"/>
8	<input type="checkbox"/>	Réservée	✓ <input type="checkbox"/>

**[018] Sixièmes options du système**

Option	Définition	ON	OFF
1	<input type="checkbox"/>	Réservée	✓ <input type="checkbox"/>
2	<input type="checkbox"/>	Réservée	✓ <input type="checkbox"/>
3	<input type="checkbox"/>	Réservée	✓ <input type="checkbox"/>
4	<input type="checkbox"/>	Réservée	✓ <input type="checkbox"/>
5	<input type="checkbox"/>	Option "L'avertisseur du pavé numérique suit la sonnerie" activée	✓ <input type="checkbox"/> Option "L'avertisseur du pavé numérique suit la sonnerie" désactivée
6	<input type="checkbox"/>	Double détection activée	✓ <input type="checkbox"/> Double détection désactivée (Code de police activé)
7	<input type="checkbox"/>	Redémarrage de la temporisation de sortie activé (ON pour les systèmes SIA CP-01)	✓ <input type="checkbox"/> Redémarrage de la temporisation de sortie désactivé
8	<input type="checkbox"/>	Bips sonores de panne d'alimentation secteur activés	✓ <input type="checkbox"/> Bips sonores de panne d'alimentation secteur désactivés

**[020] Attribution de zone de pavé numérique****Défaut**

00	_ _ _ _ _ _ _	Zone de pavé numérique (Adresse 1)	(Des saisies valides sont des zones de 01 à 08)
00	_ _ _ _ _ _ _	Zone de pavé numérique (Adresse 2)	
00	_ _ _ _ _ _ _	Zone de pavé numérique (Adresse 3)	
00	_ _ _ _ _ _ _	Zone de pavé numérique (Adresse 4)	
00	_ _ _ _ _ _ _	Zone de pavé numérique (Adresse 5)	
00	_ _ _ _ _ _ _	Zone de pavé numérique (Adresse 6)	
00	_ _ _ _ _ _ _	Zone de pavé numérique (Adresse 7)	
00	_ _ _ _ _ _ _	Zone de pavé numérique (Adresse 8)	

**[022] Neuvièmes options du système**

Option	Définition	ON	OFF
1	<input type="checkbox"/>	Réservée	✓ <input type="checkbox"/>
2	<input type="checkbox"/>	Réservée	✓ <input type="checkbox"/>
3	<input type="checkbox"/>	L'armement automatique forcé arme les zones ouvertes	✓ <input type="checkbox"/> L'armement automatique suit l'attribut d'armement forcé
4	<input type="checkbox"/>	Réservée	✓ <input type="checkbox"/>
5	<input type="checkbox"/>	Réservée	✓ <input type="checkbox"/>

- |   |                          |   |   |   |
|---|--------------------------|---|---|---|
| 6 | <input type="checkbox"/> | Réservée  | ✓ | <input type="checkbox"/>  |
| 7 | <input type="checkbox"/> | Réservée  | ✓ | <input type="checkbox"/>  |
| 8 | <input type="checkbox"/> | La temporisation de sortie d'armement en mode à domicile est sonore | ✓ | <input type="checkbox"/> La temporisation de sortie d'armement en mode à domicile est silencieuse |

**Remarque :** L'option 3 doit être désactivée pour les systèmes CP-01.

### [023] Dixièmes options du système

Option	Définition	ON	OFF
1	<input type="checkbox"/>	Réservée	✓ <input type="checkbox"/>
2	<input type="checkbox"/>	Réservée	✓ <input type="checkbox"/>
3	<input type="checkbox"/>	Réservée	✓ <input type="checkbox"/>
4	<input type="checkbox"/>	Réservée	✓ <input type="checkbox"/>
5	<input type="checkbox"/>	Commutation du mode d'absence au mode à domicile désactivée	✓ <input type="checkbox"/> Option de basculement du mode d'absence au mode à domicile autorisée
6	<input type="checkbox"/>	Réservée	✓ <input type="checkbox"/>
7	<input type="checkbox"/>	Les bips de problème sont silencieux	✓ <input type="checkbox"/> Les bips sonores de problème sont produits toutes les 10 secondes
8	<input type="checkbox"/>	Un interrupteur à clé arme seul le mode d'absence	✓ <input type="checkbox"/> Un interrupteur à clé arme le mode à domicile ou d'absence

### [030] Options de réponse de boucle de zone

Option	Définition	ON	OFF
1	<input type="checkbox"/>	La zone 1 est en réponse rapide de boucle	✓ <input type="checkbox"/> La zone 1 est en réponse normale de boucle
2	<input type="checkbox"/>	La zone 2 est en réponse rapide de boucle	✓ <input type="checkbox"/> La zone 2 est en réponse normale de boucle
3	<input type="checkbox"/>	La zone 3 est en réponse rapide de boucle	✓ <input type="checkbox"/> La zone 3 est en réponse normale de boucle
4	<input type="checkbox"/>	La zone 4 est en réponse rapide de boucle	✓ <input type="checkbox"/> La zone 4 est en réponse normale de boucle

### [101]-[108] Attributs de zone

[101] Attributs de zone 1

[102] Attributs de zone 2

[103] Attributs de zone 3

[104] Attributs de zone 4

[105] Attributs de zone 5

[106] Attributs de zone 6

[107] Attributs de zone 7

[108] Attributs de zone 8

### Défauts d'attributs de zone

Attribut :	1	2	3	4	5*	6**	7***	8
✓ =ON	Sonore	Continue	Carillon	Suspension	Forcé	Basculé	Délai de transmission	Non utilisée
Type de zone :	OFF	Silencieux	À impulsions	NO	NO	NO	NO	
00 Zone sans effet								
01 Zone à temporisation 1	✓	✓	✓	✓		✓		
02 Zone à temporisation 2	✓	✓	✓	✓		✓		
03 À effet instantané	✓	✓	✓	✓		✓		
04 Intérieure	✓	✓		✓		✓		
05 Intérieure en mode à domicile/ d'absence	✓	✓		✓	✓	✓		
06 À temporisation en mode à domicile/ d'absence	✓	✓		✓	✓	✓		
07 À temporisation de 24 heures À détection d'incendie (câblé)	✓							
08 Standard de 24 heures À détection d'incendie (câblé)	✓							
09 De 24 heures De surveillance (câblé)		✓			✓			
10 De 24 heures De surveillance à avertisseur		✓		✓				
11 De 24 heures À détection d'intrusion	✓	✓		✓				
12 Non utilisée								
13 De 24 heures À détection de présence de gaz	✓							
14 De 24 heures À détection thermique	✓							
15 De 24 heures D'urgence médicale	✓	✓						

Attribut :	1	2	3	4	5*	6**	7***	8
✓ =ON	Sonore	Continue	Carillon	Suspension	Forcé	Basculé	Délai de transmission	Non utilisée
Type de zone :	OFF	Silencieux	À impulsions	NO	NO	NO	NO	
16 De 24 heures De demande d'aide	✓	✓						
17 De 24 heures D'urgence non-médicale	✓	✓						
18 Non utilisée								
19 De 24 heures À détection d'eau	✓	✓						
20 De 24 heures À détection de gel	✓	✓						
21 De 24 heures Avec verrouillage anti-sabotage	✓	✓						
22 À armement par interrupteur à clé à action temporaire					✓			
23 À interrupteur à clé à action maintenue (câblé)					✓			
24 Non utilisée								
25 Intérieure à temporisation	✓	✓		✓		✓		
26 De 24 heures Sans alarme					✓			
27-30 Non utilisée								
31 Zone de jour	✓	✓		✓	✓	✓	✓	
32 À effet instantané en mode à domicile/d'absence	✓	✓		✓		✓		
33-34 Non utilisée								
35 De 24 heures De type zone à avertisseur/sonnerie	✓	✓		✓		✓		
36 De 24 heures Sans verrouillage anti-sabotage		✓				✓		
37 Zone de nuit	✓	✓		✓	✓	✓		
41 De 24 heures À détection de monoxyde de carbone	✓							

\* Pour les installations UL, ne changez pas l'attribut 5 (Armement forcé) de la valeur par défaut.

\*\*Pour les installations CP-01 : L'option 6 (Basculement) est par défaut activée pour les définitions de zone 09-11, 13-17, 19, 20.

\*\*\*Pour les installations CP-01 : L'option 7 (délai de transmission) est par défaut activée pour les définitions de zone 01-06, 09-11, 13-17, 19, 20, 25, 32, 36, 37.

Attribut :	9	10	11	12	13	14	15	16
✓ =ON	Zone à double détection	Attributs 10-13 de zone réservés			Boucles NC	SEDL	DEDL	
Type de zone :	OFF	NO				Config.	Config.	Config.
00 Zone sans effet								
01 Zone à temporisation 1								
02 Zone à temporisation 2								
03 À effet instantané								
04 Intérieure								
05 Intérieure en mode à domicile/d'absence								
06 À temporisation en mode à domicile/d'absence								
07 À temporisation de 24 heures À détection d'incendie (câblé)								
08 Standard de 24 heures À détection d'incendie (câblé)								
09 De 24 heures De surveillance (câblé)								
10 De 24 heures De surveillance à avertisseur								
11 De 24 heures À détection d'intrusion								
12 Non utilisée								
13 De 24 heures À détection de présence de gaz								
14 De 24 heures À détection thermique								
15 De 24 heures D'urgence médicale								
16 De 24 heures De demande d'aide								
17 De 24 heures D'urgence non-médicale								
18 Non utilisée								
19 De 24 heures À détection d'eau								
20 De 24 heures À détection de gel								
21 De 24 heures Avec verrouillage anti-sabotage								

Attribut :	9	10	11	12	13	14	15	16
✓ =ON	Zone à double détection	Attributs 10-13 de zone réservés			Boucles NC	SEDL	DEDL	
Type de zone : 22 À armement par interrupteur à clé à action temporaire 23 À interrupteur à clé à action maintenue (câblé)	NO					Config.	Config.	Config.
24 Non utilisée								
25 Intérieure à temporisation								
26 De 24 heures Sans alarme								
27-30 Non utilisée								
31 Zone de jour								
32 À effet instantané en mode à domicile/d'absence								
33-34 Non utilisée								
35 De 24 heures De type zone à avertisseur/sonnerie								
36 De 24 heures Sans verrouillage anti-sabotage								
37 Zone de nuit								
41 De 24 heures À détection de monoxyde de carbone								

**[168] Début de l'heure légale**

Défaut	Défaut CE		Saisies valides
003	003	Mois	001-012
002	005	Semaine	000-005
000	000	Jour	000-031
002	001	Heure	000-023
001	001	Incrément	001-002

**[169] Fin de l'heure légale**

Défaut	Défaut CE		Saisies valides
011	010	Mois	001-012
001	005	Semaine	000-005
000	000	Jour	000-031
002	001	Heure	000-023
001	001	Décrément	001-002

**[170] Minuteur de sortie PGM**

Défaut 005 | | | | |

Des saisies valides sont de 001 à 255 secondes

**[175] Minuteur de retard d'armement automatique**

Défaut 000 | | | | |

Les saisies valides sont de [000] à [255] secondes, la valeur [000] désactive cette fonction

**[176] Minuteur de double détection/Code de police**

Défaut 060 | | | | |

Des saisies valides sont de 000 à 255 secondes/minutes

**[181] Heure d'armement automatique quotidien**

Défaut 99 :99 | | | | |

Les saisies valides sont de 0000 à 2359 heures, la valeur 9999 désactive cette fonction

**[190] Minuteur de préalarme d'armement sans activité**

Défaut 001 | | | | |

Des saisies valides sont de 001 à 255 minutes, 000 pour aucune préalarme

**[191] Minuteur d'armement sans activité du système**

Défaut 000 | | | | |

Les saisies valides sont de [001] à [255] minutes, la valeur [000] désactive cette fonction

**[199] Minuteur de préalarme d'armement automatique**

Défaut 004 | | | | |

Les saisies valides sont de [001] à [255] minutes, la valeur [000] désactive cette fonction



**[330] Codes de diagnostic de sabotage, zones de 01 à 08**

Section

[330]	Zone 01	Zone 02	Zone 03	Zone 04	Zone 05	Zone 06	Zone 07	Zone 08
	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _

**[334] Codes de diagnostic de rétablissement de sabotage, zones de 01 à 08**

Section

[334]	Zone 01	Zone 02	Zone 03	Zone 04	Zone 05	Zone 06	Zone 07	Zone 08
	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _

**[338] Codes de diagnostic de sabotages variés**

_ _	Sabotage général du système
_ _	Rétablissement de sabotage général du système
_ _	Blocage du pavé numérique

**[339] Codes de diagnostic de fermeture (Armement), Codes d'accès 1-16**

Section

[339]	Code 1	Code 2	Code 3	Code 4	Code 5	Code 6	Code 7	Code 8
	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
	Code 9	Code 10	Code 11	Code 12	Code 13	Code 14	Code 15	Code 16
	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _

**[340] Codes de diagnostic de fermeture (Armement), Codes d'accès 17-32**

Section

[340]	Code 17	Code 18	Code 19	Code 20	Code 21	Code 22	Code 23	Code 24
	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
	Code 25	Code 26	Code 27	Code 28	Code 29	Code 30	Code 31	Code 32
	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _

**[341] Codes de diagnostic de fermeture (Armement) variés**

_ _	Réservée	_ _	Fermeture partielle
_ _	Réservée	_ _	Fermeture spéciale
_ _	Réservée	_ _	Fermeture tardive
_ _	Réservée	_ _	Défaut en sortie
_ _	Suspension de zone automatique, défaut = 00		

**[342] Codes de diagnostic d'ouverture (désarmement), Codes d'accès 1-16**

Code 1	Code 2	Code 3	Code 4	Code 5	Code 6	Code 7	Code 8
_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
Code 9	Code 10	Code 11	Code 12	Code 13	Code 14	Code 15	Code 16
_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _

**[343] Codes de diagnostic d'ouverture (désarmement), Codes d'accès 17-32**

Code 17	Code 18	Code 19	Code 20	Code 21	Code 22	Code 23	Code 24
_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _
Code 25	Code 26	Code 27	Code 28	Code 29	Code 30	Code 31	Code 32
_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _	_ _

**[344] Codes de diagnostic d'ouverture (Désarmement) variés**

_ _	Réservée	_ _	Réservée
_ _	Réservée	_ _	Annulation/Retardement d'armement automatique
_ _	Réservée	_ _	Ouverture spéciale
_ _	Réservée	_ _	Réservée

**[345] Codes de diagnostic d'alarme de maintenance**

_ _	Alarme de problème de batterie	_ _	Alarme de problème d'alimentation électrique auxiliaire
_ _	Alarme de problème de panne d'alimentation secteur	_ _	Réservée
_ _	Problème du circuit de sonnerie	_ _	Problème général du système
_ _	Alarme de problème d'incendie	_ _	Surveillance générale du système

**[346] Codes de diagnostic de rétablissement d'alarme de maintenance**

____	Rétablissement de problème de batterie	____	Rétablissement SLT
____	Rétablissement de problème de panne d'alimentation secteur	____	Rétablissement de problème général du système
____	Rétablissement de problème de circuit de sonnerie	____	Rétablissement de surveillance générale du système
____	Rétablissement de problème d'incendie	____	Réinitialisation du système (démarrage à froid)
____	Rétablissement de problème d'alimentation électrique auxiliaire		

**[347] Codes de diagnostic de maintenance variés**

____	Rétablissement EDC sur numéro de téléphone #1	____	Code de diagnostic de défaillance
____	Rétablissement EDC sur numéro de téléphone #2	____	Réservée
____	Mémoire tampon d'événement pleine à 75%	____	Réservée
_0_0_	ENTRÉE de session DLS	_0_0_	Sortie de session de l'installateur
_0_0_	SORTIE de session DLS	_0_0_	Entrée de session de l'installateur
____	Alarme de défaut général de zone	____	Rétablissement EDC sur numéro de téléphone #3
____	Rétablissement de défaut général de zone	____	Rétablissement EDC sur numéro de téléphone #4

**[348] Codes de diagnostic de transmission d'essai**

____	Fin d'essai de marche	____	Transmission d'essai périodique
____	Début d'essai de marche	____	Essai du système

**[350] Options de format du communicateur**

1er numéro de téléphone	2ème numéro de téléphone	3ème numéro de téléphone	4ème numéro de téléphone
Défaut 04 ____	Défaut 04 ____	Défaut 04 ____	Défaut 04 ____
01 20 Bit/s, 1400 Hz	02 20Bit/s, 2300 Hz	03 Identifiant ID de contact à fréquence DTMF	04 SIA FSK
06* Appel d'un résident	07 10 Bit/s, 1400 Hz	08 10 Bit/s, 2300Hz	09 ligne privée

\*L'échec de communication en utilisant un appel d'un résident ne produit pas de problème EDC.

**[351] Pilotage d'appels du communicateur d'alarme/rétablissement**

Option 1 Premier numéro de téléphone (défaut ON)	Option 2 Deuxième numéro de téléphone (défaut OFF)	Option 3 Troisième numéro de téléphone (défaut OFF)	Option 4 Quatrième numéro de téléphone (défaut OFF)	Option 5 à 8 Réservée. (défaut ON)
✓	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**[359] Pilotage d'appels du communicateur d'alarme/rétablissement de sabotage**

Option 1 Premier numéro de téléphone (défaut ON)	Option 2 Deuxième numéro de téléphone (défaut OFF)	Option 3 Troisième numéro de téléphone (défaut OFF)	Option 4 Quatrième numéro de téléphone (défaut OFF)	Option 5 à 8 Réservée. (défaut ON)
✓	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**[367] Pilotage d'appels du communicateur d'ouverture/fermeture**

Option 1 Premier numéro de téléphone (défaut OFF)	Option 2 Deuxième numéro de téléphone (défaut OFF)	Option 3 Troisième numéro de téléphone (défaut OFF)	Option 4 Quatrième numéro de téléphone (défaut OFF)	Option 5 à 8 Réservée. (défaut OFF)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**[375] Pilotage d'appels du communicateur d'alarme/rétablissement de maintenance du système**

Option 1 Premier numéro de téléphone (défaut ON)	Option 2 Deuxième numéro de téléphone (défaut OFF)	Option 3 Troisième numéro de téléphone (défaut OFF)	Option 4 Quatrième numéro de téléphone (défaut OFF)	Option 5 à 8 Réservée. (défaut ON)
✓	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**[376] Pilotage d'appels du communicateur/transmission d'essai du système**

Option 1 Premier numéro de téléphone (défaut ON)	Option 2 Deuxième numéro de téléphone (défaut OFF)	Option 3 Troisième numéro de téléphone (défaut OFF)	Option 4 Quatrième numéro de téléphone (défaut OFF)	Option 5 à 8 Réservée. (défaut OFF)
✓	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**[377] Variables de communication**

Défaut	Défaut CE	Défaut CP-01		
003		002	_ _ _	Désactivation de la zone (Alarmes et rétablissements) 001-014 Transmissions (001-006 pour CP-01), 000=désactivé
003			_ _ _	Désactivation de la zone (Sabotages et rétablissements) 001-014 Transmissions (001-006 pour CP-01), 000=désactivé
003			_ _ _	Désactivation de la zone (Maintenance et rétablissements) 001-014 Transmissions (001-006 pour CP-01), 000=désactivé
000		030	_ _ _	Retard de communication de 000 à 255 secondes
030			_ _ _	Délai de communication de panne d'alimentation secteur de 000 à 255 minutes/heures
010	002		_ _ _	Délai de problème SLT (nb. de contrôles valides nécessaires 10 x 3s)
030			_ _ _	Cycle de transmission d'essai (ligne terrestre) de 001 à 255 heures/jours, 000=désactivé
007			_ _ _	Réservée Réservée
030			_ _ _	Retard de transmission de défaillance de 001 à 255 jours/heures, 000=désactivé
000		005	_ _ _	Fenêtre d'abandon de communication de 005 à 255 minutes (uniquement CP-01)

**[378] Heure de transmission d'essai quotidien****Défaut**

9999 |\_|\_|\_|\_| (Les saisies valides sont de 0000 à 2359 heures, la valeur 9999 désactive cette fonction)

**[380] Premières options du communicateur**

Option	Définition	ON	OFF
1	✓	<input type="checkbox"/> Communications activées	<input type="checkbox"/> Communications désactivées
2		<input type="checkbox"/> Les rétablissements sont sur le temps de coupure de sonnerie	✓ <input type="checkbox"/> Les rétablissements suivent les zones
3		<input type="checkbox"/> Numérotation par impulsions	✓ <input type="checkbox"/> Numérotation par fréquence DTMF
4		<input type="checkbox"/> Basculer à la numérotation par impulsions après 4 tentatives	✓ <input type="checkbox"/> La numérotation vocale DTMF est utilisée pour toutes les tentatives
5		<input type="checkbox"/> Réservée	✓ <input type="checkbox"/>
6		<input type="checkbox"/> Composition des numéros de secours alternatif activée	✓ <input type="checkbox"/> Appel le numéro principal, le numéro de secours en cas d'échec
7		<input type="checkbox"/> Réservée	✓ <input type="checkbox"/>
8		<input type="checkbox"/> La défaillance suit l'activité de zone (Heures)	✓ <input type="checkbox"/> La défaillance suit l'armement (Jours)

**[381] Deuxièmes options du communicateur**

Option	Définition	ON	OFF
1		<input type="checkbox"/> Option "Retour d'appel sur pavé numérique d'ouverture après alarme" activée	✓ <input type="checkbox"/> Option "Retour d'appel d'ouverture après alarme" désactivée
2		<input type="checkbox"/> Réservée	✓ <input type="checkbox"/>
3		<input type="checkbox"/> La communication SIA envoie les codes de diagnostic programmés	✓ <input type="checkbox"/> La communication SIA envoie les codes de diagnostic automatiques
4		<input type="checkbox"/> Confirmation de fermeture activée	✓ <input type="checkbox"/> Confirmation de fermeture désactivée
5-6		<input type="checkbox"/> Réservée	✓ <input type="checkbox"/>
7		<input type="checkbox"/> L'identifiant ID de contact utilise les codes de diagnostic programmés	✓ <input type="checkbox"/> L'identifiant ID de contact utilise les codes de diagnostic automatiques
8		<input type="checkbox"/> Réservée	✓ <input type="checkbox"/>

**[382] Troisièmes options du communicateur**

Option	Définition	ON	OFF
1		<input type="checkbox"/> Réservée	✓
2		<input type="checkbox"/> Les communications d'alarme sont activées pendant l'essai de marche	✓ <input type="checkbox"/> Les communications d'alarme sont désactivées pendant l'essai de marche
3		<input type="checkbox"/> Message d'abandon de communication activé	✓ <input type="checkbox"/> Message d'abandon de communication désactivé





Option PGM	✓ =ON OFF	1 Non utilisée –	2 Non utilisée –	3 Sortie réelle inversée	4 Suit un minuteur ON/ OFF	5 Code exigé Aucun code	6 Non utilisée NO	7 Non utilisée NO	8 Non utilisée NO
26	Sortie de test de batterie			✓					
27	Code de police			✓					
28	Réservée								
29	Suiveur de zone			✓					
30	Mémoire d'état d'alarme			✓					
		<b>Remarques :</b>		Un changement de la valeur par défaut n'affectera PAS la sortie.					
				Un changement de la valeur par défaut affectera la sortie.					

Attribut :	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>ON</b> <b>OFF</b>	Intervention nécessaire Événement	Panne d'alimentation n secteur	Défaut SLT	EDC activé	Défaut de dispositif	Sabotage de dispositif	Niveau faible de batterie de dispositif	Perte de l'horloge
	Désactivé	Désactivé	Désactivé	Désactivé	Désactivé	Désactivé	Désactivé	Désactivé
<b>09 Problème du système</b>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Attribut :	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>ON</b> <b>OFF</b>	Événement d'intrusion	Événement d'incendie	Événement de demande d'aide	Événement d'urgence médicale	Événement de surveillance	Événement de priorité	Événement de contrainte	La sortie suit le minuteur
	Désactivé	Désactivé	Désactivé	Désactivé	Désactivé	Désactivé	Désactivé	Désactivé
<b>10 Événement du système</b>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
<b>Remarque :</b> Si un événement PGM du système est programmé pour suivre le minuteur de sortie de commande, l'attribut 8 doit être activé.								

Emplacement	PGM 29 Suiveur de zone	
	Option activée	Option désactivée
Option 1	Réservée	
Option 2	Réservée	
Option 3	Sortie réelle	inversée
Option 4	Réservée	
Option 5	Réservée	
Option 6	Réservée	
Option 7	Réservée	
Option 8	ET logique	OU logique

L'attribut PGM de suiveur de zone nécessite 2 sections de programmation d'attributs : les sections [501-514] d'attribut PGM normal et les sections [551-564] pour l'affectation de zone.

### [551]-[564] Affectation de zone PGM

Numéro de section	Numéro de sortie	Zone du suiveur de zone							
		1	2	3	4	5	6	7	8
Carte principale									
[551]	Sortie PGM 1								
[552]	Sortie PGM 2								
PC5208									
[553]	Sortie PGM 3								
[554]	Sortie PGM 4								
[555]	Sortie PGM 5								
[556]	Sortie PGM 6								
[557]	Sortie PGM 7								
[558]	Sortie PGM 8								
[559]	Sortie PGM 9								
[560]	Sortie PGM 10								

Numéro de section	Numéro de sortie	Zone du suiveur de zone							
PC5204									
[561]	Sortie PGM 11								
[562]	Sortie PGM 12								
[563]	Sortie PGM 13								
[564]	Sortie PGM 14								

**[601] Codes de diagnostic de fermeture (Armement), Codes d'accès 33-40**

Code 33    Code 34    Code 35    Code 36    Code 37    Code 38    Code 39    Code 40  
                                  

**[605] Codes de diagnostic d'ouverture (désarmement), Codes d'accès 33-40**

Code 33    Code 34    Code 35    Code 36    Code 37    Code 38    Code 39    Code 40  
                                  

**PROGRAMMATION INTERNATIONALE****[700] Réglage automatique de l'heure**

Défaut = 60     Des saisies valides sont de 00 à 99 secondes

**[701] Premières options internationales**

Remarque : Les défaut CE sont indiqués par un texte en gris (✓).

Option	Déf	ON	OFF
1	✓ <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Alimentation secteur de 50 Hz	✓ <input type="checkbox"/> Alimentation secteur de 60 Hz
2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Horloge par cristal interne	✓ <input type="checkbox"/> Horloge par ligne d'alimentation secteur
3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Inhibition d'armement d'alimentation AC/DC activée	✓ <input type="checkbox"/> Inhibition d'armement d'alimentation AC/DC désactivée
4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Tous les sabotages du système nécessitent une réinitialisation par l'installateur	✓ <input type="checkbox"/> Tous les sabotages du système suivent le rétablissement
5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Codes d'accès d'utilisateur sur 6 chiffres	✓ <input type="checkbox"/> Codes d'accès d'utilisateur sur 4 chiffres
6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Détection de tonalité de ligne occupée activée	✓ <input type="checkbox"/> Détection de tonalité de ligne occupée désactivée
7-8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Réservée	✓ <input type="checkbox"/>

**[702] Deuxièmes options internationales**

Option	Définition	ON	OFF
1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Le rapport établissement/coupure de numérotation à impulsions est de 33/67	✓ <input type="checkbox"/> Le rapport établissement/coupure de numérotation à impulsions est de 40/60
2	✓ <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Numérotation forcée activée	<input type="checkbox"/> Numérotation forcée désactivée
3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Réservée	✓ <input type="checkbox"/>
4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Négociation à 1600 Hz	✓ <input type="checkbox"/> Négociation standard
5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Tonalité d'identifiant ID activé	✓ <input type="checkbox"/> Tonalité d'identifiant ID désactivée
6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Tonalité d'identifiant ID à 2100 Hz	✓ <input type="checkbox"/> Tonalité d'identifiant ID à 1300 Hz
7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 1 seule fenêtre DLS de 1 heure	✓ <input type="checkbox"/> Fenêtre DLS de 6 heures
8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Réservée	✓ <input type="checkbox"/>

**[703] Délai entre les tentatives de numérotation**

Défaut = 003     Des saisies valides sont de 000 à 255 secondes (la saisie + 5 secondes)

**[900] Version de la centrale**

Non programmable

**[901] Activation/Désactivation du mode d'essai de marche de l'installateur**

Voir [901] Activation/Désactivation du mode d'essai de marche de l'installateur.

**[902] Réinitialisation de surveillance de module**

Voir [902] Réinitialisation de surveillance de module.

**[903] Visualisation de la surveillance de module**

Voir [902] Réinitialisation de surveillance de module.

**[990] Activation du verrouillage de l'installateur**

Entrez la commande [990][Code de

**[991] Désactivation du verrouillage de l'installateur**

Entrez la commande [991][Code de l'installateur][991]

**[999] Retour aux paramètres par défaut d'usine de la centrale**

Entrez la commande [999][Code de l'installateur][999]

## 6 Test de fonctionnement et dépannage

### Test de fonctionnement :

- Mettez sous tension le système
- Programmez les options comme il se doit (voir paragraphe 5 Fiches techniques de programmation)
- Violez puis rétablissez les zones
- Vérifiez que les *codes de diagnostic* corrects sont envoyés au central de télésurveillance

### Dépannage :

- Mettez sous tension le système
- Entrez la commande **[\*][2]** pour visualiser les *problèmes*
- Effectuez les opérations indiquées dans les tableaux ci-dessous

### Description du problème :

Problème [1] Intervention nécessaire : appuyez sur [1] ou \* pour plus d'information :

- 1 : Niveau faible de batterie
- 2 : Problème du circuit de sonnerie
- 3 : Problème général du système
- 4 : Sabotage général du système
- 5 : Surveillance générale du système
- 6 : Non utilisée
- 7 : Niveau faible de batterie du système PC5204
- 8 : Panne d'alimentation secteur du système PC5204

Problème [2] : Problème d'alimentation secteur

Problème [3] : Problème de ligne téléphonique

Problème [4] : Échec de communication

Problème [5] : Défaut de zone : appuyez sur [5] ou \* pour plus d'information

Problème [6] : Sabotage de zone : appuyez sur [6] ou \* pour plus d'information

Problème [7] : Non utilisé

Problème [8] : Perte de l'heure et de la date : Appuyez sur \* pour régler la date et l'heure

Problème	Cause	Dépannage
<b>Problème [1] Intervention nécessaire</b>		<b>Appuyez sur [1] pour déterminer le problème spécifique</b>
[1] Niveau faible de batterie	La tension de batterie de la centrale principale est inférieure à 11,1 V DC  <b>Remarque :</b> Ce problème n'est pas réglé tant que la tension de batterie ne soit de 12,5 V DC min., sous charge.	<b>Remarque :</b> Si la batterie est neuve, laissez-la se charger pendant 1 heure. Vérifiez que la tension mesurée aux bornes de l'alimentation secteur est de 16 à 18 V AC. -Remplacez le transformateur si nécessaire. Débranchez les fils électriques de la batterie. • Vérifiez la tension de chargement de la batterie mesurée sur les fils électriques de la batterie = 13,70 à 13,80 V DC. Branchez la batterie, coupez l'alimentation secteur. • Vérifiez que la tension mesurée aux bornes de la batterie est de 12,5 V DC min.
[2] Circuit de sonnerie	Bornes Bell+, Bell-...Circuit ouvert	Débranchez les fils électriques Bell-/Bell+, mesurez la résistance aux fils électriques. • Un circuit ouvert indique une coupure dans le câblage ou une défaillance de la sirène / sonnerie. Reliez aux bornes de sonnerie Bell+, Bell- une résistance de 1K (Brun, Noir, Rouge) • Vérifiez la suppression du problème.
[3] Problème générale du système	Sortie #1 PC5204 en circuit ouvert	Si la sortie #1 n'est pas utilisée : • Assurez-vous de relier aux bornes O1, AUX une résistance de 1K (Brun, Noir, Rouge). Si la sortie #1 est utilisée : • Débranchez les fils électriques des bornes O1, AUX, mesurez la résistance aux fils électriques. Un circuit ouvert indique une coupure dans le câblage.
	Problèmes d'alimentation électrique auxiliaire PC520X	• Vérifiez que les bornes de l'alimentation électrique auxiliaire ne sont pas en court-circuit vers la terre. • Vérifiez que l'intensité maximale de l'alimentation électrique auxiliaire n'a pas été dépassée.
[4] Sabotage général du système	Entrée de sabotage sur les modules en circuit ouvert	Mettez en court-circuit la borne de contact anti-sabotage avec la borne COM sur les modules non utilisés reliés au bus KEYBUS (PC5200, PC5204, PC5208, PC5601).

Problème	Cause	Dépannage
[5] Surveillance de module	La centrale ne communique pas avec les modules sur le bus KEYBUS  Le pavé numérique est affecté à un emplacement incorrect	Les modules sont immédiatement intégrés et surveillés quand ils sont détectés sur le bus KEYBUS. Si un module a été retiré, ou si l'affectation de l'emplacement d'un pavé numérique a été modifiée, la surveillance de module doit être réinitialisée. <ul style="list-style-type: none"> <li>Visualisez la mémoire tampon d'événement (par liaison DLS ou sur le pavé LCD5500) pour identifier les modules données qui causent problème.</li> <li>Pour réinitialiser la surveillance de module : <ul style="list-style-type: none"> <li>-Entrez dans la section de programmation [902].</li> <li>-Appuyez sur [#] (attendez 1 minute que la centrale le détecte sur le bus KEYBUS).</li> </ul> </li> <li>Entrez dans la section de programmation [903] pour identifier les modules reliés au bus KEYBUS.</li> </ul>
[6] Non utilisé		
[7] Niveau faible de batterie de système PC520X	La tension de batterie du système PC520X est inférieure à 11,5 V DC <b>Remarque :</b> Ce problème n'est pas réglé tant que la tension de batterie ne soit de 12,5 V DC min., sous charge.	Voir [1] à propos du niveau faible de batterie ci-dessus.
[8] Panne d'alimentation secteur PC520X	Aucune alimentation secteur à l'entrée d'alimentation secteur du PC5204	Vérifiez que la tension mesurée aux bornes de l'alimentation secteur est de 16 à 18 V AC. Remplacez le transformateur si nécessaire.

**Problème [2] Problème d'alimentation secteur**

Panne d'alimentation secteur	Aucune alimentation secteur aux bornes d'entrée de l'alimentation secteur de la centrale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que la tension mesurée aux bornes de l'alimentation secteur est de 16 à 18 V AC. Remplacez le transformateur si nécessaire.</li> </ul>
------------------------------	---	--

**Problème [3] Problème de ligne téléphonique**

Problème de ligne téléphonique	La tension de la ligne téléphonique aux bornes TIP, RING sur la centrale principale est inférieure à 3 Vdc.	<p>Mesurez la tension aux bornes TIP et RING sur la centrale :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aucun signal de décrochage téléphonique : 50 V DC (approx.)</li> <li>Tout signal de décrochage téléphonique : 5 V DC (approx.)</li> </ul> <p>Reliez directement la ligne entrante aux bornes TIP et RING.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Si le problème est résolu, vérifiez le câblage ou la prise téléphonique RJ-31x.</li> </ul>
--------------------------------	---	---

**Problème [4] Échec de communication**

Échec de communication	La centrale ne réussit pas à communiquer un ou plusieurs événements au central de télésurveillance.	<p>Branchez un combiné aux bornes TIP et RING de la centrale. Surveillez les états suivants :</p> <p><b>Tonalité d'appel continué</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Inversez les bornes TIP et RING.</li> </ul> <p><b>Un message enregistré d'un opérateur est reproduit</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez l'exactitude de numéro de téléphone programmé.</li> <li>Composez le numéro programmé en utilisant un téléphone normal pour déterminer si un [9] doit être composé ou si le service 800 est bloqué.</li> </ul> <p><b>La centrale ne répond pas aux signaux de négociation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que le format programmé est pris en charge par le central de télésurveillance.</li> </ul> <p><b>La centrale transmet les données plusieurs fois sans recevoir un signal de négociation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que le numéro de compte et les codes de diagnostic sont programmés de façon correcte.</li> </ul> <p><b>Formats à impulsions et d'identifiant ID de contact</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Programmez un caractère hexadécimal [A] pour transmettre un chiffre [0].</li> </ul> <p><b>Format SIA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Programmez un chiffre [0] pour transmettre un chiffre [0].</li> </ul>
------------------------	---	---

Problème	Cause	Dépannage
<b>Problème [5] Défaut de zone</b>	<b>Appuyez sur [5] pour déterminer les zones concernées par un problème de défaut</b>	
	Un circuit ouvert est présent sur une ou plusieurs zones à détection d'incendie sur la centrale principale ou l'extenseur de zone	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que les zones à détection d'incendie soient munies d'une résistance de 5,6K (Vert, Bleu, Rouge).</li> <li>Débranchez les fils électriques des bornes Z et COM, puis mesurez la résistance aux fils électriques. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Un circuit ouvert indique une coupure dans le câblage ou que la résistance n'est pas connectée.</li> </ul> </li> <li>Reliez une résistance de 5,6K (Vert, Bleu, Rouge) aux bornes Z et COM. Vérifiez que le problème est supprimé.</li> </ul>
	Un circuit ouvert est présent sur la sortie PGM 2 si elle est utilisée comme entrée d'un détecteur de fumée à 2 fils	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez qu'une résistance d'extrémité de ligne de 2,2K est correctement connectée (Rouge, Rouge, Rouge).</li> <li>Débranchez les fils électriques des bornes PGM2 et AUX+, puis mesurez la résistance aux fils électriques. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Un circuit ouvert indique une coupure dans le câblage ou qu'aucune résistance n'est connectée.</li> </ul> </li> <li>Reliez une résistance de 2,2K (Rouge, Rouge, Rouge) aux bornes PGM 2 et AUX+. Vérifiez que le problème est supprimé.</li> </ul>
	Un court-circuit est présent sur une ou plusieurs zones activées avec une configuration à résistance double d'extrémité de ligne	<ul style="list-style-type: none"> <li>Débranchez les fils électriques des bornes Z et COM, puis mesurez la résistance aux fils électriques. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Un court-circuit indique un problème dans le câblage.</li> </ul> </li> <li>Reliez une résistance de 5,6K (Vert, Bleu, Rouge) aux bornes Z et COM. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifiez que le problème est supprimé.</li> </ul> </li> </ul>

**Problème [6] Sabotage de zone****Appuyez sur [6] pour déterminer les zones concernées par un problème de sabotage**

	Un circuit ouvert est présent sur une ou plusieurs zones activées avec une configuration à résistance double d'extrémité de ligne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirez les fils électriques des bornes Z et COM.</li> <li>Mesurez la résistance aux fils électriques. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Un circuit ouvert indique une coupure dans le câblage.</li> </ul> </li> <li>Reliez une résistance de 5,6K (Vert, Bleu, Rouge) aux bornes Z et COM.</li> <li>Vérifiez que le problème est supprimé.</li> </ul>
--	--	--

**Problème [7] Non utilisée****Problème [8] Perte de l'heure et de la date**

Perte de l'heure et de la date	L'horloge interne de la centrale n'est pas réglée.	<p>Pour régler l'heure et la date :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez la commande <b>[*][6][Code maître]</b> puis appuyez sur [1].</li> <li>Entrez l'heure et la date (sous forme militaire) en utilisant le format suivant : <b>HH:MM MM/JJ/AA</b></li> </ul> <p><b>Exemple :</b> Pour 6:00 pm, 30 novembre 2012</p> <p><b>Entrez :</b> [18] [00] [11] [30] [12]</p>
--------------------------------	--	---

## Appendice A : Format des codes de diagnostic

Le tableau suivant contient les codes de diagnostic du format à identifiant ID de contact et SIA automatique. Voir les sections de programmation [320]-[348] pour les codes de diagnostic.

### Identifiant ID de contact

Le premier chiffre (entre parenthèses) est envoyé automatiquement par la commande. Les deux chiffres suivants sont programmés pour indiquer des informations détaillées à propos du signal. Par exemple, si la zone 1 est un point d'entrée ou de sortie, vous pourriez programmer le code d'événement [34]. La station centrale recevrait le message suivant :

\*INTRUSION - ENTRÉE/SORTIE - 1 où le chiffre "1" indique la zone où l'alarme s'est déclenchée.

### Format SIA - Niveau 2 (Code fixe)

Le format de communication SIA utilisé avec cet appareil suit les spécifications de niveau 2 de la norme de communication numérique SIA d'octobre 1997. Ce format envoie le code de compte en même temps que les données de transmission. La transmission ressemblera à cela sur le récepteur :

**Remarque :** Un événement système utilisera l'identifiant de l'aire ri00.

**N ri1= BA 01**

N = Nouvel événement    ri1 = Partition /Identifiant de l'aire    BA= Alarme d'intrusion (Burglary Alarm)    01= Zone 1

**Tableau 1 : Codes de diagnostic**

Section#	Code de diagnostic	Code envoyé quand ...	Direction du composeur*	Codes d'identifiant ID de contact automatique	SIA Codes de réponse**
[320]	Alarmes de zone	La zone a déclenché une alarme	A/R	Voir les tableaux de la page suivante pour les détails	
[324]	Rétablissement de zone	Un état d'alarme a été rétabli	A/R		
[328]	Alarme forcée	Code de forçage saisi au pavé numérique	A/R	E(1)21-000	HA-00
[328]	Ouverture après une alarme	Système désarmé avec alarme en mémoire	A/R	E(4) 58-UUU	OR-UU
[328]	Fermeture récente	L'alarme se produit dans les deux minutes de l'armement du système	A/R	E(4)59-UUU	CR-UU
[328]	Alarme/Rétablissement de surveillance de zone étendue	Le panneau a perdu/rétabli la transmission de surveillance sur le bus keybus à partir des modules d'extension de zone ou des pavés numériques avec des entrées de zone	A/R	E(1)43-000/ R(1) 43-000	UA-00/ UH-00
[328]	Alarme de double détection (code de police)	Deux zones sur la même partition déclenchent une alarme pendant toute période donnée comme armé à armé (y compris les zones de 24 heures)	A/R	E(1)39-000	BM-00/BV-00
[328]	Alarme annulée	Le message est envoyé quand le système est désarmé après une alarme, mais avant l'expiration du minuteur d'annulation d'alarme	A/R	E(4)A6-UUU	OC-UU
[329]	Alarme/rétablissement par touche [F] (incendie)	Alarme d'incendie par pavé numérique (les codes de réponse d'alarme et de rétablissement sont envoyés ensemble)	A/R	E(1)1A-000/ R(1)1A-000/	FA-00/FH-00
[329]	Alarme/rétablissement par touche [A] (Auxiliaire)	Alarme auxiliaire par pavé numérique (les codes de réponse d'alarme et de rétablissement sont envoyés ensemble)	A/R	E(1)AA-000/ R(1)AA-000/	MA-00/MH-00
[329]	Alarme/rétablissement par touche [P] (Demande d'aide)	Alarme de demande d'aide par pavé numérique (les codes de réponse d'alarme et de rétablissement sont envoyés ensemble)	A/R	E(1)2A-000/ R(1)2A-000	PA-00/PH-00
[329]	Alarme/rétablissement d'entrée auxiliaire	Option #23-24 : un bouton de demande d'aide relié à la sortie PGM 2 est appuyé/un code d'accès a été saisi. Option #04 : un détecteur de fumée à 2 fils relié à la sortie PGM 2 a déclenché une alarme/l'alarme est annulée	A/R	E(1)4A-000/ R(1)4A-000 E(1)11-000/ R(1)11-000	UA-99/UH-99 FA-99/FH-99
[330], [334]	Rétablissement/sabotage de zone	La zone est sabotée/l'état de sabotage est rétabli	S/R	E(3)83-ZZZ/ R(3)83-ZZZ/	TA-ZZ/TR-ZZ
[338]	Rétablissement/sabotage général du système	Le boîtier/capot est en alarme de sabotage. Le sabotage du boîtier/capot est rétabli	S/R	E(1)45-000/ R(1)45-000	ES-00/EJ-00
[338]	Blocage du pavé numérique	Le nombre maximum de saisie incorrecte d'un code d'accès au pavé numérique a été atteint	S/R	E(4)61-000	JA-00
[339-341], [601]	Fermatures	Le système est armé (utilisateur 01-39, 40 signalé)	O/F	R(4)A1-UUU	CL-UU
[341]	Suspension de zone automatique	Une zone a été suspendue au moment de l'armement	O/F	E(5)7A-ZZZ	UB-ZZ
[341]	Fermeture partielle	Une ou plusieurs zones était suspendues quand le système a été armé	O/F	E(4)56-000	CG-00
[341]	Fermeture spéciale	Fermeture (armement) un utilisant l'une des méthodes suivantes : armement rapide, interrupteur à clé, touche de fonction, code de maintenance, logiciel DLS	O/F	R(4)AA-000	CL-00
[341]	Fermeture tardive	Chaque fois qu'une préalarme d'armement automatique se déclenche (si l'option de fermeture tardive est activée)	O/F	R(4)54-000	CI-00
[341]	Défaut en sortie	Le message est envoyé quand une erreur de sortie se produit et la temporisation d'entrée expire avant que le système soit désarmé	O/F	E(3)74-ZZZ	EA-ZZ
[342-344], [605]	Ouvertures	Le système est désarmé (utilisateur 01-39, 40 signalé)	O/F	E(4)A1-UUU	OP-UU

Tableau 1 : Codes de diagnostic

Section#	Code de diagnostic	Code envoyé quand ...	Direction du composeur*	Codes d'identifiant ID de contact automatique	SIA automatique Codes de réponse**
[344]	Ouverture spéciale	Ouverture (désarmement) un utilisant l'une des méthodes suivantes : interrupteur à clé, code de maintenance, logiciel DLS	O/F	E(4)AA-000	OP-00
[345]-[346]	Problème/rétablissement de batterie	La batterie du système PC1404 est à un niveau faible/La batterie est rétablie	DA/R	E(3)A2-000/ R(3)A2-000	YT-00/YR-00
[345]-[346]	Problème/rétablissement d'alimentation secteur.	L'alimentation secteur vers le panneau de commande est déconnectée ou interrompue/L'alimentation secteur est rétablie (les deux codes suivent un délai de communication de défaillance de l'alimentation secteur.)	DA/R	E(3)A1-000/ R(3)A1-000	AT-00/AR-00
[345]-[346]	Problème/rétablissement du circuit de sonnerie	Le logiciel désactive la sortie de sonnerie si un court-circuit est détecté de façon qu'aucun courant supplémentaire ne soit puisé de la batterie./La sortie de sonnerie est rétablie	DA/R	E(3)21-000/	YA-99/YH-99
[345]-[346]	Problème/rétablissement d'incendie. Problème/rétablissement de détecteur de fumée à 2 fils	Un problème se produit/La zone à détection d'incendie est rétablie Un problème se produit/La zone à détecteur de fumée à 2 fils est rétablie	DA/R	E(3)73-000/ R(3)73-000	FT-00/FJ-00 FT/FJ-99
[345]-[346]	Problème/rétablissement de l'alimentation auxiliaire	Problème/rétablissement de la tension d'alimentation Aux	DA/R	E(3)12-000/ R(3)12-000	YP-00/YQ-00
[346]	Rétablissement SLT	La ligne téléphonique est rétablie	DA/R	E(3)51-000	LR-01
[345]-[346]	Problème/rétablissement général du système	Le problème "Entretien nécessaire" se produit (visualisez les problèmes un utilisant la commande [*]2)/Le problème est rétabli	DA/R	E(3)AA-000	YX-00/YZ-00
[345]-[346]	Problème/rétablissement de surveillance générale du système	Le panneau de commande a détecté un défaut alterné du communicateur/La communication est rétablie	DA/R	E(3)3A-000	ET-00/ER-00
[346]	Démarrage à froid	Le système PC1404 a redémarré après une perte totale d'alimentation	DA/R	R(3)A5-000	RR-00
[347]	Rétablissement EDC de téléphone 1-4	Le panneau de commande a rétabli les communications vers la station centrale sur le téléphone 1, 2, 3 ou 4 (après EDC)	DA/R	R(3)54-000	YK-00
[347]	La mémoire tampon d'événement est pleine à 75%	La mémoire tampon est presque pleine depuis le dernier téléchargement	DA/R	E(6)22-000	JL-00
[347]	Entrée de session DLS	La session de téléchargement débute	DA/R	E(4)11-000	RB-00
[347]	Sortie de session DLS	La session de téléchargement est terminée	DA/R	E(4)12-000	RS-00
[347]	Rétablissement/Défaut de zone	Une ou plusieurs zones sont en défaut/rétablie(s)	DA/R	E(3)8A-ZZZ/ R(3)8A-ZZZ/	UT-ZZ/UJ-ZZ
[347]	Défaillance	La durée programmée (jours ou heures) de défaillance s'est écoulée sans activité de zone, ou sans que le système ne soit armé	DA/R	E(6)54-000***	CD-00
[347]	Entrée de session de l'installateur	Le mode de l'installateur a été saisi	DA/R	E(6)27-000	LB-00
[347]	Sortie de session de l'installateur	Le mode de l'installateur a été quitté	DA/R	E(6)28-000	LS-00
[348]	Fin d'essai de marche	Fin de test	T	R(6)A7-UUU	TE-UU
[348]	Début d'essai de marche	Début de test	T	E(6)A7-UUU	TS-UU
[348]	Test périodique	Transmission de test périodique du système	T	E(6)A2-000	RP-00
[348]	Essai du système	Test de sonnerie [*]6/communications	T	E(6)A1-000	RX-00
*	A/R = alarmes/rétablisements ; S/R = Sabotage/rétablisements ; O/F = ouvertures/fermetures ; DA/R = diverses alarmes/rétablisements ;				
**	T = transmission de test				
***	UU = numéro d'utilisateur (utilisateur 01-39, 40) ; ZZ = numéro de zone (01-08). Utilisez le code d'événement "Echec à la fermeture" [(4)54] pour signaler la fermeture ou la défaillance d'activité. Vérifiez que la station centrale connaît l'utilisation de ce code				

**Tableau 2 : Codes d'événement d'alarme/rétablissement de zone programmé au format à Identifiant ID de contact**

(comme selon SIA DCS : 'Contact ID' 01-1999) : Programmez un de ces codes pour les alarmes/rétablissements de zone lors de l'utilisation du format de diagnostic d'identifiant ID de contact standard (non automatique).	
<b>Alarmes d'urgence médicale</b>	(1)34 Entrée/Sortie
(1)AA Urgence médicale	(1)35 Jour/Nuit
(1)A1 Transmetteur en attente	(1)36 Extérieure
(1)A2 Echec de signalisation dans	(1)37 Sabotage
<b>Alarmes d'incendie</b>	(1)38 Alarme proche
(1)1A Alarme d'incendie	<b>Alarmes générales</b>
(1)11 Fumée	(1)4A Alarme générale
(1)12 Combustion	(1)43 Module d'extension en échec
(1)13 Circulation d'eau	(1)44 Sabotage de capteur
(1)14 Chaleur	(1)45 Sabotage de module
(1)15 Station d'appel	(1)4A Zone à double détection, code de police
(1)16 Conduite	<b>Sans intrusion de 24 heures</b>
(1)17 Flamme	(1)5A Sans intrusion de 24 heures
(1)18 Alarme proche	(1)51 Gaz détecté
<b>Alarmes de demande d'aide</b>	(1)52 Réfrigération
(1)2A Demande d'aide	(1)53 Perte de chaleur
(1)21 Forçage	(1)54 Fuite d'eau
(1)22 Silencieux	(1)55 Interruption de circuit
(1)23 Sonore	(1)56 Problème de jour
<b>Alarmes d'intrusion</b>	(1)57 Faible niveau de bouteille de gaz
(1)3A Intrusion	(1)58 Haute température
(1)31 Périmètre	(1)59 Basse température
(1)32 Intérieur	(1)61 Perte de circulation d'air
(1)33 24 Heures	

**Tableau 3: Codes de rétablissement/alarme automatique de zone**

Définition de zone	Codes de réponse automatique SIA*	Codes de réponse automatique à identifiant ID de contact*	Rétablissement d'identifiant ID de contact Codes de réponse automatique
A temporisation 1	BA-ZZ/BH-ZZ	E(1)3A-ZZZ	E(1)3A-ZZZ
A temporisation 2	BA-ZZ/BH-ZZ	E(1)3A-ZZZ	E(1)3A-ZZZ
A effet instantané	BA-ZZ/BH-ZZ	E(1)3A-ZZZ	E(1)3A-ZZZ
Intérieure	BA-ZZ/BH-ZZ	E(1)3A-ZZZ	E(1)3A-ZZZ
Intérieure avec présence/absence d'occupants	BA-ZZ/BH-ZZ	E(1)3A-ZZZ	E(1)3A-ZZZ
A temporisation avec présence/absence d'occupants	BA-ZZ/BH-ZZ	E(1)3A-ZZZ	E(1)3A-ZZZ
Temporisée à détection d'incendie de 24 heures	FA-ZZ/FH-ZZ	E(1)1A-ZZZ	R(1)1A-ZZZ
Standard à détection d'incendie de 24 heures	FA-ZZ/FH-ZZ	E(1)1A-ZZZ	R(1)1A-ZZZ
A détection d'incendie à vérification automatique	FA-ZZ/FH-ZZ	E(1)1A-ZZZ	R(1)1A-ZZZ
De surveillance de 24 heures	US-ZZ/UR-ZZ	E(1)5A-ZZZ	E(1)5A-ZZZ
De surveillance de 24 heures à avertisseur	UA-ZZ/UH-ZZ	E(1)4A-ZZZ	E(1)4A-ZZZ
A détection d'intrusion de 24 heures	BA-ZZ/BH-ZZ	E(1)3A-ZZZ	E(1)3A-ZZZ
A détection de gaz de 24 heures	GA-ZZ/GH-ZZ	E(1)51-ZZZ	E(1)51-ZZZ
A détection thermique de 24 heures	KA-ZZ/KH-ZZ	E(1)58-ZZZ	E(1)58-ZZZ
D'urgence médicale de 24 heures	MA-ZZ/MH-ZZ	E(1)AA-ZZZ	E(1)AA-ZZZ
De demande d'aide de 24 heures	PA-ZZ/PH-ZZ	E(1)2A-ZZZ	E(1)2A-ZZZ
D'urgence non-médicale de 24 heures	QA-ZZ/QH-ZZ	E(1)A1-ZZZ	E(1)A1-ZZZ
A détection d'eau de 24 heures	WA-ZZ/WH-ZZ	E(1)54-ZZZ	E(1)54-ZZZ
A détection de gel de 24 heures	ZA-ZZ/ZH-ZZ	E(1)59-ZZZ	E(1)59-ZZZ
A verrouillage anti-sabotage de 24 heures	UA-ZZ/UH-ZZ	E(1)4A-ZZZ	R(1)4A-ZZZ
Temporisée intérieure	BA-ZZ/BH-ZZ	E(1)3A-ZZZ	E(1)3A-ZZZ
A effet instantané avec présence/absence d'occupants	BA-ZZ/BH-ZZ	E(1)3A-ZZZ	E(1)3A-ZZZ
A sonnerie/avertisseur de 24 heures	UA-ZZ/UH-ZZ	E(1)5A-ZZZ	R(1)5A-ZZZ
Sans verrouillage anti-sabotage de 24 heures	TA-ZZ/TR-ZZ	E(3)83-ZZZ	E(3)83-ZZZ
Zone de jour	BA-ZZ/BH-ZZ	E(1)3A-ZZZ	E(1)3A-ZZZ
Zone nocturne	BA-ZZ/BH-ZZ	E(3)83-ZZZ	E(3)83-ZZZ
Alarme de présence de gaz CO de 24 heures	GA-ZZ/GH-ZZ	E(1)62-ZZZ	E(1)62-ZZZ

\* ZZ = zones 01-08

## Appendice B : Cet appareil a été testé et est en conformité avec les normes suivantes :

Unités de système d'alarme d'intrusion domestique UL1023

Unités de système d'alerte d'incendie domestique UL985

Unités de système de communicateur d'alarme numérique UL1635

Unités de commande de système d'avertissement d'incendie résidentiel ULC-S545-02

Unités de système d'alarme d'intrusion domestique ORD-C1023-1974

Ce produit a été testé et se conforme aussi à la norme sur les panneaux de commande ANSI/SIA CP-01-2010 - Fonctions de réduction de fausses alarmes.

Cet appareil est classé UL/ULC sous les catégories suivantes :

Unités de commande et accessoires UTOU/UTOUC, type système domestique

Unités de système d'alarme d'intrusion domestique NBSX/ NBSXC

Panneaux de commande AMTB, Réduction de fausses alarmes SIA

L'appareil est étiqueté avec les marques de classe UL et ULC accompagnées de la déclaration de conformité SIA CP-01-2010 (aussi classifié conformément à la norme SIA-CP-01-2010) comme preuve de la conformité avec les normes citées ci-dessus. Pour de plus amples informations sur les listes de produit, veuillez consulter aussi les guides de listes officielles publiées sur le site web UL ([www.ul.com](http://www.ul.com)) sous le paragraphe Certifications.

Installation anti-intrusion et anti-incendie résidentielle UL/ULC : Pour les installations ULC, reportez-vous à la norme pour l'installation des systèmes d'alertes d'incendie résidentiels, CAN/ULC-S540.

- Toutes les zones de type à détection d'intrusion doivent être mises en œuvre avec la configuration SEDL, DEDL ou à dédoublement de zone. (Consultez les sections [101] à [108] ; le bit 15 ou 16 doit être activé. Voir aussi les options 1, 2 et 7 de la section [13]).
- Utilisez au moins un détecteur de fumée pour les installations anti-incendie (reportez-vous à la section [001] ; la zone à détection d'incendie doit être programmée avec le type 08 ou 29 (à incendie vérifiée).
- Les temporisations d'entrée ne doivent pas dépasser 60 secondes. (Reportez-vous à la section [005].)
- Les temporisations de sortie ne doivent pas dépasser 120 secondes. (Reportez-vous à la section [005].)
- Le temps de coupure de sonnerie minimum est de 4 minutes. (Reportez-vous à la section [005].)

**Remarque :** Pour les installations anti-incendie résidentielles ULC, le temps de coupure de sonnerie est de 5 minutes.

- Le signal d'incendie à 3 temps doit être activé. (Reportez-vous à la section [013] ; l'option 8 doit être activée.)
- Un code est nécessaire pour la suspension. (Reportez-vous à la section [015] ; l'option 5 doit être activée.)
- Les bips sonores de problème doivent être activés. (Reportez-vous à la section [023] ; l'option 7 doit être désactivée.)
- Le témoin indicateur lumineux de problème d'alimentation secteur doit être activé. [Reportez-vous à la programmation du

pavé numérique (uniquement les pavés PK/RFK), section [077] ; les options 5 et 6 doivent être activées.]

- Le communicateur DACT doit être activé pour le monitoring de station de surveillance. (Reportez-vous à la section [380] ; l'option 1 doit être activée.)

**Remarque :** Le communicateur DACT de cet appareil n'a aucune sécurité de ligne.

- La surveillance de ligne téléphonique (SLT) doit être activée (reportez-vous à la section [015] ; l'option 7 doit être activée)

**Remarque :** Cet appareil est programmé pour effectuer 5 tentatives de communication d'événement vers la station de surveillance. En cas d'erreur, un problème d'échec de communication (EDC) se produit.

- Le cycle de transmission d'essai doit être réglé pour une transmission tous les mois (reportez-vous à la section [377])

**Remarque :** Pour les installations résidentielles ULC, réglez une transmission d'essai tous les jours.

### Programmation

Les remarques dans les sections de programmation qui décrivent les configurations du système pour les installations de type UL/ULC doivent être mises en œuvre.

### Emplacement de la sonnerie

Le dispositif sonore d'alarme (sonnerie) doit être situé où il sera entendu par la personne qui gère le système de sécurité pendant le cycle d'armement et de désarmement quotidien.

### Utilisateurs occasionnels

L'installateur doit faire mettre en garde les utilisateurs de ne pas transmettre les informations du système (par exemple, les codes, les méthodes de suspension, etc.) aux utilisateurs occasionnels (baby-sitters ou personnel de l'entretien). Seul des codes utilisables une seule fois doivent être communiqués aux utilisateurs occasionnels.

### Informations personnelles

L'installateur doit communiquer aux utilisateurs et noter dans le manuel de l'utilisateur :

- Le nom de la société d'entretien et numéro de téléphone
- La temporisation de sortie programmée
- La temporisation d'entrée programmée
- De tester le système toutes les semaines

**Remarque :** L'armement à distance ou le téléchargement ne s'appliquent pas dans les installations UL

## Appendice C : Protocoles de transmission

Les options de format suivantes sont paramétrables dans la section [350]

### 01 20 BPS, 1400 HZ établissement de liaison 02 20 BPS, 2300 HZ établissement de liaison

- **Formats BPS - 0 n'est pas valide dans un Code Client ou de transmission (A doit être utilisé)**

Suivant le format pulsé sélectionné, la centrale communiquera comme suit :

- 3/1, 3/2, 4/1 ou 4/2
- 1400 Établissement de liaison 1400 or 2300 Hz
- 20 bits par seconde
- non-étendu

Le chiffre « 0 » ne transmet aucune pulsation, il est utilisé comme caractère de remplissage. Lorsque vous paramétrez des Codes Client, saisissez quatre chiffres. Lorsque vous paramétrez un Code Client à trois chiffres, le quatrième chiffre doit être paramétré « 0 », c'est un caractère de remplissage.

Si un Code Client comporte un « 0 », remplacez le « 0 » par le caractère hexadécimal « A ». Exemples :

- Code Client à 3 chiffres [123] - paramétrez [1230]
- Code Client à quatre chiffres [502] - paramétrez [5A20]
- Code Client à 4 chiffres [4079] - paramétrez [4A79]

Lorsque vous paramétrez des codes de transmission, deux chiffres doivent être saisis. Si des codes de transmission à un chiffre doivent être utilisés, le deuxième chiffre doit être paramétré en tant que « 0 ». Si un « 0 » doit être transmis, remplacez le « 0 » par le caractère hexadécimal « A ».

Exemples :

- Code de transmission à 1 chiffre [3] - paramétrez [30]
- Code de transmission à deux chiffres [30] - paramétrez [3A]

Pour empêcher la centrale de transmettre un événement, paramétrez le code de transmission de l'événement [00] ou [FF].

### 03 Contact ID DTMF

- **ADEMCO Contact ID - 0 n'est pas valide dans un Code Client ou de transmission (A doit être utilisé, 10 dans somme de contrôle)**

Contact ID est un format spécialisé qui communique de l'information rapidement au moyen de tonalités plutôt que de pulsations. En plus d'envoyer de l'information plus rapidement, le format permet également l'envoi d'une plus grande quantité de renseignements. Par exemple, plutôt que de transmettre une alarme en zone 1, Contact ID transmet également le type d'alarme, tel qu'une alarme entrée/sortie en zone 1.

Si l'option **Contact ID envoi des codes de transmission automatique** est sélectionnée, la centrale générera automatiquement un code de transmission pour chaque événement. La liste de ces identificateurs se trouve à l'Appendice A. Si l'option Contact ID automatique n'est pas choisie, les codes de transmission doivent être paramétrés. Le numéro à deux chiffres détermine le type d'alarme. La centrale génère automatiquement tous les autres renseignements, y compris le numéro de la zone.

*REMARQUE : Si l'option Contact ID automatique est choisie, la centrale génère automatiquement tous les numéros de codes d'accès et de zone, éliminant la nécessité de les paramétrer.*

*REMARQUE : Le numéro de zone pour les événements pile faible et défaut de zone n'est pas identifié lorsque des formats de Pulsation sont utilisés.*

Si l'option **Contact ID utilise des codes de transmission automatiques** est activée, la centrale fonctionne comme suit :

- Si un code de transmission est paramétré [00], la centrale ne tente pas d'appeler la station centrale.
- Si le code de transmission d'un événement est paramétré [01] à [FF], la centrale génère automatiquement le numéro de zone ou de code d'accès. Voir l'Appendice A pour une liste des codes qui seront transmis.

Si l'option **Contact ID utilise des codes de transmission paramétrés** est activée, la centrale fonctionne comme suit :

- Si un code de transmission est paramétré [00] ou [FF], la centrale ne tente pas d'appeler la station centrale.
- Si le code de transmission d'un événement est paramétré [01] à [FE], la centrale envoie le code de transmission paramétré.

Les Code Client doivent avoir quatre chiffres :

- Si le Code Client contient le chiffre « 0 », remplacez-le par le caractère HEX « A ».
- Tous les codes de transmission doivent avoir deux chiffres.
- Si un Code Client comporte un « 0 », remplacez le « 0 » par le caractère hexadécimal « A ».
- Pour empêcher la centrale de signaler un événement, paramétrez le code de transmission de l'événement [00] ou [FF].

*Voir : Contact ID envoi automatiquement des codes de transmission Section [381], Option [7].*

### 04 SIA FSK

- SIA -0 est valable dans un Code Client ou de transmission (mais pas 00 dans un code de signalment)
- Ce format utilise 300 Baud FSK comme moyen de transmission. Le Code client peut avoir 4 ou 6 caractères hexadécimaux et tous les codes de transmission doivent avoir 2 chiffres. Le format SIA format transmet un Code Client à 4 (ou 6) chiffres, un code d'identificateur à 2 chiffres et un code de transmission à 2 chiffres. Le code identificateur à 2 chiffres est pré-paramétré par la centrale.

SIA est un format spécialisé qui communique de l'information rapidement au moyen de transmission par déplacement de fréquence (FSK) plutôt que de pulsations. Le format SIA génère automatiquement le type de signal de transmission tel qu'un signal d'intrusion, d'incendie, de panique, etc. Le code de transmission à deux chiffres est utilisé pour identifier le numéro de la zone ou le numéro du code d'accès.

Si le format SIA est sélectionné, la centrale peut être paramétrée pour générer automatiquement tous les numéros de zone et de codes d'accès éliminant la nécessité de paramétrer ces éléments.

Si l'option **SIA envoi code de transmission** est activée, la centrale fonctionnera comme suit :

1. Si le code de transmission d'un événement est [00], la centrale ne signalera pas cet événement.
2. Si le code de transmission d'un événement est paramétré [01] à [FF] la centrale générera AUTOMATIQUEMENT le numéro de zone ou de code d'accès.
3. Les zones suspendues seront toujours identifiées lors de la fermeture partielle du système.

L'option Direction d'appel du communicateur peut être utilisée pour désactiver la transmission des événements tels que les MHS/MES. En outre, si tous les codes de transmission MHS/MES étaient paramétrés [00] la centrale ne ferait pas de transmission.

Si l'option **SIA envoi des codes de transmission automatique** est désactivée, la centrale fonctionnera comme suit :

1. Si le code de transmission d'un événement est paramétré [00] ou [FF], la centrale ne tente pas d'appeler la station centrale.
2. Si le code de transmission d'un événement est paramétré [01] à [FE], la centrale enverra le code de transmission paramétré.
3. Les zones suspendues ne seront pas identifiées lors de la fermeture partielle du système.

*REMARQUE : Le numéro de zone pour les événements pile faible et défaut de zone n'est pas identifié lorsque SIA paramétré est utilisée.*

*Voir : SIA Envoi des Codes de Signalment Automatique Section [381], Option [3], Options d'acheminement des appels du communicateur Sections [351] à [376], Identificateurs SIA Appendice A*

### 06 Composition Résidentielle (Bips)

Si la composition résidentielle est paramétrée et qu'un événement paramétré à communiquer se produit, la centrale prend la ligne et compose les numéros appropriés. Une fois que la composition est achevée, la centrale émet une tonalité d'identification et attend l'établissement d'une liaison (composez 1,2,4,5,7,8, 0 \* ou # à partir d'un téléphone quelconque). Il attendra cet établissement d'une liaison pendant la durée de la temporisation **Attente après numérotation pour établissement de liaison**. Lorsque la centrale établit la liaison, elle émet une tonalité d'alarme sur la ligne téléphonique pendant 20 secondes. Si plusieurs alarmes se produisent en même temps, la centrale ne fera qu'un seul appel à chacun des numéros de téléphone paramétrés.

07	10 BPS, 1400 HZ établissement de liaison
08	10 BPS, 2300 HZ établissement de liaison

- **Formats BPS - 0 n'est pas valide dans un Code Client ou de transmission (A doit être utilisé)**

Suivant le format pulsé sélectionné, la centrale communiquera comme suit :

- 3/1, 3/2, 4/1 ou 4/2
- 1400 Établissement de liaison 1400 or 2300 Hz
- 10 bits par seconde
- non-étendu

Le chiffre « 0 » ne transmet aucune pulsation, il est utilisé comme caractère de remplissage. Lorsque vous paramétrez des Codes Client, saisissez quatre chiffres. Lorsque vous paramétrez un Code Client à trois chiffres, le quatrième chiffre doit être paramétré « 0 », c'est un caractère de remplissage.

Si un Code Client comporte un « 0 », remplacez le « 0 » par le caractère hexadécimal « A ». Exemples :

- Code Client à 3 chiffres [123] - paramétrez [1230]
- Code Client à quatre chiffres [502] - paramétrez [5A20]
- Code Client à 4 chiffres [4079] - paramétrez [4A79]

Lorsque vous paramétrez des codes de transmission, deux chiffres doivent être saisis. Si des codes de transmission à un chiffre doivent être utilisés, le deuxième chiffre doit être paramétré en tant que « 0 ». Si un « 0 » doit être transmis, remplacez le « 0 » par le caractère hexadécimal « A ».

Exemples :

- Code de transmission à 1 chiffre [3] - paramétrez [30]
- Code de transmission à deux chiffres [30] - paramétrez [3A]

Pour empêcher la centrale de transmettre un événement, paramétrez le code de transmission de l'événement [00] ou [FF].

Europe



Ce produit est conforme à la :

**Directive EMC 2004/108/EC** basée sur les résultats de l'utilisation de normes harmonisées conformément à l'article 10(5),

**Directive R&TTE 1999/5/EC** basée sur l'annexe III suivant de la directive et

**Directive LVD 2006/95/EC** basée sur les résultats de l'utilisation de normes harmonisées.

Le produit porte l'étiquette de la marque CE qui certifie sa conformité avec les directive européennes citées ci-dessus. Une déclaration de conformité (DdC) de ce produit est également disponible sur le site [www.dsc.com](http://www.dsc.com) sous le paragraphe Liste des professionnels.

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.  
The complete R&TTE Declaration of Conformity can be found at [http://www.dsc.com/listings\\_index.aspx](http://www.dsc.com/listings_index.aspx)

(CZE) DSC jako výrobce prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se všemi relevantními požadavky směrnice 1999/5/EC.  
(DAN) DSC erklærer herved at denne komponent overholder alle vigtige krav samt andre bestemmelser gitt i direktiv 1999/5/EC.  
(DUT) Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.  
(FIN) DSC vakuuttaa laitteen täyttävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.  
(FRE) Par la présente, DSC déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et autres stipulations pertinentes de la Directive 1999/5/EC.  
(GER) Hierdurch erklärt DSC, daß dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Voraussetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.  
(GRE) Δια του παρόντος, η DSC, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και με όλες τις άλλες σχετικές αναφορές της Οδηγίας 1999/5/EC.  
(ITA) Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/05/CE.  
(NOR) DSC erklærer at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.  
(POL) DSC oświadcza, że urządzenie jest w zgodności z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.  
(POR) Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/05/CE.  
(SPA) Por la presente, DSC, declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.  
(SWE) DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC.

### INDUSTRY CANADA STATEMENT

NOTICE: This product meets the applicable Industry Canada technical specifications. Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques applicables d'Industrie Canada.

The Ringer Equivalence Number (REN) for this terminal equipment is 0.1. L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) du présent matériel est de 0.1.

The Ringer Equivalence Number is an indication of the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices does not exceed five.

L'indice d'équivalence de la sonnerie

(IES) sert à indiquer le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.

The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.  
Certification Number:

IC:160A-PC1404

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



Les marques de commerce, logos et marques de service qui apparaissent sur ce document sont enregistrés aux États-Unis [ou dans d'autres pays]. Tout usage inapproprié des marques de commerce est strictement interdit; Tyco International Ltd. entend défendre vivement ses droits de propriété intellectuelle avec toute la rigueur que permet la loi et intentera des poursuites criminelles si nécessaire. Toutes les marques de commerce que ne possède pas Tyco International Ltd. appartiennent à leurs propriétaires respectifs et sont utilisées avec leur permission ou dans le respect des lois en vigueur.

Les produits offerts et leurs spécifications peuvent changer sans préavis. Il est possible que les produits diffèrent des images qui les accompagnent. Tous les produits n'offrent pas toutes les caractéristiques. La disponibilité varie selon les régions; communiquez avec votre représentant local.

# DSC

*A Tyco International Company*

---

© Tyco International Ltd., 2013 et ses compagnies respectives. Tous droits réservés.

Assistance technique : 1-800-387-3630 (Canada/États-Unis)

905-760-3000 (International) [www.dsc.com](http://www.dsc.com)

Imprimé au Canada



29008015R001